

## **.xv. signa ante iudicium**

Studien und Texte zur Überlieferungsgeschichte  
eines eschatologischen Themas

von Christoph Gerhardt und Nigel F. Palmer

### **Katalog**

2., durchgesehene und ergänzte Fassung Oxford / Trier 2000

[Vorbemerkung 2002 auf der Projektseite von Nigel F. Palmer:<sup>1</sup>]

Eine Liste aller uns bekannten Literaturdenkmäler, in denen eine mittelalterliche deutsche oder niederländische Fassung der '15 Zeichen vor dem Jüngsten Gericht' enthalten ist, ist als Anhang in der Textausgabe des 'Münchner Gedichts' erschienen.<sup>2</sup> Sie basiert auf einem detaillierten Katalog, den wir 1986 in einer unfertigen Form als 'Preprint' an interessierte Kollegen mit der Bitte um Ergänzungen geschickt haben.<sup>3</sup> Diese sind nicht ausgeblieben. Da wir vorerst keine Möglichkeit sehen, diesen Katalog in gedruckter Form herauszugeben, haben wir uns entschlossen, ihn im Internet zur Verfügung stellen. Vielfach fehlen noch Seitenangaben bei der Sekundärliteratur. Manches ist unfertig und müßte noch an den Handschriften nachgeprüft werden. Die Bibliographie, die alle Siglen erschließen sollte, fehlt, weil sie noch nicht in einer geeigneten elektronischen Form existiert. Wir sind aber trotzdem der Meinung, dass der Katalog Angaben enthält, die für andere von Nutzen sein können.

---

<sup>1</sup> <http://users.ox.ac.uk/~npalmer/signa.htm> (zuletzt aufgerufen am 28.3.2021).

<sup>2</sup> Christoph Gerhardt / Nigel F. Palmer, Das Münchner Gedicht von den fünfzehn Zeichen vor dem jüngsten Gericht. Nach der Handschrift der Bayerischen Staatsbibliothek Cgm 717. Edition und Kommentar (Texte des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit 41), Berlin 2002, S. 159-165.

<sup>3</sup> Christoph Gerhardt / Nigel F. Palmer, .xv. signa ante iudicium. Studien und Texte zur Überlieferungsgeschichte eines eschatologischen Themas. Preprint des Katalogteils, Oxford / Trier 1986.

## **.XV. SIGNA: KATALOG**

### *Inhaltsverzeichnis.*

- K 1. Frau Ava, 'Das Jüngste Gericht'.
- K 2. 'Bayerische Bild-Enzyklopädie'.
- K 3. Michel Beheim, 'Die funffczen zaichen'.
- K 4. Berlin, SBB-PK, Ms. germ. 2° 1030.
- K 5. Berlin/Krakau, Ms. germ. 4° 1086.
- K 6. Berlin/Krakau, Ms. germ. 4° 1870.
- K 7. 'Berliner Predigten' (Predigten Nr. 15 und 18).
- K 8. Berthold-von-Regensburg-Überlieferung:
  - a) Überlieferungsgruppe \*X.
  - b) München, BSB, Cgm 5067.
- K 9. Hermann Bote, Anhang zur 'Weltchronik'.
- K 10. Brun von Schonebeck, 'Das Hohelied'.
- K 11. 'Buch von geistlicher Lehre'.
- K 12. Dessau, StB, cod. Georg. 24. 8°(4°).
- K 13. Dessau, StB, cod. Georg. 228. 4°.
- K 13A. 'Deventer Entdechrist'.
- K 13B. Dirck van Delf, 'Tafel van den kersten ghelove'.
- K 14. Donaueschingen, cod. A III 23.
- K 15. 'Elsässische Predigten' Nr. 3.
- K 16. 'Endkrist-Bildertext'.
- K 17. Engelberger Prediger, 1. Sonntag im Advent.
- K 18. 'Erklärung der 12 Artikel des christlichen Glaubens'.
- K 19. 'Die Erlösung'.
  - K 19A. Exempelsammlung nach Stephan von Bourbon
- K 20. Frauenlob-Überlieferung: Strophisches Lied in Vergeßnen Ton Frauenlobs.  
(K 21-22 gehören nach K 51.)
- K 23. Graz, UB, cod. 1538.
- K 24. Heinrich von Neustadt, 'Von Gottes Zukunft'.
- K 25. Hochalemannischer Prediger, Predigt vom Jüngsten Tag.
- K 26. 'Hoheliedauslegung *Meliora sunt ubera tua vino*'.
- K 27. Hugo von Langenstein, 'Martina'.
- K 28. Jacobus de Voragine, 'Legenda aurea', Kap. 1.
  - a) 'Südmittelniederländische Legenda aurea'.
  - b) 'Nordmittelniederländische Legenda aurea'.
  - c) 'Elsässische Legenda aurea'.
  - d) 'Harburger Legenda aurea'.
  - e) 'Harburg-Münchner Adventspredigt'.
  - f) 'Ostmitteldeutsche Legenda aurea I'.
  - g) 'Ostmitteldeutsche Legenda aurea II'.
  - h) 'Regensburger Legenda aurea'.

- K 29. Jan van Boendale, 'Der leken spiegel'.
- K 30. Johannes von Indersdorf:  
 a) 'Gebetbuch für Elisabeth Ebran'.  
 b) 'Fürstenlehre (Spruchsammlung II)'.
- K 31. 'Karlmeinet'-Kompilation.
- K 32. Karlsruhe, Badische LB, cod. St. Blasien 77.
- K 33. Klosterneuburg, Stiftsbibl., cod. 1031.
- K 34. 'Kölner Predigten', *Erunt signa*-Glosse.
- K 35. Priester-Konrad-Überlieferung, Predigt *Von dem iungsten tage*.
- K 36. 'Leipziger Predigten', Osterpredigt *Hec est dies quam fecit dominus*.
- K 37. 'Linzer Antichrist'.
- K 37A. Lübeck, Bibl. der Hansestadt Lübeck, Ms. theol. germ. 29.
- K 38. Der Meißner VI, 9-10.
- K 38A. München, Bayerische SB, Cgm 26681.
- K 40. 'Münchner Gedicht von den 15 Zeichen'.
- K 41. 'Neue Ee'-Überlieferung, Anhang.
- K 39. 'Niederdeutsche Apokalypse'-Überlieferung, Anhang.
- K 42. Nikolaus von Dinkelsbühl, Predigt über *Erunt signa*, deutsche Fassung.
- K 42A. Nikolaus von Landau, Predigt über *Mane nobiscum quoniam advesperascit*.
- K 42B. 'Nürnberger Bilder-Bibel'.
- K 43. Paderborn, Erzbischöfliche Bibl., cod.B<sup>a</sup> 58.
- K 44. Paris, Bibl. nationale, cod. all. 150.
- K 45. 'Passional'-Überlieferung: *Von der zukunft gottes*.
- K 47. Perikopenhanschriften mit der Glosse.  
 a) Textgruppe der Hs. Berlin SBB-PK, Ms. germ. 2<sup>o</sup> 1026.  
 b) Engelberg, Stiftsbibl., cod. 240.  
 c) Textgruppe der Goudaer Druckausgabe v.J. 1477.  
 d) Textgruppe der Hs. Kopenhagen, Gl. Kgl. Saml. 94 2<sup>o</sup>.  
 e) Textgruppe der Hs. Kopenhagen, Thott 70 2<sup>o</sup>.  
 f) Lübecker und Magdeburger Drucke.  
 g) Paris, Bibl. de l'Arsenal, cod. 8207.  
 h) Textgruppe der Hs. Stuttgart, cod. bibl. 4<sup>o</sup> 22.  
 i) Textgruppe der Hs. Zwolle Gemeentelijke Archiefdienst
- K 46. Bruder-Philipp-der-Kartäuser-Überlieferung, Anhang zum 'Marienleben'.
- K 48. Pommersfelden, Schloßbibl., cod. 215 (2837).
- K 49. Praha, Státní knihovna ČSR, cod. Český Králov, Frantiskáni 148.
- K 49A. Regenbogen-Überlieferung: Strophisches Lied im Grauen Ton Regenbogens.
- K 50. 'Sächsische Weltchronik'-Überlieferung, Anhang zur Rezension C.
- K 21. Sankt Gallen, Stiftsbibl., cod. 594.
- K 22. Sankt Gallen, Stiftsbibl., cod. 966.
- K 51. Hartmann Schedel, 'Weltchronik', dt. Übersetzung von Georg Alt.
- K 52. Schwarzwälder Prediger, Predigt über *Tunc apparebit signum*.
- K 53. 'Der Seelenwurzgarten'.

- K 54. 'Sibyllenweissagung *Got was ye und ist ymmer*':  
 a) 'Sibyllenweissagung' V. 643-672 (ed. I. Neske).  
 b) Redaktion Be<sup>1</sup>, strophische Fassung.  
 c) Redaktion Me, Prosafassung.
- K 55. 'Speculum humanae salvationis'-Überlieferung, Anhang zur dt. Versfassung in Jena, UB, cod. rec. adj. 3.
- K 56. 'Spiegel der sonderen ofte der leken'.
- K 56A. Albertus Suho, 'Cursor mundi'.
- K 57. 'Tafel der christlichen Weisheit'.
- K 58. Tauler-Überlieferung:  
 a) Ndl. Predigt über *Erunt signa in sole*.  
 b) Wien, ÖNB, cod. 2739.
- K 59. 'Thalbacher Legenda aurea', Adventspredigt.
- K 60. Ulrich von Pottenstein, Credo-Auslegung.
- K 60a. Utrecht, Universiteitsbibliotheek, cod. 1028.
- K 60B. Vanden Antekerst.
- K 61. 'Väterbuch'.
- K 61A. Vijfthien vreesselijke Tekenen die voerghaen sullen dat stranghe oordeel Ihesu Chrysti, Antwerpen: Jan Lettersnijder, 1503.
- K 61B. 'Wech der salicheit', cap. 74-75. Druckausgabe [Ghent, ca. 1480].
- K 62. Weltgerichtsspiele.
- K 63. Wolfenbüttel, cod. 1228 Helmst.
- K 64. 'Wiener Predigten' Nr. 4.
- K 64A. Wilhelm von Velde, 'Cleyne Empyreal'.
- K 65 fehlt.
- K 66. Zürich, Zentralbibl., cod. C 38 (App. 35).
- K 67. Zürich, Zentralbibl., cod. C 95 (423).
- K 68. 'Zwoller Evangelien-Glossen' Nr. 2.

Georg Alt ➡ **K 51** Hartmann Schedel.

Antichrist ➡ **K 16** 'Endkrist-Bildertext'; ➡ **K 37** 'Linzer Antichrist'.

Apokalypse ➡ **K 39** 'Niederdeutsche Apokalypse'-Überlieferung, Anhang.

**K 1.** Frau Ava, 'Das Jüngste Gericht', V. 1-161 (ed. F. Maurer).

Überl.: **[a]** Görlitz, Bibl. der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften, cod. 10, Bl. 22<sup>ra</sup>-24<sup>tb</sup> (Hs. G, angeblich verschollen<sup>1</sup>, wahrscheinlich 2. H. 14. Jh., bair.-österr.); **[b]** Vorau, Stiftsbibl., cod. 276, Bl. 123<sup>va</sup>-125<sup>ra</sup> (Hs. V, letztes Dr. 12. Jh., bair.-österr.).

Überschr. und Inc.: '*De die iudicij Nu sol ich rede rechen / vil vorhtlichen* [b].

Hs.-Beschr.: **[a]** [J. G. Neumann], Die Bibliothek der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften II. Görlitz 1819, S. 549f.; Paul Piper, Die Gedichte der Ava. ZfdPh 19 (1887), S. 129-196, 275-321, hier S. 317f.; Karl Helm, PBB 24 (1899), S. 90-92; **[b]** Pius Fank, Die Vorauer Handschrift. Ihre Entstehung und ihr Schreiber. Graz 1967 (Inhaltsübersicht S. 15-19).

Frühmhd. Reimpaargedicht, insgesamt 406 Verse, wahrscheinlich noch in der 1. H. 12. Jh. in Österreich entstanden. Am ehesten vom Damiani-Typ abgeleitet. Eggers, Nr. 1. Frau Avas 'Antichrist' und 'Jüngstes Gericht' sind in beiden Hss. als Abschluß zu ihrem 'Leben Jesu' überliefert. In der Görlitzer Hs. folgt das 'Evangelium Nicodemi' von Heinrich Hesler.

Ed.: Maurer II, 498-505; Ava [ed. K. Schacks], S. 250-281; Walter Haug / Benedikt Konrad Vollmann (Hrsg.), Frühe deutsche Literatur und lateinische Literatur in Deutschland 800-1150. Frankfurt a.M. 1991 (Bibliothek des Mittelalters 1), S. 728-737 (dazu die Anmerkungen S. 1496-1500).

Lit.: Reuschel, Unters., S. 6-10; Heist, S. 119-125; Greinemann, S. 166-173; Kursawa, S. 289-291; Edgar Papp, Ava, <sup>2</sup>VL I, 560-565 (dort auch die älteren Ausgaben genannt).

Anm. 1. Handschriften der ehemal. Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften werden heute in der Stadtbibliothek in Görlitz aufbewahrt (freundl. Hinweis von †Hartmut Beckers); andere sollen in Breslau liegen (Hinweis von Hans-J. Schiewer); unter den in Krakau, Bibl. Jagiellońska, befindlichen Handschriften aus Görlitz befindet sich der cod. 10 nicht.

**K 2.** 'Bayerische Bild-Enzyklopädie'.

Überl.: Krakau, Bibl. Jagiellońska, cod. 35/64 Acc. Papierhs. in Folio von einer Hand, 1512-1513 begonnen, bairisch.

Überschr. und Unterschr.: '*die .xv. zaichen vor dem Jüngsten tag die geschehen werden vor.*' *aspera vox ite. Benedicta vox venite* (sonst ohne Text).

Hs.-Beschr.: Chojecka [s.u.], S. 7ff.

Bildliche Darstellung der '15 Zeichen' (Bl. 18<sup>r</sup>), die nur numeriert sind (im Kreisschema nach dem Uhrzeigersinn). Am ehesten Voragine-Typ (s.

Zeichen 5 und 12), aber mit beträchtlichen Variationen, Spalten der Zeichen und Wegfall. Das Denkmal wird wegen der deutschsprachigen Überschrift und der Einbettung in einen volkssprachlichen Kontext hier berücksichtigt.

Lit.: Ewa Chojecka, Bayerische Bild-Enzyklopädie. Das Weltbild eines wissenschaftlich-magischen Hausbuches aus dem frühen 16. Jahrhundert. Baden-Baden 1982 (Studien zur dt. Kunstgesch. 358), Abb. 21, S. 29, 249f.

**K 3.** Michel Beheim (1416-1475), 'Die funffczen zaichen'.

Überliefert in den drei Haupthss.: [a] Heidelberg, UB, Cpg 312, Bl. 286<sup>r-v</sup> (Hs. A); [b] ebd., Cpg 334, Bl. 408<sup>f</sup>-409<sup>f</sup> (Hs. C); [c] München, BSB, Cgm 291, Bl. 362<sup>v</sup>-363<sup>v</sup> (Hs. B).

Überschr. und Inc.: *'die funffczen zaichen' Funffczehen zaichen wil gat sehen lan / grass michel unde wunder / wann es sein jüngst gericht wil hon.*

Hs.-Beschr.: Beheim I, S. XX-XXX [!] (mit Literatur).

Dt. Lied, 5 Strophen in der Slegweise (120 Verse.). Comestor-Typ, Versbearbeitung nach der dt. Prosa der Perikopenhandschriften-Überlieferung (**K 47h**). Erwähnt bei Reuschel, Unters., S. 42. Über die Verbindung der Gerichtsthematik mit dem ersten *adventus* Christi, die in der Umgebung des Lieds in der Hs. zu beobachten ist und aus der Perikopenhandschrift übernommen wurde, s. S. 00.

Ed.: Beheim [ed. H. Gille / I. Spriewald] III/1, 196-199 (Nr. 423).

Lit.: Ulrich Müller, Michel Beheim, <sup>2</sup>VL I, 672-680; Burghart Wachinger, Michel Beheim. Prosabuchquelle - Liedvortrag - Buchüberlieferung. In: Poesie und Gebrauchsliteratur im deutschen Mittelalter. Würzburger Colloquium 1978, hrsg. von Volker Honemann / Kurt Ruh / Bernhard Schnell / Werner Wegstein. Tübingen 1979, S. 37-75; Schanze I, 217 (zur Datierung); RSM III, 187.

**K 4.** Berlin, Staatsbibl. Preußischer Kulturbesitz, Ms. germ. 2<sup>o</sup> 1030.

Bl. 59<sup>rb</sup>-60<sup>vb</sup>. 2. H. 14. Jh. Elsäss.

Überschr. und Inc.: *'Hje stat Von dem iüngesten gerihte. vnd von der hellen vnd von dem himelriche in schrift vnd in gemelcze noch enander Vnd an dem ersten stant die fünfzehen zeichen Die vor dem iüngesten tage geschehen süllent' Dis sint die fünfzehen zeichen. die vor dem iüngesten tage süllent geschehen.*

Hs.-Beschr.: Erich Zimmermann. In: Vollmer, BdK VIII, 120-123; Wegener, Berlin, S. 22; Degering I, 144f.

Dt. Prosa in einem thematisch geordneten theologischen Sammelwerk, 14. Jh. Ps.-Beda-Typ. Der '15 Zeichen'-Traktat steht zusammen mit zwei weiteren Texten über das Jüngste Gericht (*Hie vohet an wie got wil dz iüngste gerihte besitzen* Bl. 60<sup>vb</sup>-62<sup>ra</sup>, *Dis ewangelium schribet öch von dem iüngesten gerihte* Bl. 62<sup>ra</sup>-63<sup>va</sup>) und folgt auf eine Reihe von Abhandlungen über die Passion und die Auferstehung: 'Christi Leiden in einer Vision geschaut' (Bl. 34<sup>v</sup>-50<sup>f</sup>; von Frederick P. Pickering, <sup>2</sup>VL I, 1218f. nicht erfaßt), Evangelien der Passion (Bl. 50<sup>v</sup>-58<sup>f</sup>), *Dis ist von dem pfingestage* (Bl. 58<sup>f</sup>). Bl. 59<sup>v</sup>-60<sup>f</sup> wurden für Illustrationen freigelassen. Auf das Jüngste Gericht folgt ein kurzer Text über die Hölle (*Der kunig salomon schribet ouch von der hellen daz die die do sint in der hellen ...* Bl. 63<sup>va-b</sup>) und nach einem leeren Blatt eine

Sammlung von kurzen Abhandlungen, Exempeln und Dicta mit der Überschrift *Dis ist von dem himelrich* (Bl. 65<sup>ra</sup>-71<sup>r</sup>).

Ungedruckt.

Lit.: Gerard Achten, *Das christliche Gebetbuch im Mittelalter. Andachts- und Stundenbücher in Handschrift und Frühdruck*. Berlin 1980 (Ausstellungskataloge 13), S. 75f. (Nr. 33).

**K 5.** Berlin/Krakau, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1086.

Bl. 95<sup>ra</sup>-103<sup>ra</sup>. 4. V. 15. Jh. Nfrk. Aus Kloster Nazareth bei Geldern (Augustinerchorfrauen). Die Hs. wird heute in der Bibl. Jagiellońska in Krakau aufbewahrt.

Inc.: *Die gloriose leerre sinte iheronymus bescrijft ons dat <hi> uiten ioedsche boeken vijftien teykenen ghenomen heuet die uoer den doemsdaghe gheschien sullen.*

Hs.-Beschr.: Reifferscheid II, 23-26 (Nr. 3143); Willem de Vreese, *De handschriften van Jan van Ruusbroec's werken*. Gent 1900-1902, I, 137-141 (M<sup>7</sup>); Degering II, 182f.

Nfrk. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ, moralisiert. Der Traktat ist in einem geistlichen Sammelband überliefert, der u. a. Predigten, Werke Ruusbroecs und eine nfrk. Übersetzung von 'De imitatione Christi' enthält.

Ungedruckt.

**K 6.** Berlin/Krakau, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1870.

Bl. 1<sup>v</sup>-9<sup>v</sup>. Mitte 15. Jh. (Bl. 70<sup>r</sup>: 1449; Bl. 39<sup>r</sup>: 1451). Bair.-österr. Die Hs. wird heute in der Bibl. Jagiellońska in Krakau aufbewahrt. Sie war früher im Besitz des Münchner Buchhändlers Jacques Rosenthal; vorher Wernigerode, Fürstl. Stolbergische Bibl., cod. Zb 10.

Inc.: *Der heilig her sant Jeronimus Der schreibet vns Von den xv zhaichen dy da geschehent vor dem Jungsten tag Vnd schreibt Vns alzo An dem ersten tag so steigt das mer vber sich auff wol xl daumellen Vber all perg.*

Hs.-Beschr.: Ernst Förstemann, *Die Gräfl. Stolbergische Bibliothek zu Wernigerode*. Nordhausen 1866, S. 106f.; *Handschriften und Frühdrucke in deutscher Sprache*. Katalog 91. Jacques Rosenthal, München 1929, Nr. 2.

Dt. Prosa. 'Redende Zeichen'-Typ. Illustriert mit einem Zyklus von fünfzehn künstlerisch wertvollen Miniaturen, die Stange [s.u.], S. 33, als oberrheinisch bezeichnet. Dennoch verweist die Schreibart der Hs., entgegen der Ansicht Stanges, S. 390, Anm. 4, eindeutig nach Bayern als Entstehungsraum. Eggers, Nr. 13. Die Hs. enthält außer den '15 Zeichen' einen Himmelsbrief (s. Bernhard Schnell, 'Himmelsbrief', <sup>2</sup>VL IV, 31) mit der 'Visio S. Pauli' in dt. Übersetzung und weitere religiöse Texte.

Ed.: Zatočil, S. 281-287.

Lit.: Alfred Stange, *Eine oberrheinische Handschrift aus der Mitte des XV. Jahrhunderts*. In: *Beiträge zur Forschung aus dem Antiquariat Jacques Rosenthal*. N. F. II. München 1929, S. 25-38 (mit Abb. des 2., 5., 13. und 15. Zeichens); Simon, S. 170-173.

**K 7.** 'Berliner Predigten' (mit 2 Fassungen der '15 Zeichen').

Überl.: [a] Berlin, SBB-PK, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1976, Bl. 1<sup>r</sup>-171<sup>v</sup> (Hs. B: 4. V. 14.

Jh., bair.-österr.); **[b]** Klosterneuburg, Stiftsbibl., cod. 902, Bl. 2<sup>r</sup>-254<sup>r</sup> (Hs. K: Ende 14. Jh., bair.-österr.).

Hs.-Beschr.: **[a]** Mertens, Der implizierte Sünder, S. 92-98; Renate Schelling, Beschreibung und Charakterisierung der Handschrift Ms. germ. qu. 1976 der SBB-PK. Magisterarbeit Berlin FU, SS 1981; **[b]** Klosterneuburg, Cat. V, 204-206.

Lit.: Morvay/Grube, S. 43 (T 48); Mertens, Der implizierte Sünder, S. 80 (erwähnt nur die Predigt Nr. 15 mit den '15 Zeichen').

**a)** Predigt Nr. 15 *'Beatus qui intelligit'*.

**[a]** B, Bl. 48<sup>r</sup>-51<sup>r</sup>; **[b]** K, Bl. 74<sup>v</sup>-79<sup>r</sup>.

Überschr. und Inc.: *'Ein gut ler von den fünfzehnen zaihen' Beatus qui intelligit super egenum ... Ir séligen lewt Dise wórt spricht der herr Daudid. Er sei sélig der sich erparm.*

Dt. Predigt. Nach anfänglicher Anlehnung an den Damiani-Typ freie Gestaltung mit biblischen Motiven, s. S. 000.

Ungedruckt.

**b)** Predigt Nr. 18 *'Ecce veniet propheta'*.<sup>2</sup>

**[a]** B, Bl. 55v-61r; **[b]** K, Bl. 86<sup>v</sup>-94<sup>v</sup>.

Überschr. und Inc.: *'Ein ander predig von der zü chünft vnsers herren' Ecce veniet propheta magnus et renouabit Jerusalem. Dise wort spricht der weissag ysaias.*

Dt. Predigt. Comestor-Typ (15. Zeichen fehlt). Die '15 Zeichen' werden beim 4. *adventus Christi* angeführt.

Ungedruckt.

Anm. 2. Freundlicher Hinweis von Ralf Plate (Trier).

## **K 8.** Berthold von Regensburg-Überlieferung.

**a)** Überlieferungssgruppe \*X.

Überl.: **[a]** Augsburg, UB, cod. Oettingen-Wallerstein III. 1. 2<sup>o</sup> 36, Bl. 404<sup>r-v</sup> (Hs. Ha, v.J. 1460, schwäb.); **[b]** Bern, Burgerbibl., cod. 746, Bl. 278<sup>vb</sup>-279<sup>ra</sup> (Hs. B, v.J. 1436, rheinfrk.); **[c]** Brüssel, Koninkl. Bibl., cod. 11083-84, Bl. 172<sup>va</sup>-173<sup>ra</sup> (Hs. a, 1. V. 15. Jh., schwäb.); **[d]** Frankfurt, StuUB, Ms. germ. oct. 22, Bl. 39<sup>r</sup>-40<sup>r</sup> (Anfang 14. Jh., alem.)<sup>3</sup>; **[e]** Heidelberg, UB, Cpg 24, Bl. 259<sup>ra-b</sup> (Hs. A, v.J. 1370, rheinfrk.); **[f]** München, BSB, Cgm 717, Bl. 68<sup>r-v</sup> (v.J. 1348, ostschwäb.).

Inc.: *Sant Ieronimus schribt vns. daz er fünden habe in der iuden buchen [e].*

Hs.-Beschr.: **[a]**-**[c]** Richter, S. 10-24 (mit Literatur); **[d]** Birgitt Weimann, Die mittelalterlichen Handschriften der Gruppe Manuscripta Germanica. Frankfurt a.M. (Kataloge der Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt a.M. 5, IV), S. 102; Bergmann, S. 419; **[e]** Richter, S. 5-10 (mit Literatur); **[f]** Schneider, München V, 100-113 (s.u. zu **K 40**).

Dt. Prosa, Anfang 14. Jh. ([d]). Comestor-Typ. Der Text steht in den Hss. **[a]**-**[c]** und **[e]** als drittletztes Stück in einer Kette von kurzen dt. Prosatexten, die einen Anhang zu den Predigten Bertholds in der Handschriftengruppe \*X



bildet; davor 'Von der Katze', dahinter 'Von sechs Dingen, Gott zu danken'. Der Münchener Text [f], der nicht mit den Predigten Bertholds verbunden ist, ist in derselben Sammelhs. überliefert wie das 'Münchner Gedicht von den 15 Zeichen' (K 40). Er steht im Kontext einer Sammlung von kurzen dt. Prosa-traktaten in der Art des in Augsburger Franziskanerkreisen entstandenen 'Baumgarten geistlicher Herzen' (ed. H. Unger), von dem einige Auszüge in der Hs. enthalten sind (Bl. 51<sup>r</sup>-62<sup>v</sup>, 64<sup>r-v</sup>; Schneider [s.o.], S. 103f.; fehlt in der Ausgabe von Unger). Unserem Textstück voraus gehen kurze Dicta über die Gnade, die Begierde der Seele und Gottes Wort in der Seele (Bl. 66<sup>v</sup>-68<sup>r</sup>); darauf folgen eine dt. strophische Übersetzung des Hymnus 'Jesu dulcis memoria' (Bl. 68<sup>v</sup>-69<sup>r</sup>; vgl. Burghart Wachinger, <sup>2</sup>VL IV, 519) und ein mystischer Text vom Wort Gottes in der Seele (Bl. 69<sup>r</sup>-72<sup>v</sup>). Die Frankfurter Hs. ist im Gebetbuchformat und überliefert die '15 Zeichen' zusammen mit zwei mhd. Verstexten, die vom gleichen Schreiber eingetragen wurden: Bl. 1<sup>r</sup>-38<sup>v</sup> 'Unser vrouwen klage', Redaktion II (Bergmann M 45); Bl. 40<sup>r</sup>-64<sup>v</sup> 'Vom Leiden Christi' (Inc.: *In gotes namen heb ich an / Der sun mich wol gewisen kan*).

Ungedruckt.

Lit.: Heist, Further Remarks, S. 200f. (zu [b]); Richter, S. 37f.

Anm. 3. Freundlicher Hinweis von Hardo Hilg (München) und Dietrich Schmidtke (Heidelberg).

**b)** München, Bayerische Staatsbibl., Cgm 5067.

Bl. 351<sup>r-v</sup>. 1. H. 15. Jh. Bair.-österreich.

Inc.: *Sanctus Jeronimus sait vns funfczehen czaichen, dew in funfczehen tagen geschehen sullen.*

Hs.-Beschr.: Richter, S. 85-89.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Überliefert im Anhang einer Handschrift mit Predigten Bertholds von Regensburg, Überlieferungsgruppe \*Y (M2); die '15 Zeichen' folgen auf die dt. Übersetzung von Ps. Albertus Magnus, 'Paradisus animae' (Bl. 318<sup>r</sup>-332<sup>r</sup>), kleinere geistliche Stücke und einen Sendbrief über geistliche Tugenden (Bl. 344<sup>r</sup>-351<sup>r</sup>).

Ungedruckt.

**K 9.** Hermen Bote, Anhang zur 'Weltchronik'.

Überl.: Hannover, LB, cod. XI, 669, Bl. 454<sup>r-v</sup> (Anfang 16. Jh., md. mit nd. Eigenheiten).

Inc.: *To deme Jungesten dage so wel sick hymel vnd erde bewegen.*

Hs.-Beschr.: Eduard Bodemann, Die Handschriften der kgl. öffentlichen Bibliothek zu Hannover. Hannover 1867, S. 114-115; Borchling I, 209-211; KDIH I, 297f.

Nd. Prosa. Comestor-Typ. Der '15 Zeichen'-Traktat ist in einem Anhang am Schluß der 'Weltchronik' Hermen Botes (c. 1450-1520) überliefert, der nach Ausweis des Registers (Bl. 10<sup>va</sup>-12<sup>rb</sup>) ursprünglich aus 8 kurzen Texten bestanden hat, von denen nur noch drei vorhanden sind ('Bericht über den heidnischen Glauben in Sachsen' Bl. 447<sup>r</sup>-449<sup>r</sup>; 'Totentanz' Bl. 450<sup>r</sup>-454<sup>r</sup>; Bl. 454<sup>r-v</sup> '15 Zeichen'). Die '15 Zeichen' bilden heute den Schluß der Hs., aber

es folgten ursprünglich zwei weitere Textstücke: *Iodden loue also one in orer ee gegeuen waß vvn(de) den de iodden nach holden; De besluttinge vvnde ende dusseß bokeß myt velen artikule dar vvth vvnd(e) wurvan dusse kroneke gesat iß vvnd(e) gemaket etc.* (Worm, S. 33). Zu den weiteren verlorenen Textabschnitten gehörte u.a. eine 'Weissagung der 15 Sibyllen' in nd. Prosa. Die letzte Lage der Hs. ist heute verbunden, so daß die Blätter des Doppelblatts Bl. 451/454 zwar richtig gezählt aber vertauscht sind.

Ed. und Faksimile: Worm, S. 64-67.

Lit.: Conrad Borchling, Ein prosaischer nd. Totentanz des 16. Jahrhunderts. NdJb 28 (1902), S. 25-31; Peter Honegger, Eulenspiegel und die sieben Totsünden. In: Werner Wunderlich (Hrsg.), Eulenspiegel-Interpretationen. Der Schalk im Spiegel der Forschung. München 1979, S. 225-241, hier S. 240 mit Anm.; Bernd Ulrich Hucker, Lex. d. Ma. II, 482f.; Worm, S. 33; Siegfried Breuer, Hermann Botes Werk aus kirchengeschichtlicher Sicht. In: Herbert Blume / Eberhard Rohse (Hrsg.), Hermann Bote. Städtisch-hansischer Autor in Braunschweig, 1488-1988. Beiträge zum Braunschweiger Bote-Kolloquium 1988 Tübingen 199x (Frühe Neuzeit 4), S. 00-00.

**K 10.** Brun von Schonebeck, 'Das Hohelied', V. 10900-11071.

Überl.: Wrocław, Bibl. uniwersytecka, cod. R 482 (ehem. S IV 4a 23)(um 1400, omd., wahrscheinlich aus Schlesien).<sup>4</sup>

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *e dise ding vollen irgen, / so sulle wir vunfzen zeichen sen, / di uns hat beschriben alsus / der vil heiliger Sente Jeronimus: / prima dies saeculo tale signum dabit: / mare surgens turgidum undas elevabit* (nach der Ausgabe von Fischer).

Hs.-Beschr.: Moritz Adolf Guttmann, Katalog der Handschriften der Rehdigerana. Erste Abteilung bis No 502 (handgeschr. Katalog der Breslauer StB), S. 108; Katalog dawnej Biblioteki Miejskiej we Wrocławiu (handgeschr. Katalog der StB Breslau) III, 388; Brun, S. XXI-XXIV; Peter Knecht, Untersuchungen zur Überlieferung der 'Goldenen Schmiede' Konrads von Würzburg. Erlangen 1984 (Erlanger Studien 53), S. 19; Schanze II, 158.

Mnd. Reimpaargedicht; dieser Teil übersetzt nach dem lat. Gedicht 'Antequam iudicii' mit Abweichungen und Ergänzungen, ed. Peiper (Walther, Initia 1314: dazu S. 000). Vgl. dazu Ludwig Denecke, ASNSL 217 (1980), S. 27. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 22.

Ed.: Brun [ed. A. Fischer], S. 325-331.

Lit.: Heist, S. 154-160; Ludwig Wolff, Brun von Schönebeck, <sup>2</sup>VL I, 1056-1061.

Anm. 4. Gunhild Roth (Münster) war so freundlich, die Signatur dieser Hs. sowie die Angaben der handgeschriebenen Kataloge für uns in Breslau nachzuprüfen. Ihr sei dafür herzlich gedankt.

**K 11.** 'Buch von geistlicher Lehre'.

Überl.: [a] Brixen, Seminarbibl., cod. A 15, Bl. 142<sup>ra</sup>-237<sup>vb</sup>, hier Bl. 188<sup>ra-va</sup> (Ende 14. Jh.; bair.-österr.; Wielander, S. XVf., rechnet mit einer md.

Vorlage; geschrieben für den Tiroler Adeligen Georg von Gufidaun, vgl. **K 45**); [b] Innsbruck, UB, cod. 306, Bl. 101<sup>va</sup>-136<sup>rb</sup>, hier Bl. 123<sup>r</sup> (um 1300,

südbair., am ehesten im Tirol entstanden, aus dem Zisterzienserstift Stams);  
[c] Stockholm, Kungeliga Biblioteket, cod. Vu 74a (um 1400).

Überschr. und Inc.: *'von den fvnfzehen zaichen' Ieronimus schribet vns von fvnfzehen zeichen die vor dem ivngistem tage geschehen svln* [b].

Hs.-Beschr.: [a] -; [b] Typoskript in Innsbruck, UB; [c] -.

Dt. Prosa um 1300. Comestor-Typ. Heist, App. A, Nr. 96. Eggers, Nr. 17. Es handelt sich bei dem 'Buch von geistlicher Lehre' um ein religiöses Erbauungsbuch für Priester, vielleicht aus dem Zisterzienserorden (Steer), das im Anschluß an die Erörterung der Sünden Abschnitte über die dreifache Furcht Gottes (Wielander 61,41-63,33), über die '15 Zeichen' (63,34-64,15) und das Letzte Gericht (64,17-65,38), vom Weinen (66,1-35), vom Leiden Christi (67,1-35) und eine Auslegung der vier Paradiesesflüsse (67,36-70,7) enthält. Die Innsbrucker Hs. enthält sonst nur lat. Texte, darunter Innozenz III., 'De miseria condicionis humane' (Bl. 49<sup>r</sup>-64<sup>v</sup>) und die 'Visio Tnugdali' (Bl. 65<sup>r</sup>-74<sup>r</sup>).

Ed.: Bartsch/Jeitteles, S. 403f. [b]; Wielander, S. 63f. [a]; neue Ausgabe in Vorbereitung, s. Germanistik 31 (1990), S. 235.

Lit.: Georg Steer, 'Buch von geistlicher Lehre', <sup>2</sup>VL I, 1085f. (nur [b]); Joachim Heinze, Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit. Bd. 2/2. Königstein/Ts. 1984, S. 221; Fritz Peter Knapp, Die Literatur des Spätmittelalters in den Ländern Österreich, Steiermark, Kärnten, Salzburg und Tirol von 1273 bis 1439. I. Halbband: Die Literatur in der Zeit der frühen Habsburger bis zum Tod Albrechts II. 1358, Graz 1999, S. 440-442.

Česky Krůmlov, Frantiskáni, cod. 148 ➡ **K 49** Praha

'Darmstädter Gedicht über das Weltende' ➡ **K 31** 'Karlmeinet'.

**K 12.** Dessau, Stadtbibl., cod. Georg. 24. 8<sup>o</sup>(4<sup>o</sup>).

Bl. 150<sup>v</sup>-153<sup>r</sup>. 2. H. 15. Jh. Omd., vgl. Drahoslava Čepková, Zur Sprache der deutschen poetischen Bearbeitung der Interrogatio Sancti Anselmi nach der Dessauer Handschrift Cod. 24 aus dem Ende des 14. Jahrhunderts, Germanistica Olomucensia II (Praha 1972), S. 5-16. Die Herkunft der Hs. ist unbekannt.

Überschr. und Inc.: *'Dis sint dy wunfch<e>hn czeichen dy gesche sulle vor dem iungisten tage'* (151<sup>r</sup>) *Erunt signa in sole et luna H[h]y ist gesprochin eyn wort / Also ir das habit gehort / Got spricht zcu synen iungeren das / Vnd beschriebit vns sinte lucas.*

Hs.-Beschr.: Gertrud Fuchs, Der Wiener Oswald. Breslau 1920, Nachdruck Hildesheim/New York 1977 (German. Abh. 52), S. XIII-XIX; Pensel, S. 23-30; Drahoslava Čepková, Mitteldeutsche Reimfassung der Interrogatio Sancti Anselmi nach der Dessauer Hs. cod. 24, 8<sup>o</sup>. Berlin 1982 (DTM 72), S. XXI-XXIII; Bergmann, S. 415f. (Nr. M 37).

Omd. Reimpaargedicht. 90 Verse. Comestor-Typ (Zeichen 4 und 5 umgestellt). Das Gedicht ist zusammen mit dt. Verslegenden, mariologischen Texten und weiteren hauptsächlich religiösen Werken überliefert.

Ungedruckt.

Lit.: -.

**K 13.** Dessau, Stadtbibl., cod. Georg. 228. 4°.

Bl. 126<sup>r-v</sup>. 15. Jh. (1456: Bl. 126<sup>v</sup>). Omd.

Inc.: *Wer dit buch horen wil / der swige stille uff eyn heil (= zil).*

Hs.-Beschr.: Pensel, S. 171-175.

Omd. Reimpaargedicht. 118 Verse. Comestor-Typ, mit Entlehnungen aus dem Voragine-Typ (5., 8. und 9. Zeichen). Die Hs. enthält im Anschluß an die dt. Übersetzung von Petrus de Crescentiis, 'Ruralium commodorum libri xii' (Bl. 5<sup>r</sup>-114<sup>v</sup>) eine Reihe von kurzen Reimpaargedichten katechetischen Inhalts, die durch das verbreitete 'Gedicht vom Jüngsten Tag' (Inc.: *Dis ist von dem jungistin tage / Do sich hebit große clage*, Bl. 124<sup>r</sup>-126<sup>r</sup>) und als letztes Stück der Hs. das Gedicht über die '15 Zeichen' abgeschlossen wird.

Ungedruckt.

Lit.: -.

**K 13A.** 'Deventer Endechrist'.

Druck: [Albert Pafraet, Deventer] 1524. Ostndl. mit mnd. Eigenheiten, vgl. Robert Peters, Sprachliche Merkmale des *Deventer Endechrist*. In: *Der Deventer Endechrist*, S. XXXVII-XLVIII.

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *Behaluen desse voergenoemde teyken is to weten dat s. Hieronymus scryuet in ener epistelen dat hy heft gelesen in den iaerboken der joden xv. teyken de sullen voergaen dat gemene strenge gerichte christi.*

Mndl. Prosa des 16. Jh. Abwandlung des Voragine-Typs (moralisiert). Der 'Deventer Endechrist', der mit traditionellem eschatologischem Lehrgut gegen Luther polemisiert, erschien gleichzeitig mit dem lateinischen 'Prognosticon de terribilissimo maledicti antichristi aduentu' desselben unbekanntem Verfassers, der vielleicht mit dem Kloster Mariengarde bei Hallum in Friesland in Verbindung zu bringen ist (s. Peters [s.o.], S. XLV). Die wichtigste lateinische Quelle für den Antichrist-Traktat war der 'Sermo de adventu Antichristi' aus dem Predigtzyklus 'Rosarium sermonum' (Hagenau 1603) des italienischen Franziskaners Bernardinus de Bustis (gest. 1513); diese Predigt war aber nicht die Quelle für die '15 Zeichen' (Schütz [s.u.], S. XXXIV Anm. 21). Der volkssprachliche Text weist bemerkenswerte Parallelen zu einem anderen ndl. Antichrist-Traktat des 16. Jh. auf: 'Vanden Leven ende Voerganc des alder boesten ende quaetsten Antekerst' (Utrecht 1539; Faksimile hrsg. von W.L. Braekman, Brugge 1984)<sup>5</sup>.

Faksimileausgabe: *Der Deventer Endechrist I*, 206-214.

Lit.: Eva Schütz, Konzeption und Aufbau des *Deventer Endechrist*. In: *Der Deventer Endechrist I*, XXVII-XXXVI.

Anm. 5. Die französische Vorlage, die wir nicht genauer untersucht haben, ist gedruckt bei Robert Favre, *La Fin dernière*. Paris 1984 (Editions Montalba), S. 149-158.

**K 13B.** Dirc van Delf, 'Tafel van den kersten ghelove',  
Somerstuc, cap. 50.

Überl.: 5 Hss. enthalten dieses Kapitel (M, S-O, F, P, W), beschrieben Dirc van Delf I, 81 ff., darunter zwei Hss. d. 15. Jh. aus dem moselfränkischem Gebiet (westfäl. mit hochdt. und mndl. Eigenheiten):<sup>6</sup> [a] Westfälischer Privatbesitz, cod. A. 170(W)(Information: Westfälisches Archivamt, Münster); [b] Darmstadt, LuUB, cod. 2667 (P).

Inc. des '15 Zeichen-Abschnitts: *Die ionxsten dach, dair God in toecomende is oordelen die levende ende die doden, is alle menschen onbecant ... Dat eerste artikel in deser materien is die teiken des oordels te weten. Sinte Iheronimus seit, dat hi vant inden hebreuschen boecken .xv. teikenen die voor den oordel Gode sullen wesen of ghescien in .xv. daghen to voren.*

Hs.-Beschr.: [a] Dirc van Delf I, 114-117; [b] ebd. I, 111-114.

Mndl. Prosa. Voragine-Typ (3. und 5. Zeichen gekürzt, Zeichen 6 kombiniert Voragine Zeichen 6 und 7, Zeichen 7 kombiniert die Zeichen 6 und 8, Zeichen 8-9 und 11-13 sind Voragine 9-10 und 12-14, Zeichen 10, 14 und 15 sind Neufassungen). Dirc van Delf, Dominikaner und Magister der Theologie in Erfurt (1396) und Köln (1403) verfaßte seine 'Tafel van den kersten ghelove' für den Hofkreis Herzogs Albrecht von Bayern in Den Haag. Die '15 Zeichen' werden im Kontext einer Abhandlung über das 'Jüngste Gericht' im eschatologischen Schlußteil der 'Tafel' aufgezählt. Voraus geht eine Antichristvita mit den *teikenen sijnre toecoemst* nach dem 'Compendium theologiae veritatis' (cap. 49). Auf das 'Jüngste Gericht' folgen Kapitel über Hölle, Fegfeuer und Himmel (cap. 51-53).

Ed.: Dirc van Delf [ed. L.M.F. Daniëls] IIIB, 627-643.

Lit.: A.M.J. van Buuren, Dirc van Delf. Lex. d. Ma. III, 1104; van Oostrom 1987, 00-00.

Anm. 6. Wir danken †Hartmut Beckers (Münster) und Dietrich Schmidtke (Heidelberg) für den Hinweis auf die moselfränkische Überlieferung dieses Autors.

**K 14.** Donaueschingen, Fürstl. Fürstenbergische Hofbibl., cod. A III 23.

Einzelblatt. Letztes Dr. 13. Jh. (damit die älteste Prosaüberlieferung). Alem., nach Gillespie aus der Nordwestschweiz. Herkunft unbekannt.

Inc.: *Dez ersten tages boumt sih dz mer uber alle berge.*

Hs.-Beschr.: Gillespie, S. 47.

Dt. Prosa des 13. Jh. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 8. Das Blatt scheint einer lat. liturgischen Hs. des 12. Jh. entnommen worden zu sein, denn die Rückseite enthält - entgegen den Angaben Gillespies, S. 47, mit Stammeler, S. 48 - einen Teil der Dreikönigsliturgie, die mit roter Initiale und Überschriften geschrieben ist und deswegen in einer fertigen Hs. gestanden haben muß. Der dt. Text, der eine Abschrift ist, wäre dann auf einer leer gebliebenen Rectoseite, die möglicherweise für eine Miniatur bestimmt war, eingetragen worden.

Ed.: Gillespie [zit.];<sup>7</sup> Stammeler, S. 48.

Anm. 7. Eine Kollation mit der Hs. ergab folgende Verbesserungen: Z. 1 *dz mer ouf uber*; Z. 31 *in ale*.

**K 15.** 'Elsässische Predigten', Nr. 3, Predigt zum 2. Sonntag im Advent.

Überl.: München, BSB, Cgm 6, Bl. 211<sup>ra</sup>-251<sup>ra</sup> (v.J. 1362, elsäss., wahrscheinlich aus Straßburg).

Überschr. und Inc.: '*Von dem jungesten Gerichte*' *Erunt signa in sole ... do unser herre Jesus Kristus mit sinen iungern in dirre welte was.*

Hs.-Beschr.: Els. Leg. aur. I, S. LX-LXIII.

Dt. Predigt. Im wesentlichen Comestor-Typ. Die Predigtsammlung ist als Anhang zur 'Elsässischen Legenda aurea' (**K 28c**) überliefert.

Ed.: Els. Pred. [ed. A. Birlinger] 1, S. 70-72 (Nr. III).

Lit.: Morvay/Grube, S. 150 (T 127); Werner Williams-Krapp, 'Elsässische Predigten', <sup>2</sup>VL II, 510f.

**K 16.** 'Endkrist-Bildertext', 2. Teil.

Überl.:

**a**) Handschriften (wenn nicht anders vermerkt illustriert)<sup>8</sup>: [**a**] Berlin, SBB-PK, Ms. germ. 2<sup>o</sup> 733, Bl. 1<sup>r</sup>-12<sup>v</sup> (Hs. B: fragm., ca. 1440-50, bair.-österr.; '15 Zeichen': Bl. 11<sup>r</sup>-12<sup>v</sup>)<sup>9</sup>; [**b**] Einsiedeln, cod. 751(745), Bl. 14-31 (Hs. Eins: Mitte 15. Jh., hochalem., aus Kloster Rheinau, nicht illustriert); [**c**] Göttweig, Stiftsbibl., cod. 365 (409), Bl. 243<sup>va</sup>-246<sup>tb</sup> (Hs. G: geschrieben von Hanns Rottaler i.J. 1461, bair.-österr., ohne Bilder; der Schlußteil mit den '15 Zeichen' wurde weggelassen); [**d**] Klosterneuburg, Stiftsbibl., cod. 1253, Bl. 145<sup>v</sup>-159<sup>v</sup> (Hs. K: 2. H. 15. Jh., bair.-österr.); [**e**] München, BSB, Cgm 426, Bl. 51<sup>r</sup>-83<sup>v</sup> (Hs. M: 3. V. 15. Jh., bair.-österr.); [**f**] New York, The New York Public Library, Spencer Collection MS. 100, p. 34-51 (Hs. N: 3. V. 15. Jh., bair.-österr.); [**g**] St. Gallen, Stiftsarchiv, cod. Fab. XVI, Bl. 107<sup>v</sup>-120<sup>r</sup> (Hs. S: 3. V. 15. Jh., westalem.); [**h**] Wien, ÖNB, cod. 2838, Bl. 163<sup>v</sup>-178<sup>v</sup> (Hs. V: geschrieben von Hanns Minner<sup>10</sup> aus Konstanz i.J. 1476 [Bl. 178<sup>va</sup>], niederalem.); [**i**] Würzburg, UB, M. ch. f. 116, Bl. 187<sup>v</sup>-203<sup>v</sup> (Hs. W: Ende 15. Jh., ostfränk., aus dem Besitz der Grafen von Zimmern, die Bilder vorgesehen, aber nicht ausgeführt); [**j**] Zürich, Zentralbibl., cod. A 172, Bl. 20<sup>r</sup>-26<sup>r</sup> (Hs. Z<sub>1</sub>: Ende 15./Anfang 16. Jh., alem., nicht illustriert); [**k**] ebd., cod. C 102a, pag. 14-31 (Hs. Z<sub>2</sub>: Mitte 15. Jh., hochalem., aus Kloster Rheinau, nicht illustriert); [**l**] Hs. der 'Konstanzer Weltchronik' in unbekanntem Privatbesitz.

**b**) Blockbücher und Inkunabeln: [**a**<sup>1</sup>] chiroxylographisches Blockbuch in einem einzigen vollständigen Exemplar erhalten: Sammlung Otto Schäfer, Schweinfurt, Xylo-A (ehem. Harburg, Fürstl. Oettingen-Wallersteinsche Bibl.), vielleicht schon um 1450 in Nürnberg (?) entstanden (Musper, S.26-31), dieses Exemplar aus dem Besitz von Conrad Riegg aus Landsberg, 1466); [**a**<sup>2</sup>] Einzelblätter derselben Ausgabe, der Text von einem anderen Schreiber eingetragen, in der Albertina in Wien (5 Blätter, Signatur: Inv. 1930/229-232) und in der Bibl. Sainte-Geneviève in Paris (2 Blätter, Signatur: OE V fol 1110 inv. 2029 Rés pièce 9), Wasserzeichendatierung um 1449/50; [**b**] xylographische Ausgabe I, o.J., gegen 1470 (Schreiber, Manuel IV, 217), zit. nach München, BSB, Xyl. 1, dieses Exemplar aus dem Münchner Kapuzinerkloster<sup>11</sup>; [**c**<sup>1</sup>] xylographische Ausgabe II von Hans Briefmaler (Sporer), Nürnberg Anfang der 1470er Jahre<sup>12</sup>, anopisthographische Auflage,

in einem Exemplar erhalten: Sammlung Otto Schäfer, Schweinfurt, Xylo-B (ehem. Gotha), vielleicht aus dem Zisterzienserkloster Heilsbrunn; [c<sup>2</sup>] opisthographische Auflage nach den gleichen Holzstöcken, Nürnberg um 1470, in einem Exemplar erhalten: München, BSB, Xyl. 2, aus dem Benediktinerkloster Tegernsee; [d] typographische Ausgabe I, o.O.u.J., Straßburger Arbeit um 1481-82 (Steffen), zit. nach dem Frankfurter Exemplar, StuUB, Inc. fol. 116 (GW 2050; Schreiber, Manuel V, Nr. 3333; Geldner I, 67; Ill. Bartsch 83, 397-431); [e] typographische Ausgabe II, o.O.u.J., Straßburg um 1481-82, zit. nach dem Londoner Exemplar, British Library, IB 15343 (GW 2051; Schreiber, Manuel V, Nr. 3334; Ill. Bartsch 83, 558); [f] typographische Ausgabe III, nd., o.O.u.J. Straßburg um 1481-82 (Schreiber, Manuel V, Nr. 3336); [g] typographische Ausgabe IV, Straßburg: Matthias Hupfuff 1503 (Hain 1150; Schreiber, Manuel V, Nr. 3335; Steffen, S. 94 Anm. 12); [h] typographische Ausgabe V, Erfurt: Matthias Maler 1516 (Christoph Gottlieb von Murr, in: Journal zur Kunstgeschichte und zur allgemeinen Litteratur. Teil 5. Nürnberg 1777, S. 4; Steffen, S. 93).

Inc.: <H>ie hebt sich an von dem endkrist genomen vnd geczogen aus vil andern püchern ... Her vmb dy funfczehen zaichen. wy vnd wen dy kumen. vor dem lungsten tag. vindestu aber. darnach von großer gruntloßer barmherczikait. vnd vberflusiger mynne [Blockbuch a<sup>1</sup>].

Hs.-Beschr.: [a] Degering I, 97; Wegener, Berlin, S. 59-61 ; Zimelien Nr. 111. S. 155f.; Steffen, S. 97-99 mit Abb.; [b]; [c] Göttweig, Cat., S. 712-714; Ott, S. 301; [d] Klosterneuburg, Cat. VI, 1072-1073; Ott, S. 307f.; [e] Schneider, München III, 231-234; Steffen, S. 100-102 mit Abb.; [f] - ; [g] Bruckner I, 85 mit Tafel XLVI (Bl. 113<sup>r</sup>); vgl. Werner Vogler, Biblioteca Fabariensis. Zur Geschichte der Pfäferser Klosterbibliothek. Librarium 26 (1983), S. 13-28, bes. S. 26 mit Abb. 6 (Bl. 112<sup>v</sup>); Ridder, S. 85f.; [h] Menhardt I, 406f.; Unterkircher III/1, 47; ebd. III/2, Abb. 425; Steffen, S. 100 u. 104-105 (Abb.); Ridder, S. 110f.; [i] Vollmer, Mat. I,1, S. 131-137 (Nr. 51, IIc); [j] Mohlberg, S. 10; Gamper, S. 181-183; [k] Mohlberg, S. 53; Jakob Werner, Volkskundliches aus einer Rheinauer Predigtsammlung des 15. Jahrhunderts, Schweizerisches Archiv für Volkskunde 26 (1926), S. 280-292, bes. S. 280; [l] Manuscris enluminés. ... Vente aux enchères à Genève: Nicolas Rauch S.A., Catalogue de Vente N° 5 de la nouvelle série, 24. et 25 novembre 1953, Nr. 3 (mit Abb. 3).

Zu den Blockbüchern (Literatur in Auswahl): Karl Heinrich von Heinecken, Idée générale d'une collection complete d'estampes. Leipsic/Vienne 1771, S. 384-393; Thomas Frognall Dibdin, Bibliotheca Spenceriana. Bd. I. London 1814, S. xxxi-xxxv [b]; Schreiber, Manuel IV, 217-233 [a<sup>2</sup>, b, c<sup>1</sup>, c<sup>2</sup>]; Schreiber, Handbuch IX, 232; BMC I, 3 (Londoner Fragmente von [b]); Dodgson, Catalogue of Early German and Flemish Woodcuts in the Department of Prints and Drawings in the British Museum I, 212 (Londoner Fragment von [b]); Hellmut Lehmann-Haupt, Ein vollständiges Exemplar des xylo=chirographischen Antichrist. Gutenberg-Jb. 1934, S. 69-71 [a<sup>1</sup>]; Heinrich Theodor Musper, Der Einblattholzschnitt und die Blockbücher des XV. Jahrhunderts. Stuttgart 1976 (= Schreiber, Handbuch XI), S. 52f.; Musper (zu [a<sup>1</sup>]); Steffen, S. 100-108; von Arnim, S. 64-69 [a<sup>1</sup>, c<sup>1</sup>]; Fünf

Jahrhunderte Buchillustration. Meisterwerke der Buchgraphik aus der Bibliothek Otto Schäfer. Germanisches Nationalmuseum Nürnberg 1987, bearbeitet von Eduard Isphording / Manfred von Arnim. Nürnberg <sup>2</sup>1988, S. 1 [a<sup>1</sup>]; Palmer, Sammelband, S. 00-00.

Dt. Prosafassung, in der Regel zusammen mit einem Bilderzyklus überliefert. Voragine-Typ. Eggers, Nr. 27. Das Werk besteht aus einem Leben des Antichrist mit einer angehängten Abhandlung über die '15 Zeichen' und das Jüngste Gericht: daher die in der Geschichte des Buchdrucks gebräuchliche Werkbezeichnung 'Antichrist und die fünfzehn Zeichen vor dem Jüngsten Gericht'. In den Handschriften in Klosterneuburg, München, New York und Zürich (Z<sup>1</sup>) sowie in der noch nicht aufgefundenen Handschrift [1] bildet es den Schluß der sogenannten 'Konstanzer Weltchronik', die eine kurz gefaßte Geschichte der Kaiser und Päpste in einem heilsgeschichtlichen Rahmen enthält. Es scheint durchaus wahrscheinlich zu sein, daß die 'Konstanzer Weltchronik' mit ihrem Bilderzyklus und der 'Endkrist-Bildertext' (einschließlich der '15 Zeichen') entsprechend der Konzeption mittelalterlicher Weltchroniken von Anfang an als eine Einheit konzipiert waren, und dieser Zusammenhang wird in der Einleitung der Chronik verdeutlicht: *Des erst vindt man hie innen ettliche ding, die vor Christi gepurd geschehen sind, vnd wie sich ettliche ding in ettlichen lannden nach halten, darnach von bábsten, kaysern vnd kunigen wie ir ettlich starben vnd was sey tetten, dar nach von dem Endkrist vnd von den funffzehen zaichen vnd von dem iungsten tag* (Hs. N, Bl. 1<sup>ra</sup>; = Hs. M, Bl. 1<sup>r</sup>). Der Antichrist-traktat wird in den Schwesterhandschriften S und V zusammen mit der 'Mandeville'-Übersetzung Ottos von Diemeringen überliefert. Er steht in der Würzburger Handschrift als Anhang einer Historienbibel (Gruppe IIc), die alttestamentliche Erzählungen und ein Marienleben enthält. Das Werk ist in den Rheinauer Handschriften der Stiftsbibliothek Einsiedeln und der Zentralbibl. Zürich unter dem dritten Adventssonntag in eine deutsche Predigtsammlung ('Rheinauer Predigten': Morvay/Grube T 193; dazu Hans Jochen Schiewer, 'Rheinauer Predigtsammlung', <sup>2</sup>VL VIII, 28-31) eingegliedert worden. Otto Schäfers Blockbuch Xylo-A [a<sup>1</sup>] war früher mit einer lateinischen Bilderhs. des 'Speculum humanae salvationis' in einem mittelalterlichen Nürnberger Einband zusammengebunden (cod. Oettingen-Wallerstein I. 2. 2<sup>o</sup> 24) und war also gleichfalls in einem heilsgeschichtlichen Kontext überliefert. Der 'Antichrist'-Blockbuch gehört zusammen mit der xylographischen 'Biblia pauperum' und der 'Apokalypse' zu einer Folge von Bilderbüchern, die "dem niederen Klerus des Spätmittelalters [und wohl auch anderen Lesern!] eine zusammenhängende Folge der Heilsgeschichte zur Verfügung" stellte (Steffen, S. 95).

Textabdrucke und Faksimiles: IV.3 (kritische Ausgabe); Nölle, S. 467-469 [xylogr. Ausg. II/2]; Ernst Kelchner, Der Enndkrist der Stadt-Bibliothek zu Frankfurt am Main. Facsimile-Wiedergabe in Lichtdruck. Frankfurt a. M. 1891 [typogr. Ausg. I]; Kurt Pfister, Das puch von dem entkrist. Faksimile-Druck nach dem Original in der Bayerischen Staatsbibliothek München (Xyl.1). Leipzig 1925 [xylogr. Ausg. I, Münchner Exemplar]; Stammer, Anhang II B, S. 49f. ['15 Zeichen' nach der Würzburger Hs.]<sup>13</sup>; Der Antichrist (ed. H.Th. Musper) [Faksimile der chiroxylogr. Ausg.]; ebd. II,



7-19 (Transkription und Übersetzung von Georg Schübel); Der Antichrist (ed. Boveland u.a.) [Faksimile der typogr. Ausg. I]; Schiller V/2, Abb. 1031-1049 [Hs. B]; Palmer, Sammelbd., Fiche 00 [xylogr. Ausg. I, Berliner Exemplar].

Lit.: Reuschel, Untersn., S. 41f.; Pfister, S. 52f.; Georg Steer, 'Antichrist(Endkrist)-Bildertext', <sup>2</sup>VL I, 400f.; Christoph Burger, Endzeiterwartung im späten Mittelalter. II. Die Fünfzehn Zeichen. Ihre Darstellung in der Legenda aurea, der Quelle des Bildertexts, und deren Vorgeschichte. In: Der Antichrist (ed. Boveland u.a.) II, 54-64; Simon, S. 173-176, 193-203; Haeusler, S. 133-137, 258-260 (zur 'Konstanzer Weltchronik'); Georg Steer, Hugo Ripelin von Straßburg, <sup>2</sup>VL IV, 265; Blosen, Fünfzehn Vorzeichen, S. 217f.; Schiller V/1, S. 412-422 .

Anm. 8. Als Quelle benutzt von Michel Beheim (gest. zwischen 1474 und 1478), 'Der antikrist', Nr. 355 (<sup>2</sup>VL I, 677; <sup>2</sup>VL IV, 265). Die Göttweiger Hs. wird bei Steer, <sup>2</sup>VL I, 400, zu Unrecht unter der Signatur cod. 276 aufgeführt. Wir danken Gisela Kornrumpf (München) für den Hinweis auf die New Yorker Hs., Hans-Jochen Schiewer (Berlin) für den Hinweis auf die zweite Zürcher Hs., Jörn Günther (Hamburg) für den Hinweis auf die im unbekanntem Privatbesitz befindliche Handschrift, Peter Ochsenbein (St. Gallen) für die Berichtigung der im <sup>2</sup>VL I, 400 enthaltenen Angaben zur St. Galler Hs.

Anm. 9. Die Berliner Hs. hat Lücken und bringt im zweiten Teil nur die Zeichen 4-15 (Bl. 11<sup>r</sup>-12<sup>v</sup>).

Anm. 10. Wohl nicht identisch mit dem etwa gleichzeitigen Zürcher Apotheker Hans Minner, vgl. Gundolf Keil, Hans Minner, <sup>2</sup>VL VI, 585-593. Vgl. die Faksimiles von der Schrift des des Zürcher Hans Minner bei Ursula Schulze, Hans Minners 'Thesaurus medicaminum'. Würzburg 1974 (Qu. u. Stud. z. Gesch. d. Pharmazie 13), S. 582-585.

Anm. 11. Es sind insgesamt fünf Exemplare des Blockbuchs und sieben Fragmente nachzuweisen; vgl. die Liste bei Palmer, Sammelband, S. 59.

Anm. 12. Die im Kolophon enthaltene Jahreszahl (147:) ist nicht eindeutig aufzulösen; vgl. Schreiber, Manuel IV, 220 (mit Faksimile); von Arnim, S. 67f. u. Anm. 3. Die letzte Ziffer der Jahreszahl ist in c<sup>2</sup> aus dem Holzstock herausgeschnitten. Zum Drucker s. Kiepe, S. 131.

Anm. 13. Diese Ausgabe fehlt bei Steer, <sup>2</sup>VL; bei Stammler ist nicht erkannt, daß es sich um den 2. Teil des 'Endkrist-Bildertexts' handelt.

**K 17.** Engelberger Prediger, 1. Sonntag im Advent: 'Erunt signa in sole'.

Überl.: allein in der Haupth. des "Engelberger Predigers" Engelberg, Stiftsbibl., cod. 335, Bl. 104<sup>v</sup>-118<sup>v</sup> überliefert (4. V. 14. Jh., vor 1390, hochalem.).

Inc.: *Erunt signa in sole ... Disiu wort diu schribt der heilig ewangelist sanctus Lucas in dem ewangelio.*

Hs.-Beschr.: Gottwald, S. 238; Beck, S. 10-12.

Dt. Predigt in der *De tempore*-Sammlung des Engelberger Predigers, um 1350 entstanden. Voragine-Typ ohne die spezifischen Erweiterungen am 3., 6., 11. und 12. Tage; moralisierte Fassung. Zuerst genannt bei Reuschel (1895), S. 42.

Ed.: Wackernagel, Altdt. Pred., S. 182-193 (Nr. LXVIII); Neuausgabe in Vorbereitung durch Mathias Stauffacher (dazu Ruh [s.u.], S. 77).

Lit.: Morvay/Grube, S. 143f. (T 118); P. Sigisbert Beck OSB, Engelberger Prediger, <sup>2</sup>VL II, 532-535; Kurt Ruh, Deutsche Literatur im Benediktinerinnenkloster St. Andreas in Engelberg. II. Der Engelberger Prediger. In: Titlisgrüsse 67 (1981), S. 77-88.

**K 18.** 'Erklärung der zwölf Artikel des christlichen Glaubens'.

Gedruckt von Konrad Dinckmut, Ulm 1485 (GW 9379; Hain 6668 = Hain 6667, mit falschem Datum), Bl. 60<sup>v</sup>-61<sup>r</sup>; s. dazu Amelung, S. 211.

Dt. Prosa, angeführt in der Auslegung der Stelle *Inde venturus est iudicare viuos et mortuos*. Comestor-Typ.

Gedruckt: V.2.a.

**K 19.** 'Die Erlösung' (ed. Maurer), V. 6589-6672.

Überl.:<sup>14</sup> [a] Berlin, SBB-PK, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 266, 198 Bl. (Hs. B<sub>2</sub>: v.J. 1421, rheinfränk., aus dem Mainzer Raum); [b] Berlin/Krakau, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1412, 16 Bl. (Hs. B<sub>1</sub>: v.J. 1337, moselfränk., aus Trier, illustriert; die Hs. wird z. Zt. in der Bibl. Jagiellońska in Krakau aufbewahrt); [c] Büdingen, Fürstl. Ysenburgisches Archiv, o. S. (Hs. B<sub>üd</sub>: 1. H. 14. Jh.); [d] Nürnberg, StB, Solg. Ms. 15. 2<sup>o</sup>, Bl. 98<sup>ra</sup>-148<sup>vb</sup> (Hs. N: um 1465, südrheinfränk.). Die '15 Zeichen' sind in den Hss. Basel, P und T (Trier, StB, cod. 1935/1432 4<sup>o</sup>, Bl. 200<sup>r</sup>-229<sup>v</sup>, ► **K 39**) und in der Spielfassung S nicht enthalten. Die Hs. T ist deswegen bemerkenswert, weil (schon in der Vorlage) die Passage V. 6603-6668 mit der Aufzählung der '15 Zeichen' weggelassen wurde; zwei Zusatzverse nach 6600 zeigen, daß der Redaktor mit einem anderen '15 Zeichen'-Text bekannt gewesen sein muß; zum Redaktor der Vorlage \*T s. Plate, S. 61ff.

Hs.-Beschr.: Erlösung, S. 303-317; [a] Degering II, 48; [b] Degering II, 238; Wegener, Berlin, S. 127f.; [c] -; [d] Schneider, Nürnberg, S. 471-475.

Dt. Reimpaargedicht des 14. Jh., das die '15 Zeichen' in einem eschatologischen Schlußteil enthält. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 9. In der Hs. B<sub>1</sub> steht nach V. 6673 eine bildliche Darstellung des Jüngsten Gerichts.

Ed.: Erlösung [ed. Bartsch], S. 175-177 (V. 6178-6247); Karl Weigand, ZfdA 15 (1872), S. 507f. (B<sub>üd</sub>.); Erlösung [ed. Maurer], S. 276-279.

Lit.: Ursula Hennig, 'Erlösung', <sup>2</sup>VL II, 599-602; Plate, S. 55-76.

Anm. 14. Bei Hennig [s.u. Literatur] sind die falsche Signatur von B<sub>1</sub> und die Datierung der Hs. T "Mitte d. 14. Jh." als Druckfehler anzusehen; die Trierer Hs. ist nicht im 14. oder mit Maurer in der Mitte des 15. Jh. (Erlösung, S. 298) anzusetzen, sondern vielmehr, wie sich aus der Biographie des Schreibers ergibt, im 1. Viertel des 16. Jh. (Plate, S. 19f.). Auch Maurers Datierung von B<sub>2</sub> "vor 1421" (Erlösung, S. 298; wiederholt bei Hennig, Sp. 599) scheint auf einem Druckfehler zu beruhen (richtig: vor 1441). Zu den unvollständigen bzw. unvollständig erhaltenen Versionen s. Hennig [s.u.], Sp. 599 und Erlösung, S. 298.

Evangelistar-Überlieferung ► **K 42** Nikolaus von Dinkelsbühl; ► **K 47** Perikopenhandschriften mit der Glosse.

**K 19A.** Exempelsammlung nach Stephan von Bourbon.

Überl.: München, SB, Cgm 619; Wien cod. 2846.

Hs.-Beschr.: Baumgarte, Summa bonorum, S. 61-65.

Dt. Prosatext .....

Ed.: Summa bonorum, ed. Baumgarte, S. 215f.

Lit.: -

**K 20.** Frauenlob-Überlieferung: Strophisches Lied im Vergessenen Ton  
Frauenlobs.

In zwei Fassungen überliefert: **[a]** Heidelberg, UB, Cpg 680, Bl. 7<sup>v</sup>-8<sup>v</sup> (30er Jahre des 16. Jh., vielleicht aus Augsburg); **[b]** Drey neue lieder, gedruckt von Melchior Ramming in Augsburg 1536, Bl. Aiv<sup>v</sup>-Avi<sup>v</sup> (Exemplar: Berlin, DSB Hymn. 4441/III).

Überschr. und Inc.: *'In dem vergessen don von den 15 tzaichen' Vor dem jungsten tag sollen geschehen / xv tzaich<en> des will ich verjehen [a].*

Beschreibungen der Textzeugen: **[a]** Bartsch, Heidelberg, S. 165-169; Schanze, Meisterliche Liedkunst II, 88-92 (hier fehlt noch der Hinweis auf den Druck; Schanze danken wir für den Nachweis der hsl. Parallele); **[b]** Philipp Wackernagel, Bibliographie zur Geschichte des deutschen Kirchenliedes im XVI. Jahrhundert. Frankfurt 1855 (Nachdruck Hildesheim 1961), S. 140 (Nr. CCCL).

Dt. Lied des späten 15. oder des 16. Jh. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 19. Am Schluß des Lieds steht in der Fassung **[b]** gedruckt die Beischrift: *Geschriben von mir Matheis Gorgner von Schwaz Ewer williger diener etc.* Der Hinweis des RSM III, 443 auf die 'Sibyllenweissagung' (**K 54a**) als Quelle der Fassung **[a]** ist ansprechend aber deswegen nicht beweisbar, weil die sprachlichen Gemeinsamkeiten durch den lateinischen Grundtext und zum großen Teil durch den Reim bedingt sein können. Die Häufung der Parallelen, z.B. bei den Zeichen 8-11, läßt jedoch einen Zusammenhang dieser Texte auf der volkssprachlichen Ebene als durchaus möglich erscheinen. Cpg 680 ist eine umfangreiche geistliche Liederhs. mit Meistergesang. Das Lied steht im Druck v.J. 1536 neben einem Weihnachtslied in *des Muglins thon* und einem Lied 'Von dem Reichen man vnd Lasaro dem armen' in Römers Gesangsweise (Schanze II, 277 Nr. 87).

Gedruckt: V.5.a **[a/b]**; WKL III, 770 Nr. 896 **[b]**.

Lit.: Heist, S. 150f.; RSM III, 442f. (<sup>1</sup>Frau/7/524a und b).

<**K 21** und **K 22** gehören nach **K 50**.>

**K 21.** St. Gallen, Stiftsbibl., cod. 594.

Pag. 402-403. 1430-40. Hochalem. Geschrieben von Friedrich Kölner während seines Aufenthalts in St. Gallen (1430-40).

Inc.: *Diß funffzehen zaichen beschehent vor dem jungsten tage alz S. Ieronimus schribt.*

Hs.-Beschr.: Scherrer, S. 192 (ohne Erwähnung der '15 Zeichen'); Williams-Krapp, Legendare, S. 46; Achim Masser / Max Siller, Das Evangelium Nicodemi in spätmittelalterlicher deutschen Prosa. Texte, Heidelberg 1987, S. 82f.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 11. Als Blattfüllsel, zusammen mit der 'Greisenklage' *Von dem vngelebten vnd vnwerden alter des menschen* (p. 400-402; dazu Horst Dieter Schlosser, 'Greisenklage', <sup>2</sup>VL III, 249f., und Kiepe, S. 210-216, 314, beide ohne diese Hs.), am Schluß einer Sammlung der

Apostellegenden aus der 'Elsässischen Legenda aurea' (vgl. K 28c) überliefert. Über den in Köln gebürtigen Schreiber, der im Zuge der Hersfelder Reform aus Hessen nach St. Gallen kam und für die Schwesternschaft von St. Georgen bei St. Gallen als Schreiber tätig war, siehe Eva Irblich, <sup>2</sup>VL V, 46f. (mit dieser Hs.).

Ed.: Boesch, S. 296f.

**K 22.** St. Gallen, Stiftsbibl., cod. 966.

Pag. 104-105. Ende 14. Jh. (Klapper [s.u.], S. 31). Hochalem.

Inc.: *Sanctus Jeronimus fand ain ebraiesch buch da warend an geschriben die xv zaichen die allu sond geschechen vor dem jungsten tag.*

Hs.-Beschr.: Scherrer, S. 361f.; Adam, S. 34-40; Bergmann, S. 136-138.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Eggers, Nr. 10. Die Mundart der Hs. weist nach St. Gallen (Klapper [s.u.], S. 28). Überliefert in einer dt. Sammelhandschrift, die zahlreiche, meist sehr kurze aszetische Traktate, Betrachtungen und Sprüche enthält, darunter einige Predigten Meister Eckharts. Auf die '15 Zeichen' folgen die '15 Zeichen in der Geburtsnacht Christi' in der Fassung des Engelberger Predigers (p. 105-107) und die 'Wunder der Heiligen drei Könige' (p. 107 sq.), Christus erscheint den Aposteln (bzw. 12 guten Menschen) (p. 108 sq.) - alle drei Texte bei Klapper, S. 124-126.

Ed.: Klapper, S. 123f.

Lit.: Reuschel, Dt. Weltger, S. 336; Heist, S. 149.

**K 23.** Graz, Universitätsbibl., cod. 1538.

Bl. 135<sup>v</sup>. Mitte 14. Jh. (?). Bair.-österr. Aus dem Zisterzienserstift Neuberg im Mürztal. Alte Signatur: 39/64 8<sup>o</sup>. Wien, ÖNB cod. 15373, Bl. 79<sup>f-v</sup> enthält eine Abschrift Diemers nach der Grazer Hs.

Inc.: *Jeronimus sach an der maister pvchen / got laet di werlt wider zergan* (aber wahrscheinlich doch V. 9 der ersten Strophe).

Hs.-Beschr.: Kern I, 341f.

Strophisches Gedicht des späten 13. oder des 14. Jh., fragmentarisch überliefert (48 Verse). Am ehesten Comestor-Typ. Eggers, Nr. 24 (unter dem Voragine-Typ eingeordnet). Die kleinformatige Pergamenths. enthält elf selbständige Teile, die wohl erst nachträglich zusammengebunden wurden; es handelt sich hauptsächlich um lateinische Predigtsammlungen. Das '15 Zeichen'-Gedicht steht am Schluß eines Anhangs zu den lateinischen Predigten des Peregrinus ('Sermones de tempore' Bl. 59<sup>f</sup>-128<sup>r</sup>, s. Schneyer, Rep. IV, 556, mit dieser Hs.), der aus fünf kurzen Texten besteht, die jeweils von einem anderen Schreiber auf den ursprünglich leeren Blättern am Schluß der letzten Lage eingetragen wurden: 1. '10 Gebote'-Traktat, lat. (Bl. 132<sup>r</sup>-133<sup>f</sup>); 2. Zauberrezept, dt. (Bl. 133<sup>r</sup>, mit falschen Angaben fehlerhaft gedruckt HDA V, 1321); 3. Ägidius-Legende, lat. (Bl. 133<sup>v</sup>-134<sup>v</sup>); 4. zwei alttestamentliche Texte (Bl. 135<sup>f</sup>); 5. '15 Zeichen'.

Gedruckt: V.5.b; Diemer, S. 72f.; Bartsch/Jeitteles, S. 402f.

**K 24.** Heinrich von Neustadt, 'Von Gottes Zukunft', V. 6010-6034.

Überl.: [a] Gotha, Forschungsbibl., cod. Chart. A 823 (Hs. G:

<Datierung?>); [b] Heidelberg, UB, Cpg 401 (Hs. P: 14. Jh.); [c] München, BSB, Cgm 5092 (Hs. M: v.J. 1443). Die '15 Zeichen' sind in den bei Ochsenbein, <sup>2</sup>VL III, 842, genannten fragmentarischen Textzeugen nicht erhalten.

Überschr. und Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *'Von dem jungsten tage' Sit daz nu geschriben ist / Wie der valant Endecrist / Sich Messyas hat genant / Und wie er gelestert und geschant / Wirt bi den lesten tagen.*

Hs.-Beschr.: [a] Jacobs/Ukert II, 322; [b] Bartsch, Heidelb., S. 131; Heinrich von Neustadt, S. XI-XIII;

[c] -.

Dt. Reimpaargedicht, um 1300 entstanden. Der Verfasser war Arzt in Wien. Voragine-Typ, übersetzt nach der 'Legenda aurea'. Eggers, Nr. 26. Die '15 Zeichen' stehen im eschatologischen Schlußteil des Gedichts. Die Gothaer Hs. enthält nur das 1. Buch über die Geburt Christi (V. 1-1986) und die '15 Zeichen'; Hss. P und M bringen den vollständigen Text des Gedichts 'Von Gottes Zukunft', wobei Hs. P nach V. 6167 im eschatologischen Teil auch noch die 'Visio Philiberti' bietet, die Singer zu Unrecht als ein selbständiges Stück betrachtet.

Ed.: Heinrich von Neustadt [ed. S. Singer], S. 420-423.

Lit.: Reuschel, Untersn., S. 22-28; Marta Marti, 'Gottes Zukunft' von Heinrich von Neustadt. Quellenforschungen. Tübingen 1911, Nachdruck Nendeln 1970, S. 91-95; M. Geiger, Die 'Visio Philiberti' des Heinrich von Neustadt. Tübingen 1912, Nachdruck Nendeln 1970, S. 45-50; Peter Ochsenbein, Heinrich von Neustadt, <sup>2</sup>VL III, 838-845.

Historienbibel-Überlieferung ➡ **K 16** 'Endkrist-Bildertext'; ➡ **K 41** 'Neue Ee'-Überlieferung, Anhang.

**K 25.** Hochalemannischer Prediger, Predigt vom Jüngsten Tag.

Überl.: München, BSB, Cgm 531, Bl. 62<sup>ra</sup>-65<sup>tb</sup> (1. V. 15. Jh., die 3. Hand v.J. 1420; mittelbair. nach alem. Vorlage [Schneider, s.u., S. 77]; eine Urkunde im Einband läßt eine Beziehung zu der Stadt Wasserburg als wahrscheinlich erscheinen).

Überschr. und Inc.: *'Dye predig ist von dem jungsten tag' Erunt signa in sole ... Diz ewangelium lait vns aus vnd entwirft vns wie ez gend wird vor dem jungsten tag.*

Hs.-Beschr.: Schneider, München IV, 77-89.

Dt. Predigt des 14. Jh. Comestor-Typ. Die Predigt bildet den Schluß der dt. *De tempore*-Sammlung des "Hochalemannischen Predigers" (nur Weihnachten bis Fronleichnam).

Gedruckt: V.1.c.

Lit.: Linsenmeyer, Beitr., S. 64-77; Morvay/Grube, S. 54f. (T 60); Dagmar Ladisch-Grube, Hochalemannischer Prediger, <sup>2</sup>VL IV, 76f.

**K 26.** 'Hoheliedauslegung *Meliora sunt ubera tua vino*', Buch III.

Überl. (20 Hss.): [a] Annaberg-Buchholz, Kirchenbibl., Hs. 329, Bl. 1<sup>ra</sup>-82<sup>va</sup>; [b] Aschaffenburg, Stiftsbibl., Ms. Pap. 26, Bl. 3<sup>r</sup>-219<sup>v</sup> (v.J. 1465,

rheinfränk.) ; **[c]** Berlin, SBB-PK, Ms. germ. 2<sup>o</sup> 1293 (v.J. 1448, omd.); **[d]** ebd., Ms. germ. 4<sup>o</sup> 834 (v.J. 1483, mittelbair., geschrieben von Elisabeth Furnschiltin aus Regensburg, nur Bücher I-II, ohne die '15 Zeichen'); **[e]** ebd., Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1528 (v.J. 1447, omd.); **[f]** Coburg, LB, cod. Cas. 43, Bl. 145<sup>va</sup>-202<sup>va</sup> (geschrieben i.J. 1448 von Heinrich Czun, wahrscheinlich in Erfurt, thür.); **[g]** Dessau, StB, Hs. Georg. 3. 4<sup>o</sup>, Bl. 2<sup>ra</sup>-210<sup>vb</sup> (Mitte 15 Jh., omd. mit nd. Eigenheiten); **[h]** ebd., Hs. Georg. 43. 4<sup>o</sup>, Bl. 6<sup>ra</sup>-133<sup>ra</sup> (1 H. 15. Jh., omd.); **[i]** Freiburg, UB, cod. 235 (um 1461-1463, oberrh.-rhfrk.); **[j]** Leipzig, UB, cod. 154, Bl. 1<sup>ra</sup>-138<sup>vb</sup> (2. H. 15. Jh., omd.); **[k]** London, Victoria and Albert Museum, cod. L. 1810-1955, Bl. 1<sup>r</sup>-123<sup>r</sup> (15. Jh., thür.: Textverlust im III. Buch und daher ohne die '15 Zeichen'); **[l]** Mainz, StB, Hs I 36 (3. V. 15. Jh., südrhfrk., aus der Mainzer Kartause: Schluß fehlt, ohne die '15 Zeichen'); **[m]** Mühlhausen i.Thür., Stadtarchiv, cod. 60/21 (früher 138), Bl. 26<sup>ra</sup>-84<sup>vb</sup> (Mitte 15. Jh., thür.; '15 Zeichen': 80<sup>va</sup>-82<sup>ra</sup>); **[n]** München, BSB, Cgm 742, Bl. 2<sup>ra</sup>-96<sup>ra</sup> (um 1470, thür.; '15 Zeichen' 89<sup>va</sup>-90<sup>rb</sup>); **[o]** ebd., Clm 14157, Bl. 216<sup>va</sup>-313<sup>rb</sup> (15. Jh., aus St. Emmeram, Regensburg, '15 Zeichen': 308<sup>ra-vb</sup>); **[p]** Münster, ehem. Privatbesitz Franz Jostes, cod. o.S. (verschollen); **[q]** St. Gallen, Stiftsbibl., cod. 944 (v.J. 1497, westl. hochalem.; '15 Zeichen': p. 484-488); **[r]** Wien, ÖNB, cod. 12469, Bl. 41<sup>v</sup>-136<sup>v</sup> (um 1470, ostfränk.); **[s]** Wolfenbüttel, Herzog August Bibl., cod. 803 Helmst., Bl. 1<sup>r</sup>-158<sup>v</sup> (15. Jh., nd., '15 Zeichen': 150<sup>r</sup>-154<sup>v</sup>); **[t]** Zürich, Zentralbibl., cod. C 20 (728), Bl. 119<sup>ra</sup>-133<sup>rb</sup> (ostfränk., 2. H. 15. Jh., Exzerpt, '15 Zeichen': 127<sup>rb</sup>-128<sup>rb</sup>). Vgl. die letzten Zusammenstellungen bei Pensel, S. 9 (5 Hss.), Ruh [s.u.] (9 Hss.) und Löser [s.u.] (13 Hss.).<sup>15</sup>

Überschr. und Inc.: '*Von den xv zeichen an dem jungsten tag' I<eroni>mus des ersten tages herhept sych das mer xl claffter [q]*

Hs.-Beschr.: **[a]** -; **[b]** Hofmann/Hauke, S. 137-141; **[c]** Degering I, 176; **[d]** Degering II, 146; **[e]** Degering II, 250; **[f]** Kaltwasser, S. 105-109; Bergmann, S. 87-89; Kat.d.dt. ill.Hss. I/2, 144-147; **[g]** Pensel, S. 8-12; **[h]** Pensel, S. 37f.; **[i]** Hagenmaier, S. 66f.; **[j]** Helssig I, 171-173; **[k]** Ker, S. 302; **[l]** Heinrich Schreiber, Die Bibliothek der ehemaligen Mainzer Kartause. Leipzig 1927 (ZfB, Beiheft 60), S. 47; List/Powitz, S. 80f. **[m]** Schneider, München V, 211-215; **[n]** Kettner, S. 111-122; **[o]** Schmeller IV, 137; **[p]** -; **[q]** Scherrer, S. 354; **[r]** Menhardt III, 1236; **[s]** Heinemann II, 228f.; **[t]** Mohlberg, S. 21.

Dt. Prosa der 1. H. des 15. Jh. 'Redende Zeichen'-Typ. Eggers, Nr. 12, jedoch ohne den Überlieferungskontext in der Hoheliedauslegung erkannt zu haben. Die älteren Hss. sind omd., weswegen das Werk im thüringischen oder ostmitteldeutschen Raum entstanden sein könnte. Das 3. Buch des Werks weist keinen Bezug zum Hohenlied auf und handelt u.a. vom Tode, Fegefeuer, Hölle und vom Jüngsten Gericht. Die Frage nach einem möglichen Zusammenhang mit der traditionellen Hoheliedexegese und damit verbunden nach der Einheit des Werks ist ungeklärt, vgl. Ruh [s.u.], Sp. 89. Für eine ausführliche Inhaltsübersicht auf Grund der Mühlhäuser Hs. s. Kettner.

Gedruckt: IV.2.b; Teilabdruck nach [p] bei Boesch, S. 297f., allerdings ohne die "Auslegungen und Ermahnungen".

Lit.: Kettner, S. 111-122; Erben, S. 103-105, 133f. (ohne die Zusammengehörigkeit dieser Texte erkannt zu haben); Kurt Ruh, 'Hohelied-

auslegung *Meliora sunt ubera tua vino*', <sup>2</sup>VL IV, 88-90; Freimut Löser, *Als ich mē gesprochen hân*. Bekannte und bisher unbekannte Predigten Meister Eckharts im Lichte eines Handschriftenfundes. *ZfdA* 97 (1986), S. 206-227, hier S. 226.

Anm. 15. Die Mainzer Hs. wird im <sup>2</sup>VL IV, 88 zu Unrecht als cod. II 36 angegeben. Den Hinweis auf die Hss. in Aschaffenburg und München verdanken wir Gisela Kornrumpf (München). Den Hinweis auf die Hs. der Sammlung Jostes verdanken wir †Hartmut Beckers (Münster). Den Hinweis auf die Wolfenbüttler Hs. verdanken wir Gunhild Roth (Münstere). Ihnen allen sei herzlichst gedankt.

**K 27.** Hugo von Langenstein, 'Martina', V. 189<sup>b</sup>,33-191<sup>b</sup>,32.

Überl.: Basel, UB, cod. B VIII 27, Bl. 189<sup>v</sup>-191<sup>v</sup> (um 1350, alem., geschrieben von einem *Cvnrat von sant Gallen*).

Überschr. und Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *'Div fivnfzehen zeichen vor dem jungesten geriht' Sant Jeronimus och vant / Fiunfzehin zeichin vz genant / Diu noch kvnftic sint beliben / An der iuden buoch geschriben.*

Hs.-Beschr.: Meyer/Burckhardt, S. 63-67; Helmut R. Plant / Marie Rowlands / Rolf Burkhart, Die sogenannte "Mainauer Naturlehre" der Basler Hs. B VIII 27. Abbildung, Transkription, Kommentar. Göppingen 1972 (Litterae 18), S.3f.

Dt. Reimpaargedicht, i.J. 1293 abgeschlossen. Die '15 Zeichen' umfassen 224 Verse. Voragine-Typ. Eggers, Nr. 25. Der Autor war Priesterbruder im Deutschen Orden in Südwestdeutschland und verfaßte das umfangreiche Werk auf Bitte einer Dominikanerin. Die '15 Zeichen' stehen in einem weit ausholenden eschatologischen Kontext nach der 'Legenda aurea'.

Ed.: Hugo von Langenstein [ed. von Keller], S. 476-481.

Lit.: Reuschel, Untersn., S. 20-22; Ulrich Wyss, Theorie der mittelhochdeutschen Legendeneplik. Erlangen 1973 (Erlanger Studien 1), S. 281-347; Georg Steer, Hugo von Langenstein, <sup>2</sup>VL IV, 233-239.

**K 28.** Jacobus de Voragine, 'Legenda aurea', Kap. 1 (Adventspredigt). Dt. und ndl. Übersetzungen.

Allgemeine Lit. zur dt. 'Legenda aurea'-Rezeption: Williams-Krapp, Dt. Übers.; Konrad Kunze, Jacobus a Voragine, <sup>2</sup>VL IV, 448-466; Williams-Krapp, Legendare, passim.

► **K 45** 'Passional'-Überlieferung, *Von der zukunft gottes*'.

a) 'Südmittelniederländische Legenda aurea'.

Überl. zusammengestellt bei Williams-Krapp, Legendare, S. 57-84 (19 Hss. und 13 gedruckte Ausgaben bis 1516 mit der Adventspredigt<sup>16</sup>). Wir verwenden Brüssel, Koninklijke Bibl., cod. 15140, Bl. 3<sup>vb</sup>-9<sup>fb</sup> (um 1400).

Hs.-Beschr.: Williams-Krapp, Legendare, S. 63.

Ndl. Prosa des "Bijbelvertalers van 1360", abgeschlossen i.J. 1358. Der Verfasser war möglicherweise Kartäuser.

Ungedruckt.

Lit.: Deschamps, S. 197-202 (mit weiterer Literatur); Kunze, <sup>2</sup>VL IV,

457-459; Williams-Krapp, Legendare, S. 53-187.

Anm. 16. 17 Hss. und 3 Drucke werden in der Tabelle bei Williams-Krapp, Legendare, S. 90-93 für den Advent verzeichnet; hinzu kommen die Hss. Gh13 und Ut2, die in der Tabelle nicht berücksichtigt werden, und die weiteren 10 gedruckten Ausgaben (S. 84).

**b) 'Nordmittelniederländische Legenda aurea'.**

Überl. zusammengestellt bei Williams-Krapp, Legendare, S. 161-163 (6 Hss. mit der Adventspredigt). Wir verwenden Gent, Universitätsbibl., cod. 123, Bl. 6<sup>vb</sup>-13<sup>ra</sup> (v.J. 1470, geschrieben in Den Haag).

Hs.-Beschr.: Reynaert, S. 19-23; Williams-Krapp, Legendare, S. 162.

Ndl. Prosa aus der Zeit um 1400.

Ungedruckt.

Lit.:Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 459.

**c) 'Elsässische Legenda aurea'.**

Überl.: **[a]** Corpusüberlieferung zusammengestellt in der Edition von Williams/Williams-Krapp (14 Hss. mit der Adventspredigt; je eine weitere Hs. genannt in Els. Leg. aur. II, S. XLVif., und bei Hans-Georg Richert, Colloquia Germanica 15 (1982), S. 155-157); **[b]** Fribourg, Bibl. des Cordeliers, cod. 17, p. 1a-12b (v.J. 1462, elsäss.); **[c]** *Spiegel menschlicher behaltnis mit den epistlen und ewangelien*, gedruckt von Bernhart Richel, Basel 1476, Bl. 162<sup>ra</sup>-167<sup>va</sup> (zit. nach dem Exemplar der Bodleian Library, Oxford: Douce 277); **[d]** *Spiegel menschlicher behaltmuss* gedruckt von Peter Drach, Speyer o.J., um 1481 (nach Henry, s.u.: vor 1476); spätere Ausgaben Hain 14933-14935, 14937-14939, vgl. Pietsch, S. 53-58 [Sp2-Sp7, Sp\*]; Lübecker Ausgabe um 1476, mnd., Borchling/Claussen Nr. 15, s. Kämpfer, S. 15f. Anm. 19a).

Beschreibungen der Hss. und Drucke: Els. Leg. aur. I, S. XVII-XXIV; **[b]** Scarpatetti, Katalog der datierten Hss. II, S. 133 (Nr. 369); Palmer, Perikopenhss., S. 283 **[c]** Hain 14936; Proctor 7530; Pietsch, S. 51-53 (Sp1), 104-107; BMC III, 737; Pfister, S. 105-123 et passim; Ill. Bartsch 81, S. 25-68; Avril Henry, The Woodcuts of *Der Spiegel menschlicher Behältnis* in the Editions Printed by Drach and Richel. Oud Holland 99 (1985), S. 1-15 (zur Reihenfolge der Speyrer und Basler Ausgaben); **[d]** Hain 14935; Hans Naumann, Die Holzschnitte des Meisters vom Amsterdamer Kabinett zum Spiegel menschlicher Behältnis (gedruckt zu Speier bei Peter Drach) mit einer Einleitung über Ihre Vorgeschichte. Straßburg 1910, S. 000 u. Abb. 210-224; Schreiber, Manuel V, Nr. 5276; Pietsch, S. 53f. (Sp2); Ill. Bartsch 83, 19-61; Palmer, Dt. Perikopenhss., S. 275 u. 283.

Dt. Prosa aus der Zeit um 1350, mutmaßlich in Straßburg entstanden. Die Freiburger Hs. ist ein umfangreiches Plenar mit einem doppelten Zyklus von Glossen zu den Sonntagevangelien und siebzehn Einzeltexten aus der 'Elsässischen Legenda aurea'. Der Speyrer Druck des 'Spiegel menschlicher behaltnis' kombiniert ein mit der Freiburger Hs. eng verwandtes Plenar mit einer dt. Übersetzung des 'Speculum humanae salvationis' (☛ **K 55**). Die '15 Zeichen' werden hier im Rahmen einer Gruppe von illustrierten eschatologischen Textabschnitten gebracht: Auf die Schlußkapitel des 'Speculum'



(s.u. **K 55**) folgen das Gleichnis vom verlorenen Sohn (Illustrationen: Bl. 162<sup>ra-vb</sup>, nach Lc 15, Samstag nach dem 2. Fastensonntag), die Adventspredigt der 'Legenda aurea' (Illustrationen: '15 Zeichen' Bl. 163<sup>ra</sup>-165<sup>ra</sup>; die vier *anderen zeichen des iungsten gerichtes* und das Jüngste Gericht Bl. 165<sup>rb-vb</sup>, Juden, Heiden, Sünder, Ungläubige und alle Menschen weinen Bl. 166<sup>ra-va</sup>) und die Perikopen und Glossen für den Advent (Bl. 165<sup>ra</sup> ff.). Für die '15 Zeichen'-Holzschnitte der Speyrer Ausgabe s. Naumann [s.o.], S. 00000; Schramm XVI, Nr. 242-255; Ill. Bartsch 83, Abb. 242-255; für die Basler Ausgabe s. Schramm XXI, Nr. 262-275; Pfister, Nrr. 211-225; Ill. Bartsch 81, Abb. 262-275. Die französische Ausgabe des ergänzten 'Speculum humanae salvationis', die 1478 bei Martinus Huss in Lyon erschien, übernimmt die Illustrationen des '15 Zeichen'-Zyklus aus der deutschen Druckausgabe, bringt aber einen von den deutschen Drucken selbständigen französischen Text der '15 Zeichen' nach der 'Legenda aurea'; für den Bilderzyklus s. Ponomarenko/Rossel, Livre N° 62, Abb. 388-402.

Ed.: Els. Leg. aur. I [ed. Williams/Williams-Krapp], S. 4f.

Lit.: Pfister, S. 25f. (zu den '15 Zeichen' im 'Spiegel menschlicher behaltnis'); Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 460; Williams-Krapp, Legendare, S. 35-52.

Anhang zu den Apostellegenden der 'Elsässischen Legenda aurea' ➡ **K 21** St. Gallen, Stiftsbibl. cod. 594.

**d)** 'Harburger Legenda aurea I'.

Überl.: Augsburg, UB, cod. Oettingen-Wallerstein III. 1. 2° 22, Bl. 2<sup>ra</sup>-7<sup>vb</sup> (um 1460-70, nordbair., aus dem Besitz des Brandenburg-Ansbachischen Vogts zu Crailsheim, Heinrich d. Ä. von Seckendorff-Aberdar, gest. 1472).

Hs.-Beschr.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 256-258; ders., Legendare, S. 193.

Dt. Prosa des 15. Jh.

Ungedruckt.

Lit.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 256-262; Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 461.

**e)** 'Harburg-Münchner Adventspredigt'.

Überl.: **[a]** Augsburg, UB, cod. Oettingen-Wallerstein III. 1. 2° 2, Bl. 384<sup>r</sup>-388<sup>v</sup> (v.J. 1447, in Nürnberg von Ulrich Sprengen aus Luzern geschrieben, spätestens seit dem 17. Jh. im Dominikanerinnenkloster Zum Heiligen Grab in Bamberg); **[b]** München, BSB, Cgm 537, Bl. 451<sup>ra</sup>-457<sup>ra</sup> (3. V. 15. Jh., bair.-österr., aus der Laienbrüderbibl. des Windesheimer Chorherrenstifts Rebdorf).

Inc.: *Die zukunft vnßers lieben herren Jesu cristi dy beget man vyr wochen.*

Hs.-Beschr.: **[a]** Williams-Krapp, Legendare, S. 319; **[b]** Schneider, München IV, 99-102; Williams-Krapp, Legendare, S. 319f.

Dt. Prosa des 15. Jh. Es handelt sich um ein Inserat in den Hss. Hr4 und M15 der 'Heiligen Leben-Redaktion'.

Ed.: Schmid, S. 22.

Lit.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 259; ders., Legendare, S. 385 (mit Berichtigung der im Aufsatz enthaltenen Angaben).

**f) 'Ostmitteldeutsche Legenda aurea I'.**

Überl.: Melk, Stiftsbibl., cod. 226 (ehem. 595, L 14), Bl. 119<sup>ra</sup>-124<sup>rb</sup> (1. H. 15. Jh., nordbair. mit omd. Eigenheiten [Williams-Krapp]).<sup>17</sup>

Hs.-Beschr.: Melk, Cat. Bd. II/2, 818-822; Williams-Krapp [s.u.].

Dt. Prosa des 15. Jh.

Gedruckt: IV.1.a.

Lit.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 262-264; Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 462.

Anm. 17. Gabriele Heuler (Würzburg) war so freundlich, unsere Angaben zu dieser Hs. in Melk zu kontrollieren. Ihr sei dafür herzlich gedankt.

**g) 'Ostmitteldeutsche Legenda aurea II'.**

Überl.: Dessau, StB, cod. Georg. 22. 4<sup>o</sup>, Bl. 2<sup>vb</sup>-6<sup>vb</sup> (v.J. 1431, omd.).

Hs.-Beschr.: Pensel, S. 22f.; Williams-Krapp [s.u.].

Dt. Prosa des 15. Jh.

Ungedruckt.

Lit.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 271f.; Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 462f.

**h) 'Regensburger Legenda aurea'.**

Überl.: München, BSB, Cgm 3972, Bl. 2<sup>r</sup>-9<sup>r</sup> (15. Jh., bair.-österr.).

Hs.-Beschr.: Schmeller, S. 410; Williams-Krapp [s.u.].

Dt. Prosa des 15. Jh.

Ungedruckt.

Lit.: Williams-Krapp, Dt. Übers., S. 265-270; Kunze, <sup>2</sup>VL IV, 462

**K 29.** Jan van Boendale, 'Der leken spiegel', Buch III, V. 264-269.

Überl.: 4 Hss. und verschiedene Fragmente und Exzerpte, zusammengestellt bei Deschamps, S. 117f.

Überschr. und Inc.: '*Van vijftien teekene des doemsdaechs' Vijftien tekene als wi lesen / Sullen voor den doemsdach wesen.*

Mndl. Lehrdichtung, um 1325-1330. Voragine-Typ. Der Autor war 1314-1343 Stadtschreiber von Antwerpen, siehe Lexikon des Mittelalters II, 307f. Eggers, Nr. 29. Das Kapitel über die '15 Zeichen' steht hier in der Reihe der Letzten Dinge: Antichrist (Kap. 6-8), '15 Zeichen' (Kap. 9), *Hoe onse here comen sal ten oordele* (Kap. 10), *Vanden anxe des oordeels, ende hoe die quade ghewijst sullen werden ter hellen* (Kap. 11), *Hoe die gherechte met Gode zullen varen te hemelrike* (Kap. 12).

Ed.: Boendale, Leken spiegel [ed. de Vries] III, 264-269.

Lit.: Jacobus Johannes Mak, Boendale en de Legenda Aurea. Mededelingen der Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, Afd. Letterkunde, n. r. 20, No. 13 (Jg. 1957), S. 354-384, bes. S. 25-29; Rooth, S. 5-10.

**K 30.** Johannes von Indersdorf.

Lit.: Bernhard D. Haage, Johannes von Indersdorf, <sup>2</sup>VL IV, 647-651.

**a) 'Gebetbuch II für Elisabeth Ebran'.**

Überl.: [a] München, BSB Cgm 29, Bl. XLVII<sup>r</sup>-XLVIII<sup>r</sup> (48<sup>r</sup>-49<sup>r</sup>)  
(geschrieben zwischen 1432 und 1448, bair.-österr.); [b] ebd. Cgm 255, Bl.  
54<sup>r</sup>-55<sup>r</sup> (v.J.1448, bair.-österr., geschrieben im Auftrag von Konrad von  
Egloffstein zu Pernfels, Kammermeister Herzog Albrechts von Bayern,  
Abschrift von Cgm 29).

Überschr. und Inc.: *'Merk daz von dem jungsten tag' Von den czaychen dy  
vor dem Iungsten tag süllen beschechen schreybt Matheus [a].*

Hs.-Beschr.: [a] Petzet, S. 48-52; Haage, S. 49-52; [b] Schneider, München  
II, 149-158.

Dt. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ. Die Texte in der unmittelbaren  
Umgebung handeln von der göttlichen Liebe (Bl. XLVv-XLVIIr) und von  
*czweliff ding dy den menschen irrent an einem lawterm leben* (Bl. XLVIII<sup>r</sup>).

Ungedruckt.

Lit.: Haage, S. 49ff., 64f.

**b) 'Fürstenlehre (Spruchsammlung II)'**

Überl.: [a] München, BSB Cgm 402, Bl. 87<sup>v</sup>-105<sup>v</sup>, hier Bl. 98<sup>v</sup>-100<sup>v</sup> (Hs. C:  
v.J.1457, ostschwäb., geschrieben in St. Ulrich und Afra, Augsburg); [b] ebd.  
Cgm 751, Bl. 146<sup>v</sup>-171<sup>v</sup>, hier Bl. 164<sup>v</sup>-167<sup>v</sup> (Hs. F: v.J.1454, ostschwäb.,  
geschrieben in St. Ulrich und Afra, Augsburg).

Überschr. und Inc.: *'Merck die zaichen vor dem jungsten tag' Uon den  
zaychen die vor dem jungsten tag sullen geschechen Schreybt Matheus [b].*

Hs.-Beschr.: [a] Schneider, München III, 162-169; [b] Schneider, München  
V, 255-258.

Dt. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ. Heist, App. A, Nr. 61. Eggers, Nr. 14.  
Die '15 Zeichen' gehören zu einer Gruppe von kurzen Texten (u. a. 'Spruch  
der Engel *Uns engel wundert all geleich*'; Ps.-Bernhard, 'Epistola ad  
Raymundum', dt.), die in den Hss. C und F der 'Fürstenlehre' in die am Schluß  
angehängte Spruchsammlung eingearbeitet sind; der Text ist identisch mit den  
'15 Zeichen' im 'Gebetbuch für Elisabeth Ebran'. C ist vermutlich aus F  
abgeschrieben.

Ed.: Nölle, S. 466-467; [b]; Haage, S. 64f. (nur Exzerpte).

Lit.: Eugen Gehr, Die Fürstenlehren des Johannes von Indersdorf für Herzog  
Albrecht III. von Baiern-München (1436-1460) und seine Gemahlin Anna.  
Diss. phil. Freiburg i. Br., Amberg 1926 (Nr. 58 in der Tabelle, S. 25 und 27);  
Haage, S. 64f.; Gerd Brinkhus, Eine bayerische Fürstenspiegelkompilation  
des 15. Jahrhunderts. Untersuchungen und Textausgabe. München 1978  
(MTU 66), S. 47-51.

**K 31. 'Karlmeinet'-Kompilation.**

Überl.: Darmstadt, Hessische LuUB cod. 2194, Bl. 1<sup>r</sup>-5<sup>v</sup> (um 1470, rip.: es  
sind die Schlußblätter der 'Karlmeinet'-Hs. Darmstadt, Hessische LuUB cod.  
2290, die im 19. Jh. herausgeschnitten wurden).

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *Nw wil ich uch vort sagen / Van den lesten  
funffzeyn dagen / De sente Iheronimus vant / Hey hait id vns vmbe gewant.*

Hs.-Beschr.: Morant und Galie [ed. Kalisch], S. VI-VIII.

Niederrheinisches Reimpaargedicht aus der Gegend zwischen Köln und

Aachen. Ps.-Beda-Typ. Eggers, Nr. 6. Das kurze Gedicht über den Antichrist (V. 5-96), die '15 Zeichen' (V. 97-246) und den Jüngsten Tag (V. 247-332) bilden den authentischen Schluß des 'Karlmeinet', der ursprünglich auf die Schlußpassage in Kellers Ausgabe folgte (vgl. Rooth [s.u.] 1976).

Ed.: Erik Rooth, Zur Sprache des Karlmeinet. Ein unbeachteter Schlußabschnitt. Heidelberg 1976 (Monogr. zur Sprachwiss. 1), S. 21-32, bes. S. 25-29; Rooth, S. 25-33, bes. S. 28-31 (verbesserter Abdruck; zit.).

Lit.: Erik Rooth, 'Darmstädter Gedicht über das Weltende', <sup>2</sup>VL II, 46-47; Hartmut Beckers, 'Karlmeinet'-Kompilation, <sup>2</sup>VL IV, 1012-1028, bes. Sp. 1023.

**K 32.** Karlsruhe, Badische Landesbibl. cod. St. Blasien 77.

Bl. 300<sup>r</sup>. 1439-1442. Alem. Aus St. Blasien.

Überschr. und Inc.: '*Sanctus Jeronimus etc' Dis funfzehen zaichen sond beschehen / Hab ich an ainem buch gesehen.*

Hs.-Beschr.: Heinrich Adelbert von Keller, Verzeichnis altdeutscher Handschriften, hrsg. von Eduard Sievers. Tübingen 1890, Nachdruck Hildesheim/New York 1974, S. 26-36; weitere Literatur ist verzeichnet bei Längin/Hannemann, S. 196f. (Nr. 183); Eva Kiepe-Willms, Die Spruchdichtungen Muskatbluts. Vorstudien zu einer kritischen Ausgabe. München 1976 (MTU 58), S. 59; Schanze II, 188.

Dt. Reimpaargedicht (24 Verse). Ps.-Beda-Typ. Das Gedicht ist in einer reichhaltigen, privat angelegten Sammelhs. überliefert, die von einem Geistlichen der Diözese Konstanz, Heinrich Otter, um 1439-1442 zusammengestellt wurde; zum Schreiber vgl. Kurt Hannemann, Peter Unverdorben, <sup>1</sup>VL IV, 652f. Die Hs. besteht zum großen Teil aus einer Materialsammlung in lat. Sprache für die Predigt, die noch nicht hinreichend untersucht und beschrieben worden ist. Sie enthält auch, neben lat. Hymnen und Hexametergedichten, zahlreiche kürzere dt. Texte: Gebete, Lieder, eine Priamel, Reimsprüche, Rätsel, religiöse und medizinische Gebrauchsprosa sowie eine bedeutende kleine Sammlung der ältesten erhaltenen dt. Volkslieder. Die dt. Texte sind in den lat. Kontext eingebettet.

Ungedruckt.

Lit.: -.

**K 33.** Klosterneuburg, Stiftsbibl. cod. 1031.

Bl. 92<sup>r</sup>-100<sup>r</sup>. Um 1403 (Bl. 89<sup>v</sup>, auf Papier mit dem gleichen Wasserzeichen). Bair.-österr.

Überschr. und Inc.: '*Hye ist von dem Jungsten tag vnd von den funfzehen zaichen' Ue ve ve habitantibus terre wir lesen von sand Johannis ewangelisten daz der durch rechten gelawben in ain jnselen ward gesannt.*

Hs.-Beschr.: Klosterneuburg, Cat. VI, 573f.<sup>18</sup>

Dt. Traktat über das Jüngste Gericht und die '15 Zeichen'. Zeichen 1-11 nach dem Ps.-Beda-Typ. Zusammen mit einem dt. Plenar (ohne Glossen) und katechetischen Texten überliefert.

Ungedruckt.

Lit.: -.

Anm. 18. Zu Unrecht unter der Signatur 1032 aufgeführt.

**K 34.** 'Kölner Predigten': Glosse über *Erunt signa in sole*.

Überl.: Köln, Historisches Archiv cod. W 257, Bl. 28<sup>vb</sup>-32<sup>ra</sup> (Ende 15. Jh., rip.).

Überschr. und Inc.: *'De vsslaegonge des hilgen ewangelyums vp den anderen sondach in dem adüent datt Sant Lucas beschreiff in synem xxj capittel' Min aller leiffsten in dem neysten verleden sondage hat ir gehoirt vss dem hilgen ewangelio van der eirster zocomst vns heren.*

Hs.-Beschr.: Menne, S. 83f.

Rip. Predigt des 15. Jh. Comestor-Typ. Die Auslegung des Evangeliums zum 2. Sonntag im Advent ist im Kontext einer umfangreichen Sammlung von Predigten überliefert (Temporale und Sanctorale gemischt).

Ungedruckt.

Lit.: -.

**K 35.** Priester-Konrad-Überlieferung: Predigt *Von dem iungsten tage*.

Überl.: [a] Basel, UB cod. G<sup>2</sup> II. 58, Bl. 262<sup>v</sup>-267<sup>r</sup> (Ba: Ende 14. Jh., hochalem.); [b] Berlin, SBB-PK Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1486, Bl. 84<sup>f</sup>-87<sup>f</sup> (B: 14. Jh., bair.-österr., bzw. ostfränk. mit bair. Einschlag [Mertens, Priester Konrad], wahrscheinlich aus der Kartause Schnals im Vinschgau<sup>19</sup>); [c] München, BSB Cgm 4880, Bl. 285<sup>f</sup>-290<sup>f</sup> (M: v.J.1451, bair.-österr. mit fränk. Eigenheiten [Strauch], aus St. Emmeram in Regensburg).

Überschr. und Inc.: *'Von dem iungsten ta<ge>' Antichristus nascetur in magna Babilonia ... Alle die sich hiut hie in mines trehtines dinest gesament haben.*

Hs.-Beschr.: [a] Wackernagel, Altdt. Pred., S. 255-258; Mertens, Priester Konrad, S. 14-27; [b] Priebisch I, 128-139; Degering, Neue Erwerbungen II, 102-125; Mertens, Priester Konrad, S. 12-14; [c] Schmeller, S. 494; Mertens, Priester Konrad, S. 29-35.

Dt. Predigt, vermutlich schon im 12. Jh. entstanden und damit einer der frühesten dt. Texte überhaupt. Der Text läßt sich keinem der Leittypen zuordnen. Heist, App. A, Nr. 13 (Ba). Eggers, Nr. 32 und 34 beziehen sich jeweils auf diesen Text; die Angabe über die Mitüberlieferung des 'Lucidarius' in der Basler Hs. (Nr. 34) beruht auf einem Irrtum, da es sich um zwei verschiedene, aber zusammengebundene Hss. handelt, siehe Schorbach, S. 32. Die Predigt über den Antichrist und die '15 Zeichen' ist in Ba und B am Schluß einer kleinen Sammlung von *sermones communes* (Morvay/Grube, S. 23f., T 29; Wackernagel, Altdt. Pred., Nrr. XXVII-XXXV) überliefert; es folgt in beiden Hss. eine kurze Sammlung von Marienlegenden. In den 'St. Emmeramer Predigten' M (s.o. [c], Morvay/Grube, S. 22f., T 28), die thematisch geordnet sind, steht unsere Predigt am Anfang zwischen einer Predigt *De die dominico* und zwei Leichenreden (davon die zweite mit einem Seele und Leib-Dialog).

Ed.: Wilhelm Wackernagel, Die altdeutschen Handschriften der Basler Universitätsbibliothek. Verzeichniss Beschreibung Auszüge. Basel 1836, S. 22-25 [a]; Strauch, Altdt. Pred., S. 150-156 [c]; Mertens, *Von dem iungsten tage*, S. 104-113 [b].

Lit.: Mertens, *Von dem iungsten tage*; Morvay/Grube, S. 18-24 (T 25-30).

Anm. 19. Es handelt sich vermutlich um die im Schnalser Übergabeverzeichnis v.J.1784, Bl. 55<sup>v</sup>, genannte Nr. E 204: "Predigen an den Festen der Heiligen./ Ms.chart.4". Wir danken Walter Neuhauser (Innsbruck) für den Hinweis.

'Konstanzer Weltchronik' ➡ **K 16** 'Endkrist-Bildertext', Handschriften **[b]**, **[c]** und **[d]**.

Krakau, Bibl. Jagiellońska ➡ **K 5** und **K 6** (Berlin).

Krum(m)auer Hs. ➡ **K 49** Český Krůmlov.

**K 36.** 'Leipziger Predigten': Osterpredigt *Hec est dies quam fecit dominus*.  
Überl.: **[a]** Leipzig, UB cod. 760 (ehem. 549), Bl. 64<sup>r</sup>-65<sup>r</sup> (1. H. oder Mitte 14. Jh.); **[b]** Nürnberg, GNM Hs 42526, Bl. 3<sup>ra</sup>-4<sup>va</sup> (Anf. 13. Jh.?).

Überschr. und Inc.: '*In die pasche Hec est dies quam fecit dominus. exultemus et letemur in ea. Mine vil lieben. dise wort die ich nv habe gesprochen zu latine.*

Hs.-Beschr.: **[a]** Schönbach, Altdt. Pred. I, S. IX-XI, 527-531; **[b]** Kurras I, 1, 146.

Dt. Predigt. Ps.-Beda-Typ. Heist, App. A, Nr. 48. Eggers, Nr. 3. Eine Predigt über den Sonntag mit einem Exkurs über das Jüngste Gericht.

Ed.: Dt. Predigten des 13. und 14. Jh., ed. Leyser, S. 61-63 **[a]**; Zacher, S. 266-267 **[b]**.

Lit.: Bartsch/Jetteles, S. 404; Reuschel, Unters., S. 43; Morvay/Grube, S. 13-15 (T 17); Volker Mertens, 'Leipziger Predigten', <sup>2</sup>VL V, 695-701; ders., Studien zu den 'Leipziger Predigten'. PBB 107 (1985), S. 240-266.

**K 37.** 'Der Linzer Entecrist', V. 866-976.

Überl.: Linz, Studienbibl. cod. 33, Bl. 171<sup>r</sup>-180<sup>r</sup> (um 1200 / 1. V. 13. Jh., alem.<sup>20</sup>, aus dem Benediktinerkloster Gleink bei Linz an der Donau).

Inc.: '*De anticristo. Elia et enoch. lxxxviiiij*' *Vuir han zehant daz zit / von dem paulus sus kît.*

Hs.-Beschr.: Hoffmann von Fallersleben [s.u.], S. 104-106.

Dt. Reimpaargedicht des 12. Jh., wahrscheinlich vom Oberrhein.

Damiani-Typ. Heist, App. A, Nr. 12. Eggers, Nr. 20. Das Gedicht besteht aus drei Teilen: eine Antichristlegende, *De signis XV. dierum ante diem iudicii*, und *De adventu Christi ad iudicium*. Überliefert in einer lat. Sammelhs., die u. a. Predigten, medizinische Texte, die 'Disticha Catonis', Petrus Alphonsi: 'Disciplina clericalis' und, unmittelbar vor dem 'Antichrist', die 'Dicta Chrysostomi' enthält (nicht in Wilhelms Ausgabe benutzt; nicht bei Henkel, Studien, S. 29f. Anm. 43).

Ed.: August Heinrich Hoffmann von Fallersleben, Entecrist. Fundgruben für Geschichte deutscher Sprache und Literatur II, Breslau 1837, S. 106-134; Maurer III, 364-427 (unter dem Titel 'Von den letzten Dingen').

Lit.: August Wundrack, Der Linzer Entecrist. Eine litterarhistorische Untersuchung. Diss. phil. Marburg 1886, S. 45-47; Reuschel, Unters., S.

10-14; Maurer III, 361-363; Kettler, S. 401-428; Kursawa, passim (s. Register); Franz Kampers, Die deutsche Kaiseridee in Prophetie und Sage. München <sup>2</sup>1896, Nachdruck Aalen 1969, S. 55; Konrad, S. 122f.; Werner Schröder, 'Der Linzer Entecrist', <sup>2</sup>VL V, 842-845.

Anm. 20. Zur Mundart und Datierung siehe Edward Schröder, Die Heimat des Linzer Entecrist. GGN Jg. 1918, S. 345f.; Konrad Schiffmann, Die Handschrift des Linzer Entecrist. ZfdA 59 (1922), S. 163f.; Nigel F. Palmer, Die 'Klosterneuburger Bußpredigten'. Untersuchung und Edition, in: Konrad Kunze / Johannes G. Mayer / Bernhard Schnell, Überlieferungsgeschichtliche Editionen und Studien zur deutschen Literatur des Mittelalters. Kurt Ruh zum 75. Geburtstag. Tübingen 1989, S. 210-244, hier S. 217 (mit Zweifeln an der osterberderdt. Provenienz der erhaltenen Abschrift).

**K 37A.** Lübeck, Bibliothek der Hansestadt Lübeck Ms. theol. germ. 29.<sup>21</sup>

Bl. 310<sup>r</sup>-310<sup>v</sup>. 2. H. 15. Jh. Nd. Aus dem Lübecker Michaeliskonvent (mit der Angabe: *dat heft tuget suster elsebe en dennersche <der> susteren*). Die Hs. wurde während des 2. Weltkriegs ausgelagert und ist immer noch nicht wieder zugänglich.

Überschr. und Inc.: '*Sunte jeronimus beschriuet dat xv teken scholen schen er deme junghesten daghe*'; *Dat erste Des daghes schal dat mer vpstigen xxx elen hoch bouen alle berghe vnd bouen alle bome*; Expl.: *des xv daghes so schal dat ertrike clar werden vnd de hemmel also eyn cristalle vnd so schal kamen vnse leue here ihesus christus in den volken vnd sitten dat richte*.

Hs.-Beschr.: Paul Hagen, ungedruckte Beschreibung im Archiv der Deutschen Akademie der Wissenschaften, Berlin (v.J. 1909, 34 S.); Hagen, S. 20f.

Nd. Prosa. Der kurze Text steht neben anderen Zahlenreihen (13 Grade der Demut, Sprüche der 12 Meister von Paris [dazu Hilg, S. 42f., ohne diese Hs.], 12 goldene Freitage) in einem Anhang zu den 'Actus b. Francisci et sociorum eius', nd. Prosa, und dem Passionstraktat Heinrichs von St. Gallen; darauf folgt ein 'Spiegel der sunder' in 106 Versen mit der Angabe am Schluß: *biddet vor Cort letseman de dit screff*.

Ungedruckt.

Anm. 21. Freundlicher Hinweis von Ralf Plate (Trier).

**K 38.** Der Meißner, VI, 9-10.

Überl.: Jena, UB Ms. E1.f.101, Bl. 89<sup>v</sup> (Str. 60-61).

Inc.: *Viunfzen zeichen schehen e die werlt zurge / des ersten tages daz mer of stiget vierzich elne hoer den kein berc si*.

Hs.-Beschr.: Frauenlob I, 59-64; Burghart Wachinger, 'Jenaer Liederhandschrift', <sup>2</sup>VL IV, 512-516; Pensel, Jena, S. 307-324.

Dt. Gedicht, 2 Strophen (22 Verse). Keinem der Leittypen eindeutig zuzuordnen; vgl. dazu Objartel [s.u.], S. 277 (Wiedergabe des Voragine-Typs nach dem Gedächtnis). Heist, App. A, Nr. 23. Eggers, Nr. 28 (Voragine-Typ).

Ed.: Basilius Cristian Bernhard Wiedeburg, Ausführliche Nachricht von einigen alten teutschen poetischen Manuscripten aus dem 13. und 14. Jh. welche in der Jenaischen akademischen Bibliothek aufbehalten werden. Jena

1754, S. 46; HMS III/1, 96-97; Meißner [ed. Objartel], S. 194.  
Lit.: Meißner, S. 275-277 (Kommentar); Georg Objartel, *Der Meißner*, <sup>2</sup>VL VI, 321-324.

**K 38A.** München, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm 26681

Überl.: München, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm 26681, Vorsatzblatt.  
Inc.: *An dem ersten tag so lainet sich das mer auff vierczig klafftern hoch  
uber all perg.*

Hs.-Beschr.: ??

Nordbair. Prosa. Comestor-Typ.

Ed.: Schmid, S. 22f.

Lit.: -

<K 39 gehört nach K 41.>

**K 39.** 'Niederdeutsche Apokalypse'-Überlieferung, Anhang.

Überl.: [a] Trier, StB Deutsche Fragmente, Mapped IV, Fragment II, Bl. 3<sup>v</sup>-4<sup>r</sup>  
(Psilander/Borchling: Bl. 10<sup>v</sup>-11<sup>r</sup>; Plate: Bl. 13<sup>v</sup>-14<sup>r</sup>)(Hs. Tf: um 1400, mnd.);  
[b] ebd. cod. 1935/1432 4<sup>o</sup>, Bl. 121<sup>vb</sup>-122<sup>ra</sup> (Hs. T: 1. V. 16. Jh., moselfränk.  
mit nd. Eigenheiten; Abschrift von Tf durch Johannes von Paderborn im  
Augustinerchorherrenkloster Eberhardsklausen bei Trier, s. **K 19**).

Inc.: *In den heiligen bochen vyndet man bescreven das funftzen Tzekes  
sullen gheschen er dem junxsten daghe [b].*

Hs.-Beschr.: [a] Hjalmar Psilander, *Die niederdeutsche Apokalypse*. Upsala  
1901 (Upsala Universitets Årsskrift 1), S. VI; Becker, S. 114; Borchling IV,  
175-177; Plate, S. 80-90; [b] Psilander, *Apokalypse* [s.o.], S. VI-VIII; Becker,  
S. 105-107; Carl Schmidt, *Studien zur Textkritik der Erlösung*. Marburg 1911,  
S. 3ff.; Borchling IV, 170-173; Plate, S. 21-54; Ridder, S. 100-105.

Dt. Prosa. Ps.-Beda-Typ. Hss. Tf und T gehören zu einer kleinen Gruppe  
von Hss. der nd. gereimten 'Apokalypse' (ed. Psilander), in denen dieses Werk  
durch eine Reihe von weiteren kurzen Texten, meist eschatologischen Inhalts,  
begleitet wird. Die '15 Zeichen' stehen in den Trierer Hss., von denen die  
ältere fragmentarisch ist, als letztes Stück der Reihe: 1. Gedicht von der  
Erschaffung des Menschen; 2. Gedicht vom Antichrist; 3. Prosa vom Jüngsten  
Gericht; 4. Gedicht von der Auferstehung; 5. Gedicht vom himmlischen  
Jerusalem; 6. Gedicht vom Baum des Lebens; 7. Gedicht vom Jüngsten  
Gericht; 8. Honorius Augustodunensis, *Vaterunserauslegung* aus dem  
'Speculum Ecclesiae', dt. Prosa (identifiziert bei Plate, S. 41); 9. Prosa von den  
'15 Zeichen'. Die Prosatexte sind in der Berliner Parallelhs. B, in der die  
Textkette der 'Apokalypse' vorausgeht, nicht überliefert und fehlen deswegen  
in Maßmanns Abdruck der kleineren Gedichte nach dieser Hs. (Von der  
Hagens *Germania* 10 [1853], S. 125-148); das Gleiche gilt für Psilanders  
Ausgabe v.J. 1905 [s.u.].

Ungedruckt.

Lit.: Hjalmar Psilander, *Hochdeutsche und niederdeutsche Fragmente*.  
*Apokalypse Antichrist Leben der Apostel*. I. Texte. Upsala 1905 (Upsala  
Universitets Årsskrift 5); Hartmut Beckers, 'Apokalypse' (nd.), <sup>2</sup>VL I,



408-410; Plate, S. 77-133; Ralf Plate, Neues zu Überlieferung und Textkritik der 'Niederdeutschen Apokalypse'. In: Dt. Bibelübersn. d. Ma., S. 181-215.

**K 40.** München, Bayerische Staatsbibl. Cgm 717: Verfassung.

Bl. 12<sup>r</sup>-15<sup>r</sup>. Mitte 14. Jh. (datiert 1348: Bl. 44<sup>r</sup> Oberrand). Ostschwäb.

Überschr. und Inc.: *'Von den funfzehenn zaichenn vor dem ivngsten tag' Vil gut wil was / daz unser herr ihesus crist geborn wart / daz vns sin hailiger lichnam gegeben wart.*

Hs.-Beschr.: Wolfgang Schmitz, Die Dichtungen des Hartwig von dem Hage. Untersuchungen und Edition. Göppingen 1976 (GAG 193), S. 7-41, 79-95 (zur Sprache); Schneider, München V, 100-113.

Dt. Reimpaargedicht (ca. 317 Verse). Keinem der Leittypen zuzuordnen. Heist, App. A, Nr. 7. Eggers, Nr. 2. Das Gedicht ist in einer umfangreichen Sammelhandschrift enthalten, die Weltliches und Geistliches, Verse und Prosa vereinigt; alles von einer Hand (Urkundenschrift). Vor den '15 Zeichen' stehen die Verslegende 'Alexius C' (Bl. 5<sup>v</sup>-9<sup>v</sup>) und ein Prosatext 'Vom himmlischen Hof' (Bl. 9<sup>v</sup>-12<sup>r</sup>); darauf folgen ein Passionsgebet in Prosa (Bl. 15<sup>v</sup>-16<sup>v</sup>) und die 'Margaretenlegende' und das 'Tagzeitengedicht' Hartwigs von dem Hage (Bl. 16<sup>v</sup>-49<sup>v</sup>). In einem späteren Teil der Hs., auf Bl. 68<sup>r-v</sup>, steht der dt. Prosatext der '15 Zeichen', der sonst nur aus der Berthold-von-Regensburg-Überlieferung bekannt ist (**K 8a**).

Abdruck geplant; Moriz Haupt, Die zeichen des jüngsten tages. ZfdA 1 (1841), S. 117-126; Oskar Schade, Crescentia. Ein niderrheinisches gedicht aus dem zwölften jarhundert. Berlin 1853, S. 42-52 (49 sechszeilige Strophen = 294 Verse!); Meyer-Benfey, S. 14-18; Eggers, 15 Zeichen, S. 356-365.

Lit.: Eggers, 15 Zeichen, S. 365-409; de Boor II/1, 566f. (zur Datierung).

**K 41.** 'Neue Ee'-Überlieferung, Anhang.

Überl.: München, BSB Cgm 522, Bl. 163<sup>va</sup>-166<sup>vb</sup> (früher 161<sup>va</sup>-164<sup>vb</sup>), mit Illustrationen (v.J. 1470, bair.-österr., fragmentarisch am Schluß).

Überschr. und Inc.: *'Hye hebent sich an die funffczzen czaichn Das erst Jeronimus der lerer spricht das an dem ersten tag so wirt sich das mer erhochen.*

Hs.-Beschr.: Schneider, München IV, 54-56.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Die Textkombination 'Historienbibel (AT)' und 'Neue Ee' wird in dieser Hs. durch ein *dritt puech* 'Vom Ende der Welt und vom Jüngsten Gericht' ergänzt (Bl. 143<sup>ra</sup>-169<sup>vb</sup>). Es gehören weiter zu diesem eschatologischen Anhang eine 'Sibyllenweissagung' (Bl. 154<sup>rb</sup>-155<sup>va</sup>), ein 'Antichrist', dessen Schluß zu den Vorzeichen des Jüngsten Gerichts überleitet (Bl. 155<sup>va</sup>-163<sup>ra</sup>), die '15 Zeichen' und ein weiteres, ebenfalls am Schluß fragmentarisches Textstück 'Vom Jüngsten Gericht' (Bl. 167<sup>v</sup>-169<sup>vb</sup>): mit einer Anrede Gottes an alle Menschen, fünf Eigenschaften des Gerichts nach Thomas von Aquin und Bonaventura und einer Gerichtsszene mit den zwölf Aposteln), alles in dt. Prosa. Dieser Teil der Hs. ist durchgehend illustriert: die '15 Zeichen'-Bilder waren Simon unbekannt.

Ungedruckt.

Lit.: Reuschel, Untersn., S. 42; Reuschel, Dt. Weltger., S. 90; Vollmer, Mat. IV, S. LXII-LXIV; Kurt Gärtner, 'Die Neue Ee', <sup>2</sup>VL VI, 907-909.

<K 39 gehört hierher.>

**K 42.** Nikolaus von Dinkelsbühl, Jahrespredigten Nr. 00 über *'Erunt signa in sole'*, deutsche Übersetzung des Nikolaus-von-Dinkelsbühl-Redaktors.

Überl. (alle Hss. bair.-österr.): **[a]** Dresden, Sächsische Landesbibliothek, Mscr. Dresd. M 2, Bl. 6<sup>va</sup>-14<sup>tb</sup> (v.J. 1472, aus dem Besitz von Heindrich von Miltewitz, gest. 1487, Hofmeister bei Herzog Albrecht III. von Sachsen; die Hs. bisher unbekannt); **[b]** Geras, Stiftsbibl. cod. H b 16, Bl. 7<sup>vb</sup>-15<sup>vb</sup> (v.J. 1459, geschr. vom Kaplan Leonhard Winter für das Augustinerchorfrauenstift Pernegg); **[c]** Göttweig, Stiftsbibl. cod. 3 (403), hier Bl. 6<sup>r</sup>-13<sup>vb</sup> (v.J. 1456); **[d]** Melk, Stiftsbibl. cod. 1865 (ehem. 586; L 5), Bl. 9<sup>tb</sup>-13<sup>va</sup> (geschrieben von dem Melker Laienbruder Lienhart Peuger<sup>22</sup>); **[e]** Stockholm, Kungliga Bibl. cod. A 190, Bl. 5<sup>tb</sup>-11<sup>tb</sup>; **[f]** Wien, Dominikanerkloster cod. 177<sup>I</sup> (144<sup>B</sup>), Bl. 5<sup>r</sup>-10<sup>v</sup> (aus dem Dominikanerinnenkloster St. Laurenz in Wien).

Überschr. und Inc.: *'An dem andern Suntag jm aduent' Das hewtig Ewangeli schreibt Sanctus lucas an dem ainsundzwainzigisten capitel ... Zenagst vor dem Ewangeli ertzelt cristus der herr ettliche czaichen [c].*

Hs.-Beschr.: **[a]** Schnorr von Carolsfeld II, 411; **[b]** Plante I/2, 27; **[c]** Göttweig, Cat. I/2, 703; **[d]** Otto Simon, Überlieferung und Handschriftenverhältnisse des Traktates Schwester Katrei. Ein Beitrag zur Geschichte der Mystik. Diss. Halle-Wittenberg 1906, S. 13-15; Melk, Cat. II/2, 804-811 (die bislang ausführlichste Beschreibung des Predigtcorpus); **[e]** -; **[f]** Wien, Dominikanerkonvent, Cat. S. 156-158.

Dt. Prosa des 15. Jh. Thomas-Typ. Es handelt sich um eine deutsche Übersetzung der lateinischen *Erunt signa*-Predigt des Nikolaus von Dinkelsbühl, die im Predigtcorpus des Nikolaus-von-Dinkelsbühl-Redaktors überliefert ist: Jahrespredigten (Madre [s.u.], S. 127-162). Die breit überlieferte lateinische Predigt des Nikolaus ist in Wien, NB cod. Bl. als Autograph überliefert, so daß es sich um einen der wenigen Fälle handelt, wo zu einer deutschen Predigt über die '15 Zeichen' die lateinische Vorlage bekannt ist.

Ungedruckt.

Lit.: Madre, S. ; Hohmann, Heinr. v. Langenstein, S. 161f.; Thomas Hohmann, Deutsche Texte aus der 'Wiener Schule' als Quelle für Michel Beheims religiöse Gedichte. ZfdA 107 (1978), S. 319-330, hier S. 325; ders., Konrad Ülin von Rottenburg, <sup>2</sup>VL V, 256-259; ders., "Die recht gelerten maister", S. 360f.; ders., Thomas Hohmann, Nikolaus-von-Dinkelsbühl-Redaktor, <sup>2</sup>VL VI, 1059-1062.

Anm. 22. Diese Angabe und weitere Hinweise zur Nikolaus-von-Dinkelsbühl-Überlieferung verdanken wir Freimut Löser (Würzburg), vgl. Löser, Meister Eckhart in Melk. Diese Melker Hs. enthält den Winterteil der Predigtsammlung, deren Sommerteil in cod. 705 (ehem. 371; G.33) erhalten ist.

K42A. Nikolaus von Landau, Predigt über *Mane nobiscum quoniam advesperascit* (Buch 2, Nr. 20).<sup>23</sup>

Überl.: Kassel, Murhardsche u. LB, cod. theol. 4<sup>o</sup> 12, Bl. 74<sup>va</sup>-78<sup>va</sup> (ca.

1341-1370, Originalhs. des Verfassers bzw. Kompilators, hessisch).

Überschr. und Inc.: *'Feria secunda' Mane nobiscum quoniam aduesperascit et inclinata est iam dies. Luce 24. secundum enim Jeremiam conuersionem peccatorum asscribentem et loquentem ... (74<sup>vb</sup>) Der almehtege Got etc Dise wort beschribet vns sanctus Lucas hude inme ewangelio vnde worden gesprochen von zwein Jungeren.*

Hs.-Beschr.: Zuchhold [s.u.], S. 1-5, 140-142 (Inhaltsverzeichnis).

Dt. Predigt des 14. Jh., im 2. Buch der De tempore-Sammlung des Otterberger Zisterziensers Nikolaus von Landau überliefert. Comestor-Typ (Einwirkung des Ps.-Beda-Typs auf das 2. Zeichen).

Lit.: Hans Zuchhold, Des Nikolaus von Landau Sermonen als Quelle für die Predigt Meister Eckharts und seines Kreises. Halle 1905 (Hermaea 2), passim (ohne Erwähnung dieser Predigt); Kurt Ruh, Nikolaus von Landau, <sup>2</sup>VL VI, 1113-1116.

Anm. 23. Unsere Kenntnis dieser Predigt verdanken wir Freimut Löser (Würzburg), der darauf hinweist, daß diese Predigt in der anderen Hs. mit Predigten des Nikolaus von Landau, Stuttgart, Württembergische LB cod. theol. et philos. 4<sup>o</sup> 88, nicht enthalten ist.

Heinrich Otter ➡ **K 32** Karlsruhe, Badische Landesbibl. cod. St. Blasien 77.

#### **K 42B.** 'Nürnberger Bilder-Bibel'.

Überl.: Nürnberg, Stadtbibl. cod. Cent. V, App. 34 a, Bl. 1<sup>r</sup>-165<sup>v</sup>, hier Bl. 155<sup>v</sup>-162<sup>v</sup> (14. Jh., bair.-österr., illustriert, Herkunft unbekannt).

Incipit: *Hie heben sich an die fuffzechen zeychen die vor dem iungsten tag sullen geschechen als sant Jeronimus gefunden hat. Item das erst zaychen das sich daz meer auf wirt richten vierczig ellen hoch.*

Hs.-Beschr.: Christophorus Theophilus de Murr, Memorabilia bibliothecarum publicarum norimbergensium et universitatis altdorfinae. Pars I, Norimbergae 1786, S. 56-65.

Der '15 Zeichen'-Bilderzyklus mit kurzen deutschen Überschriften steht gegen Schluß dieser heilsgeschichtlich organisierten Bilderhandschrift, in der sie unmittelbar auf die Illustrationen der sechs Werke der Barmherzigkeit folgt. Der Bilderzyklus fehlt bei Simon.

Ed.: Schmid, Ausbildung (2000), S. 23f.

Lit.: -.

#### **K 43.** Paderborn, Erzbischöfliche Akademische Bibl. cod. B<sup>a</sup> 58.

Bl. 176<sup>r</sup>-187<sup>r</sup>. 1. V. 15. Jh. (Bl. 160<sup>r</sup>: v.J. 1403). Mnd. Die Hs. wurde im Februar 1981 bei einem Einbruch geraubt und ist z. Zt. verschollen.<sup>24</sup>

Incipit unbekannt.

Hs.-Beschr.: Margarete Schmitt, Der große Seelentrost. Köln/Graz 1959 (Nd. Stud. 5), S. 26\*f.; Marielouise Dusch, De veer utersten. Das Cordiale de quatuor novissimis von Gerhard von Vliederhoven in mittelniederdeutscher Überlieferung. Köln/Wien 1975 (Nd. Stud. 20), S. 63\*f.

Mnd. Prosa. Typ unbekannt, nach dem Umfang zu urteilen eine etwas ausführlichere Behandlung des Themas. Überliefert am Schluß einer mnd. Sammelhs., die u. a. das 'Cordiale de quatuor novissimis', mnd. (Bl. 1<sup>r</sup>-74<sup>v</sup>), Exempel aus dem 'Großen Seelentrost' (Bl. 89<sup>r</sup>-140<sup>r</sup>) und eine

Paternosterauslegung (Bl. 141<sup>r</sup>-160<sup>r</sup>, fehlt bei Adam) enthält; Schmitt, S. 27\*, hält die '15 Zeichen' zu Unrecht für eine "Fortsetzung" oder einen "weiteren Teil" des 'Cordiale'.

Ungedruckt.

Lit.: -.

Anm. 24. Auskunft der Bibliothek 1985.

**K 44.** Paris, Bibl. nationale cod. all. 150.

Bl. 281<sup>v</sup>-283<sup>v</sup>. 1. V. 15. Jh. (geschrieben i.J. 1419 von *Corin Schriber* [344<sup>r</sup>, 356<sup>v</sup>]). Rheinfränk. Wahrscheinlich in der Umgebung von Speyer entstanden (Bl. 344<sup>r</sup>: Huet, S. 67).

Überschr. und Inc.: *'Die vunvzehen zeichen' Vor dem jungsten tage sol geschehen / Funfftzehen zeichen sol man sehen.*

Hs.-Beschr.: Huet, S. 66f.; Vollmer, Mat. I, 168f.; J. Knight Bostock, *Albertanus Brixiensis in Germany*. Oxford 1924, S. 45-49; Bettina Wagner, *Zur Rezeption des Priester-Johannes-Briefes. Die deutschen Übersetzungen und Bearbeitungen*, Magisterarbeit (masch.) Würzburg 1988, S. 138-148; Ridder, 72-81.

Dt. Reimpaargedicht (104 Verse). Ps.-Beda-Typ (mit Vertauschung der 13. und 14. Zeichen). Heist, App. A, Nr. 57. Eggers, Nr. 5. Überliefert zusammen mit dem sogenannten 'St. Galler Weltgericht' (*Wie got das Jungst geriht besitzen sol* Bl. 283<sup>v</sup>-292<sup>r</sup>), das Anspielungen auf die '15 Zeichen' enthält (A 12: Eggers, Nr. 33),<sup>25</sup> in einer umfangreichen dt. Sammelhandschrift. Der i.J. 1418 entstandene erste Teil der Hs. enthält neben Ottos von Diemeringen 'Mandeville' und den 'Priester Johannes' in dt. Prosa (ed. Wagner).<sup>26</sup> Die '15 Zeichen' sind im zweiten Teil der Handschrift als Einzelstück in einer größeren Sammlung von kurzen religiösen Texten überliefert, zu denen u.a. folgende Werke gehören: die 'Weltchronik' Jakob Twingers con Königshoven (Bl. 202<sup>r</sup>-245<sup>r</sup>), ein Marienleben in Prosa ('Regel und Leben Marias nach Christi Himmelfahrt' Bl. 273<sup>r</sup>-277<sup>v</sup>; Hilg, S. 406 Nr. 22), ein Glossenlied über das 'Ave Maria', Inc.: *Gegrusset sist du maget reine / Maria vßerweltes faß* (Bl. 277<sup>v</sup>-281<sup>r</sup>), ein lateinischer Gebärsegen (Bl. 281<sup>r</sup>, vgl. Franz, Kirchl. Bened. II, 198ff., ähnlich B2; HDA III, 344f.), ein Gedicht *Dis ist von den Syben Ertzedden*, Inc.: *Do Jhesus Cristus off ertrich ging* (Bl. 292<sup>r</sup>-303<sup>r</sup>) und eine weltlich-geistliche Tischzucht, Inc.: *Wer gerne wißen wolt / Wie er hofelich gebaren solt* (Bl. 303<sup>v</sup>-314<sup>r</sup>).

Ed.: Willoughby, S. 312-315.

Lit.: -.

Anm. 25. Vgl. Rosenfeld [1980], der die Pariser Hs. und Willoughbys Ausgabe nicht kennt.

Anm. 26. Vgl. Willoughby, S. 302, der die beiden Teile als zwei zunächst selbständig entstandene Handschriften betrachtet. Wohl zu Unrecht, denn die Schrift der Textanfänge im 2. Teil (z.B. Bl. 192<sup>r</sup> und 246<sup>r</sup>) ist deutlich an den Stil des 1. Teils angepaßt worden.

**K 45.** 'Passional'-Überlieferung: *Von der zukunfft gottes.*

Überl.: Brixen, Seminarbibl. cod. A 22, Bl. 1<sup>ra</sup>-10<sup>rb</sup> ('Passional' H: Ende 14. Jh., bair.-österr., geschrieben für den Tiroler Adligen Georg von Gufidaun<sup>27</sup>).

Überschr. und Inc.: *'Von der zukunfft gottes' Trost aller der hant getat / Christ des gewalt den hymel hat.*

Hs.-Beschr.: Oswald Zingerle, Über eine Handschrift des Passionals und Buches der Märtyrer. WSB 105 (1884), S. 34-110; dazu Philipp Strauch, AfdA 11 (1885), S. 233-235; Erich Gierach, Märterbuch, S. XII-XIV; Hans-Georg Richert, Wege und Formen der Passionalüberlieferung. Tübingen 1978 (Hermaea N.F. 40), S. 39-42 (ohne Kenntnis der Edition von Ute Schwab).

Dt. Reimpaargedicht (1392 Verse [Schwab], nach Gierach [s.u.] 1414 Verse), wahrscheinlich in der Zeit um 1300 entstanden (Gierach: Ende 13. Jh.; Richert, S. 41: um 1320). Voragine-Typ. Das Gedicht ist eine wörtliche Übersetzung der Adventspredigt der 'Legenda aurea'. Es wurde laut V. 39-44 im Auftrag der Gräfin Maria von dem neuen häus verfaßt, die mit Maria von Pleien-Hardegg, Gemahlin des südostböhmischen Grafen Ulrich I. von Neuhaus identifiziert wurde (Gierach; Schwab I, 3), die in der 'Kreuzfahrt Landgrafs Ludwigs des Frommen' (ed. Naumann), V. 1032ff. genannt wird. Die Brixener Hss. A 15 und A 22, die mit identischer Einrichtung und z. T. vom selben Schreiber geschrieben wurden, bilden zwei Bände eines umfangreichen Legendars, das im ersten Band das 'Apostelbuch' ('Passional' Buch 2, ohne Maria Magdalena), im zweiten Band eine liturgisch geordnete Kompilation aus dem 3. Buch des 'Passionals' (hauptsächlich Bl. 101<sup>rb</sup>-128<sup>ra</sup>) und dem 'Märterbuch' (Bl. 128<sup>va</sup>-240?) enthält. Die Verfassung von Jacobus' lat. Adventspredigt leitet den 2. Band ein, der mit Adventsheiligen beginnt, und war auch wohl vom Verfasser für diesen Überlieferungskontext bestimmt. Der erste Band der Legendensammlung (cod. A 15; s. Richert, S. 37-39, der den Text nicht identifiziert) überliefert in einem zweiten Teil das 'Buch von geistlicher Lehre', das ebenfalls einen '15 Zeichen'-Abschnitt enthält (► **K 11**).

Ed.: Schwab I, 7-49.

Lit.: Erich Gierach, 'Von der Zukunft Gottes', <sup>1</sup>VL IV, 1168f.; Gerhard Eis, Zu dem Adventsgedicht 'Von der Zukunft des wahren Gottes'. In: Ders., Altgermanistische Beiträge zur geistlichen Gebrauchsliteratur. Bern/Frankfurt 1974, S. 279-289; Schwab I, 1-5.

Anm. 27. Über Georg von Gufidaun siehe Gierach, Märterbuch, S. XII; Wielander, Tiroler Christenspiegel, S. IXf.

**K 46.** Bruder Philipp der Kartäuser-Überlieferung, Anhang zum 'Marienleben'.

Überl.: Berlin, SBB-PK Ms. germ. 4<sup>o</sup> 13, Bl. 123<sup>v</sup>-127<sup>r</sup> (v.J. 1454, omd.)

Überschr. und Inc.: *'Diß sein die funffzehen zeichen' Geschriben hat vns alsus / Der gut sant jeronimus.*

Hs.-Beschr.: Degering II, 1f.; Herbert Wolf, Johannes Rothes Ratsgedichte. Berlin 1971 (TdspMa 25), S. 9-10; Gärtner, Bruder Philipp, S. 000.

Dt. Reimpaargedicht (77 Verse). Comestor-Typ. Heist, App. A., Nr. 60. Eggers, Nr. 16. Das Gedicht über die '15 Zeichen' und das Jüngste Gericht ist zusammen mit einer 'Absage an die Welt' (dt. Verse, Bl. 127<sup>r</sup>-129<sup>v</sup>) als Anhang zum 'Marienleben' überliefert. Dahinter, aber von den geistlichen

Dichtungen getrennt, trug der Schreiber die 'Ratsgedichte' Johannes Rothes ein (Bl. 130<sup>r</sup>-139<sup>v</sup>).

Ungedruckt.

Lit.: -.

#### **K 47.** Plenar- und Evangelistar-Überlieferung.

Textgruppen der mnd. und mndl. Überlieferung nach der Zählung Kämpfers und Zielemans.

Allgemeine Lit.: Pietsch, passim; Konrad Haebler, Die Frühdrucke des niederdeutschen Plenarium. Nordisk tidskrift för bok- och biblioteksväsen 3 (1916), S. 112-131, 207-228; Pekka Katara, Zu den mittelniederdeutschen Plenarien. Mémoires de la Société Néo-philologique de Helsingfors 8 (1929), S. 343-385; Kämpfer, passim; Zieleman, passim; Heimo Reinitzer, Plenarien, <sup>2</sup>VL VII, 737-763; Palmer, Dt. Perikopenhss.

**a)** Textgruppe der Hs. Berlin, Staatsbibl. Preußischer Kulturbesitz Ms. germ. 2<sup>o</sup> 1026 (Mndl. I): *Erunt signa*-Glosse.

Überl. zusammengestellt bei Zieleman, S. 52f. (5 Hss.). Wir zitieren den Text nach der Hs. B2: Berlin/Krakau, Ms. germ. 2<sup>o</sup> 1087 (4. V. 15. Jh., niederfränk., aus Kloster Nazareth bei Geldern; vgl. Degering II, 183; Palmer, Visio Tnugdali, S. 322-326).

Inc.: *In illo tempore dixit Jhesus discipulis suis Erunt signa in sole luna et stellis ... Dese ewangelie leest man in der heiliger kerken van der toecomst ons heren Jhesu Christi ten ordel Nv is te weten dat sunte Jeronimus xv teyken vant.*

Mndl. Evangelienglosse des 14. Jh. (vor 1348). Comestor-Typ. Hs. A (Siglen nach Zieleman) ist ein Plenar mit der Glosse; die Hss. B1 und Br sind Evangelistare mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien; die Hss. B2, L und U sind nach dem Kirchenjahr angelegte Predigtsammlungen.

Ungedruckt.

Lit.: Zieleman, S. 51-54.

**b)** Engelberg, Stiftsbibl. cod. 240: *Erunt signa*-Glosse.

Bl. 82<sup>vb</sup>-83<sup>ra</sup>. Geschr. i.J. 1478 vom Lehrmeister Heinrich Kramer aus Zürich (Bl. 81<sup>r</sup>). Alem. Aus dem Benediktinerinnenkloster St. Andreas in Engelberg.

Überschr. und Inc.: *'Die glos úber dz ewangilg' Ieronimus spricht dz xv zeichen sollent geschechen vor dem iüngsten tag Die hatt er funden in den Ebreischen bucheren.*

Hs.-Beschr.: Gottwald, S. 182-184; Richard Henczynski, Das Leben des hl. Alexius von Konrad von Würzburg. Berlin 1898 (Acta Germanica 6/1), S. 17-19; Williams/Williams-Krapp, Elsässische Legenda aurea, S. XX; Williams-Krapp, Legendare, S. 40f; Scarpatetti II/1, Nr. 276.

Dt. Evangelienglosse. Comestor-Typ, moralisiert ('Redende Zeichen'). Es handelt sich um eine Abbreviation des '15 Zeichen'-Abschnitts aus der Adventspredigt der 'Thalbacher Legenda aurea' (**K 59**). Plenar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien (Bl. 81<sup>r</sup>-168<sup>v</sup>).

Ungedruckt.

Lit.: Alois Lütolf, Zwei Glossen aus dem 14. Jh. Alemannia 2 (1875), S.

28-32; Morvay/Grube, S. 151 (T 129); Werner Williams-Krapp, Heinrich Kramer, <sup>2</sup>VL V, S. 336f.<sup>28</sup>

Anm. 28. Die Angabe, daß das Plenar in Engelberg, cod. 240 mit dem Plenar Engelberg, cod. 242 identisch ist, beruht auf einem Irrtum: Die Bibeltexte dieser Hss. weichen stark von einander ab. Nur cod. 240 enthält Glossen. Wir haben das bei Williams-Krapp genannte Fragment, Engelberg, cod. 1010 (um 1400) nicht herangezogen.

**c)** Textgruppe der Goudaer Druckausgabe v.J. 1477 (Mndl. II): *Erunt signa*-Glosse.

Überl. zusammengestellt bei Zieleman, S. 55f. (Inkunabeln: Gouda 1477, Utrecht 1478, sowie ca. 20 Nachdrucke der Utrechter Ausgabe [CA Nrr. 687a-706]; 2 Hss. des 16. Jh.). Wir zitieren den Text nach dem Exemplar des Drucks v.J. 1477 in Den Haag, Rijksmuseum Meermanno Weestreenianum.

Bl. 000-000. Gedruckt von Gheraert Leeu, Gouda 1477.

Inc.: *Erunt signa in sole et luna et stellis Inden ambochte van huden soe begaen wi vanden toecoemst Cristi dat hij comen sel ten oerdel.*

Beschreibungen des Goudaer Drucks: CA Nr. 685; Museum Meermanno Westreenianum: Catalogus van den incunabelen. 's-Gravenhage 1920, II, 50 (Nr. 101).

Mndl. Evangelienglosse des 15. Jh. Typ? Der Druck v.J. 1477 ist ein Evangelistar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien; die Hss. B und H sowie die zweite Druckausgabe, Utrecht 1478, sind Plenare mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien.

Ungedruckt.

Lit.: Zieleman, S. 55-57.

**d)** Textgruppe der Hs. Kopenhagen, Kongelige Bibl. cod. Gl. Kgl. Saml. 94 2<sup>o</sup> (Mnd. A):*Erunt signa*-Glosse.

Überl.: **[a]** Kopenhagen, Kongelige Bibl. cod. Gl. Kgl. Saml. 94 2<sup>o</sup>, Bl. 3<sup>va</sup>-8<sup>ra</sup> (geschrieben i.J. 1448 von Johannes Meyndorp, Pfarrer in Tondern, Schleswig; nordniedersächs.); **[b]** Lübeck, StB Msc. theol. germ. Nr. 5, Bl. 1<sup>r</sup>-212<sup>v</sup> (v.J. 1467, aus dem Lübecker Michaeliskonvent, nordniedersächs.; verschollen); **[c]** Lübecker Inkunabelausgabe, um 1475, gedruckt bei Lucas Brandis, Bl. 4<sup>v</sup>-8<sup>v</sup> (zit. nach dem Exemplar der Trierer Dombibl. Abt. 96 Nr. 50).<sup>30</sup>

Überschr. und Inc.: '*Des anderen sondages in deme aduente' Erunt signa in sole et luna et stellis Ihesus de sprak to synen iungeren It scholen teken schen an der sunnen vnde an dem manen vnde an den sternen vnde yt wert grot vordrukkinge [a].*

Beschr.: **[a]** Borchling, Reisebericht II, 20-22; Katara, Mnd. Plenar, S. VI-IX; **[b]** Hagen, S. 3f.; Katara, Mnd. Plenar, S. XVf.; **[c]** Borchling/Claussen Nr. 8.

Mnd. Evangelienglosse. Comestor-Typ, moralisiert ('Redende Zeichen'). Evangelistar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien. Die Druckausgabe wird in der Inkunabelliteratur zu Unrecht als ein nd. Plenar angeführt.

Ed.: Katara, Mnd. Plenar, S. 10-21 **[a]**.

Lit.: Haebler [s.o.], S. 112-115; Kämpfer, S. 4, 43ff. und 196f. (beide zu der Inkunabelausgabe).

Anm. 30. Zur gleichen Überlieferung zählen auch Fragmente in Hamburg und Helsinki (ohne die *Erunt signa*-Glosse), vgl. Katara, Zu den mnd. Plenarienhs. [s.o.]; Pekka Katara, Mnd. Predigtfragmente aus einer Handschrift der Universitätsbibliothek zu Helsingfors. Helsinki 1926.

**e)** Textgruppe der Hs. Kopenhagen, Kongelige Bibl. cod. Thott 70 2°. (Mndl. III): *Erunt signa*-Glosse.

Überl. zusammengestellt bei Zieleman, S. 59-63 (24 Textzeugen). Wir zitieren den Text nach der Hs. Köln, Historisches Archiv cod. GB f° 83, Bl. 74<sup>r</sup>-77<sup>r</sup> (v.J. 1475, ripuarisch; vgl. Menne, S. 488-490).

Inc.: *Erunt signa in sole et luna et stellis Om dit ewangelium te bet te verstande dat nu een sonnendaghe naest verleden wert ons inder missen voer gheleit ...* (Bl. 74<sup>v</sup>) *Exposicio Vmb dit Ewangelium de bas zo verstaen sult yr wyssen dat in sondage lest leden vns wyrt inder missen vurgelacht eyn Ewangelium.*

Nordmndl. Evangelienglosse des 14. Jh. (vor 1370). Diese Fassung läßt sich keinem der Leittypen zuordnen; in anderen Teilen dieser Glosse lassen sich Übereinstimmungen mit der 3. Predigt in der *De tempore*-Sammlung Hugos von Prato (Hain 8996) feststellen. Evangelistar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien, häufig mit einer katechetischen Einleitung für Laien überliefert und mit dem Titel *Een nuttelijc boec den kerstenen menschen*.

Ed. geplant.

Lit.: Franz Jostes, Zur Geschichte der mittelalterlichen Predigt in Westfalen. Zeitschrift für vaterländische Geschichte und Altertumskunde 44 (1886), S. 12-47 (zu einem heute verlorenen, mnd. Textzeugen); Zieleman, S. 57-69.

**f)** Lübecker und Magdeburger Plenar-Überlieferung (Mnd. B-F): *Erunt signa*-Glosse.

Neun gedruckte Ausgaben: **[a]** Magdeburger Plenar v.J. 1484 (Mnd. B), gedruckt von Albert Ravenstein und Joachim Westval, Magdeburg 1484, Bl. v<sup>ra</sup>-vii<sup>rb</sup> (zit. nach dem Exemplar der Herzog August Bibl. in Wolfenbüttel); **[b]** Lübecker Plenar v.J. 1488, gedruckt von Steffan Arndes (Mnd. C: Exemplare in Berlin DSB, Kopenhagen, Kongelige Bibl. und Lübeck StB); **[c]** Lübecker Plenar v.J. 1488, gedruckt vom Mohnkopfdrucker (Mnd. D: Exemplare in Berlin, SB, und Paris, Bibl. Nationale); **[d]** Lübecker Plenar v.J. 1492, 1gedruckt vom Mohnkopfdrucker (Mnd. E: Exemplar in Lüneburg, StB); **[e]** Lübecker Plenar v.J. 1493, gedruckt von Steffan Arndes (Mnd. F: Exemplar in Münster, UB); **[f]** spätere Nachdrucke der mnd. Ausgabe: Lübeck 1496, 1497 (zweimal), Braunschweig 1506, Lübeck 1506, 1509, Magdeburg 1509, Basel 1513, 1517; **[g]** hochdeutsche Ausgabe nach dem Lübecker Plenar v.J. 1492, Basel 1514, gedruckt von Adam Petri, Basel 1514, Bl. VIIr-Xr (Das Plenarium oder Ewangelij buoch: Summer vnd Winterteyl; zit. nach dem Exemplar der British Library, London: 694 l. 27); **[h]** spätere



Nachdrucke der hochdeutschen Ausgabe: Basel 1516, 1517, 1518, 1522.

Überschr. und Inc.: *'Dyt is de glose' Teykene scholen schen. Ghy scholen weten dat sanctus Lucas beschrift vns in desseme ewangelio wunderwerke vnde greselike ding de schien scholen den guden saligen luden to eyner groten frowde vnde den sunderen to eyner groter droffenisse [a].*

Beschreibungen der Drucke: **[a]** Haebler [s.o.], S. 116-119; Borchling/Claussen Nr. 74; Kämpfer, S. 4, 45ff. und 197-199; **[b]** Haebler, S. 119-122; Borchling/Claussen Nr. 132; **[c]** Haebler, S. 122-131; Borchling/Claussen Nr. 133; **[d]** Borchling/Claussen Nr. 205; **[e]** Borchling/Claussen Nr. 225; **[f]** Borchling/Claussen Nrr. 268, 283, 284, 405, 406, 449, 450, 534, 600; **[g]** Pietsch, S. 45f.; **[h]** Pietsch [s.o.].

Mnd. Evangelienglosse des 15. Jh. Ps.-Beda-Typ. Plenar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien.

Ungedruckt.

Lit.: Haebler [s.o.]; Kämpfer, S. 4 und 55ff.; Honemann, S. 35f. (zur Basler Drucküberlieferung).

**g)** Paris, Bibl. de l' Arsenal cod. 8207 (Mndl. V): *Erunt signa*-Glosse.

Bl. 2<sup>v</sup>-4<sup>f</sup>. Um 1480. Mndl.

Überschr. und Inc.: *'Die ander sondach inden aduente' Dese woerde die ic ghesproken hebbe in latine Die staen ghescreuen in de ewangelie heden vanden sondaghe. ende beschrijft ons die ewangeliste sinte lucas.*

Hs.-Beschr.: Martin VI, 435.

Mndl. Evangelienglosse des 14. Jh. (Datierung nach dem Fragment Bf).

Selbständige Variante, am ehesten auf Grund des Voragine-Typs.

Evangelistar mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien.

Ungedruckt.

Lit.: Zieleman, S. 71-75.

**h)** Textgruppe der Hs. Stuttgart, Württembergische Landesbibl. cod. bibl. 4<sup>o</sup> 22: *Erunt signa*-Glosse.

Überl.: **[a]** Stuttgart, Württembergische LB cod. bibl. 4<sup>o</sup> 22, Bl. 1<sup>r</sup>-115<sup>v</sup>, hier 4<sup>f</sup>-6<sup>r</sup> (1. H. 15. Jh., schwäb.); **[b]** Druckfassung: Ein plenari nach ordnung der heyligen cristenlichen kirchen in dem man findet epistel vnd ewangeli, gedruckt bei Georg Zainer, Augsburg 1473, Bl. V<sup>v</sup>-VII<sup>v</sup> (zit. nach dem Exemplar der Würzburger UB: I. t. f. 282a), und 56 weitere hd. Ausgaben bis 1523 (Pietsch, S. 11-51); **[c]** Augsburg, SuStB 2<sup>o</sup> Cod. 151, Bl. 1<sup>v</sup>-175<sup>f</sup>, hier 5<sup>vb</sup>-7<sup>ra</sup> (v.J. 1487, schwäb., aus der Jesuitenbibl. St. Salvator in Augsburg); **[d]** Berlin, SBB-PK Ms. germ. 2<sup>o</sup> 659, Bl. 1<sup>ra</sup>-321<sup>vb</sup>, hier 5<sup>rb</sup>-7<sup>ra</sup> (Mitte 15. Jh., elsäss.); **[e]** ebd. Ms. germ. 4<sup>o</sup> 145, Bl. 1<sup>r</sup>-89<sup>v</sup>, hier 2<sup>f</sup>-3<sup>v</sup> (15. Jh., elsäss.); **[f]** ebd. Ms. germ. 4<sup>o</sup> 2025, Bl. 00-00, hier 92<sup>r</sup>-94<sup>r</sup> (..., rheinfränk.); **[g]** Donaueschingen, Fürstl. Fürstenbergische Hofbibl., cod. 205, Bl. 5<sup>v</sup>-7<sup>r</sup> (2. H. 15. Jh., bair.-österr.); **[h]** ebd., cod. 206, Bl. 8<sup>ra</sup>-9<sup>rb</sup> (2. H. 15. Jh., schwäb.); **[i]** Trier, StB cod. 810/1338 4<sup>o</sup>, Bl. 20<sup>ra</sup>-192<sup>rb</sup>, hier 24<sup>r</sup>-23<sup>v</sup>. (v.J. 1464, moselfränk., aus Eberhardsklausen bei Trier).

Inc.: *Dis ist dz hailig ewangelium. Hie ynne sullen wir trú ding mercken zu dem ersten die Offenlichw zaichen die vor dem jungsten tage sullen komen.*

Beschreibungen der Hss. und Drucke: [a] -; [b] Proctor 1534; Pietsch, S. 9-11; BMC II, 317f.; [c] Spilling, Augsburg III, 82; Splett, S. 40\* (Nr. 108); [d] Degering I, 72; Splett, S. 46 (Nr. 135); [e] Degering II, 23; Hornung II, 243-244; [f] Degering II, 00; [g] Barack, S. 00; [h] Barack, S. 00; [i] Becker, S. 5f.; Hans Jeske, *Der Kodex Trier 810/1338. Studien zu einer Eifler Plenarhandschrift aus dem Jahre 1464.* Uppsala 1974 (*Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Germanistica Upsaliensia* 13), S. 11-15; Splett, S. 40\* (Nr. 110).

Dt. Evangelienglosse des 15. Jh. Comestor-Typ. Die Stuttgarter Hs. und Berlin Ms. germ. 4<sup>o</sup> 145 sind Evangelisare und enthalten die Sonntagsevangelien mit einem Zyklus von Glossen. Der Frühdruck, Berlin Ms. germ. 2<sup>o</sup> 659 und die Hss. in Augsburg, Donaueschingen und Trier sind Plenare mit Episteln, Evangelien und weiteren Lektionen für Sonntage, Wochentage und einige Festtage durch das Jahr, mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntagsevangelien; der Druck und die Augsburger Hs. enthalten zusätzlich Glossen zu den Sonntagsepisteln.

Ungedruckt.

Lit.: Vollmer, BdK VI, 15-16 (Textabdruck aus der Stuttgarter Hs.); Morvay/Grube, S. 192; Palmer, Dt. Perikopenhss., S. 279f.

i). Textgruppe der Hs. Zwolle \*\*\*\*, Nr. 2: *Erunt signa* (Zielemans Textgruppe VI).

Überl. zusammengestellt bei Zieleman, S. 76f., vgl. S. 124f. (8 Hss.: Z, B1, B3, G1, H, J, L und W). Wir zitieren den Text nach der Hs. H: 's-Gravenhage, Koninklijke Bibl. cod. 133 B 9 (1. V. 16. Jh., mndl., aus Dordrecht).

Inc.:

Hs.-Beschr.: Zieleman, S. 89-116 (ausführlich und mit weiterer Lit.).

Mndl. Evangelienpredigt des späten 14. Jh. Typ? Die Hss. Z, B1, B3, H, L und W sind Predigtsammlungen durch das Jahr; G1 und J sind Plenare mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntags- und einigen Festtagsevangelien.

Ungedruckt.

Lit.: Zieleman, passim. ➡ **K 47**.

Plenare in Brugge, Memling-Museum (früher: Sint-Janshospitaal) cod. o.S., und Gent, Bibl. der Rijksuniversiteit cod. 1267 (Mndl. VI) ➡ **K 68** 'Zwoller Evangelien-Glossen'.

Plenar der Hs. Freiburg i. Ue., Franziskanerkloster cod. 17 ➡ **K 28c** 'Elsässische Legenda aurea'.

Evangelistar der Hs. Wien, Österreichische Nationalbibl. cod. 2912 ➡ **K 64** 'Wiener Predigten'.

**K 48**. Pommersfelden, Gräflich von Schönbornsche Schloßbibl. cod. 215 (2837).

Bl. 163<sup>r</sup>-167<sup>r</sup>. 1. H. 14. Jh. Bair.-österr.<sup>31</sup> Aus dem Benediktinerkloster Kastl.

Inc.: *An dem ersten tage als di maister iehen / So di funfzehen zaichen schuellen geschehen.*

Hs.-Beschr.: Simon, S. 5-50.

Dt. Gedicht (90 Verse, 15 sechsversige Strophen). Anglonormannischer Typ. Eggers, Nr. 30. Dt. Versübersetzung des französischen Gedichts (Inc.: *Oiez, seignor, communement*).<sup>32</sup> Überliefert in einer lat. Sammelhs. größeren Formats (310 x 235 mm.), die zwischen umfangreichen Bibelkommentaren (Haimo von Halberstadt, Hrabanus Maurus) und dem 'Anticlaudianus' des Alanus ab Insulis eine kleine Gruppe von illustrierten Texten enthält, die nur zum Teil mit ihrer Umgebung Verwandtschaft aufweisen: eine kurze Übersicht über die Weltgeschichte (Bl. 145<sup>v</sup>-159<sup>v</sup>), eine typologische Gegenüberstellung von 12 Propheten und den 12 Aposteln mit den Glaubensartikeln (Bl. 160<sup>r-v</sup>), ein Illustrationszyklus zum 'Anticlaudianus' (Bl. 161<sup>r</sup>-162<sup>v</sup>), die '15 Zeichen', und zum Schluß ein Illustrationszyklus zur Legende einer von Simon nicht sicher identifizierten weiblichen Heiligen (vielleicht Dorothea oder Margareta) (Bl. 167<sup>v</sup>-168<sup>v</sup>).

Ed.: Irene Schmale-Ott, Die Fünfzehn Zeichen vor dem Weltuntergang. ZfdA 85 (1954/55), S. 229-234; Simon, S. 60-63.

Lit.: Simon; Christel Meier, Die Rezeption des Anticlaudianus Alans von Lille in Textkommentierung und Illustration. In: dies. / Uwe Ruberg, Text und Bild. Aspekte des Zusammenwirkens zweier Künste in Mittelalter und Neuzeit. Wiesbaden 1980, S. 408-549, hier S. 471f. (ohne Kenntnis von Simon).

Anm. 31. Nach Schmale-Ott, S. 230, oberpfälzisch.

Anm. 32. Für den französischen Text siehe Hans Robert Jauss, La Littérature didactique, allégorique et satirique. Bd. 2, hrsg. von Jürgen Beyer und Franz Koppe. Heidelberg 1970 (GRLMA VI/2), S. 236-239 Nr. 4370.

**K 49.** Praha, Státní knihovna ČSR, cod. Český Krumlov, Františkání 148.

Bl. VI<sup>v</sup>-VIII<sup>r</sup>. Ende 14. Jh. Bair.-österr. Die Hs. gehörte früher dem Franziskanerkloster in Český Krumlov (Krumau).<sup>33</sup>

Überschr. und Inc.: *'Hie heben sich di funfzezen zaichen an dem iungiste tag' Nu hilf vns muter vnde mait / Di welt ist uber al verczait.*

Hs.-Beschr.: Mourek, S. 410-417; Gärtner, S. 00.

Dt. Reimpaargedicht (121 Verse). Ps.-Beda-Typ. Heist, App. A, Nr. 50. Eggers, Nr. 4. Das Gedicht schließt sich in der Hs. an 'Mariae Himmelfahrt' aus dem 'Marienleben' Bruder Philipps an; es folgt eine Mariensequenz des Mönchs von Salzburg (ed. Spechtler, G 13, ohne Benützung von Moureks Abdruck, S. 432f.).

Ed.: Mourek, S. 427-430.

Lit.: Mourek, S. 424-426; Reuschel, Dt. Weltger., S. 335; Heist, S. 133-135.

Anm. 33. Die Hs. wird heute laut einer Mitteilung der Státní knihovna ČSR vom 11. 8. 1987 in der Staatsbibliothek aufbewahrt. Bei Jaroslav Weber / Josef Tříška / Pavel Spunař, Soutis rukopisů v Třeboni a v Českém Krumlove. Praha 1958, S. 8, findet sich der Hinweis, daß die

Hss. des Krumauer Minoritenklosters in Prag liegen.

**K 49A.** Regenbogen-Überlieferung: Strophisches Lied im Grauen Ton Regenbogens.

Überl.: München, Bayerische SB, Cgm 5198, fol. 173<sup>r/v</sup>.

Überschr. und Inc.: \*\*\*\*

Hs.-Beschr.: \*\*\*

\*\*\*\*

Ungedruckt.

Lit.: RSM V, S. 82f. (<sup>1</sup>Regb/2/60).

**K 50.** 'Sächsische Weltchronik'-Überl., Anhang zur Rezension C.

Überl.: [a] Dresden, Sächsische LB, Mscr. Dresd. J 54d, Bl. 207<sup>v</sup> (2. H. 15. Jh., md. mit nd. Anklängen); [b] Hannover, Niedersächsische LB cod. XI, 674, Bl. 310<sup>f</sup> (1. H. 15. Jh., md. mit nd. Anklängen); [c] Kopenhagen, Kongelige Bibl. cod. Gl. Kgl. Saml. 457 2<sup>o</sup>, Bl. 227<sup>v</sup> (15. Jh., nd., aus Schloß Gottorf, Schleswig); [d] Pommersfelden, Gräflich von Schönbornsche Schloßbibl. cod. 107, Bl. 137<sup>f</sup> (v.J. 1370, md.); [e] Straßburg, Bibl. de la ville o.S., Bl. 193<sup>v</sup> (verbrannt: 14. Jh., nd.); [f] Wolfenbüttel, Herzog August Bibl. cod. 44. 19 Aug. 2<sup>o</sup>, Bl. 141<sup>v</sup>-142<sup>f</sup> (16. Jh., nd. mit hd. Färbung).

Inc.: *Sente Jeronimus beschreift vnns die xv zeichene die geschehenn sollen vor dem Jungsten tage Tzu deme ersten male jr beuet sich das mehr [f].*

Hs.-Beschr.: Herkommer, S. 102-126, mit weiterer Literatur (Hss. 18-23); [b] Helmar Härtel / Felix Ekowski, Handschriften der Niedersächsischen Landesbibliothek Hannover. Zweiter Teil, Wiesbaden 1982, S. 175-176..

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Sechs von sieben Hss. der Rezension C der 'Sächsischen Weltchronik' (ohne die älteste Hs. 24) überliefern die '15 Zeichen' in einem kurzen, inhaltlich stark variierenden Anhang, der hauptsächlich Zeittafeln und genealogische Zusammenstellungen enthält (bis auf die '15 Zeichen' gedruckt von Weiland [Hrsg.], Sächsische Weltchronik, S. 259-279, vgl. Einleitung S. 43-45).

Ungedruckt.

Lit.: Herkommer, S. 117f. und Anm.; Michael Menzel, Die Sächsische Weltchronik. Quellen und Stoffauswahl. Sigmaringen 1985 (Vorträge und Forschungen, Sonderband 34), bes. S. 155-176 (zur Rezensionenabfolge).

**K 51.** Hartmann Schedel, 'Weltchronik', dt. Übersetzung von Georg Alt.

Gedruckt bei Anton Koberger, Nürnberg 1493. Bl. CCLXI<sup>v</sup>. Ostfränk.

Überschr. und Inc.: *'Von dem iungsten gericht vnnd ende der werlt' Auß schickung des hohsten gottes ist es also geordnet das dise vngerecht werlt.*

Beschreibungen: Hain 14510; Proctor 2086; BMC II, 437f.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Die dt. Übersetzung von Schedels 'Weltchronik' durch den Losungsschreiber und Mitglied des Nürnberger Humanistenkreises Georg Alt erschien gleichzeitig mit der lat. Ausgabe. Das letzte Kapitel handelt *von dem iungsten gericht vnnd ende der werlt.*

Faksimileausgaben: Leipzig 1933; München 1965; mit einem Nachwort von Rudolf Pörtner, Dortmund 1978 (Die bibliophilen Taschenbücher 64); New

York 1979; vgl. die lateinische Ausgabe, Puchheim 1967-1971.

Lit.: Haeusler, S. 137-141 (mit weiterer Literatur, S. 260, Anm. 30).

**K 52.** Schwarzwälder Prediger, Predigt über das Evangelium *Tunc apparebit signum filii hominis in celo* am 24. Sonntag nach Pfingsten.

Überl.: Freiburg i. Br., UB cod. 460, Bl. 119<sup>r</sup>-124<sup>v</sup> (Ende 13. Jh., oberrhein.). Zur weiteren Überlieferung der Predigtsammlung zuletzt Schiewer [s.u.], S. 18 und Anm. 20 (31 Hss.); unsere Predigt ist nur in der Freiburger Hs. enthalten.

Inc.: *Tunc apparebit signum filii hominis in celo ... Sailigen kint von hiut über aht tage so werden wir begênde die hailige zukumft vnsers herren.*

Hs.-Beschr.: Grieshaber, Schwarzwälder Prediger, Bd. I, XVI-XIX; Gerhard Stamm, Predigten des 'Schwarzwälder Predigers'. München 1973 (WPM 12), S. 11f.; Hagenmaier, S. 98f.

Dt. Predigt. Comestor-Typ. Es handelt sich um eine Predigt über die vierfachen Zeichen des jüngsten Gerichts: *diu zaichen der ierresaili, diu zaichen der vorhte* ('15 Zeichen'), *diu zaichen der minne, diu zaichen der gezierde*.

Ed.: Grieshaber, Schwarzwälder Prediger, S. 148-155.

Lit.: Bartsch/Jeitteles, S. 404; Reuschel, Untersn., S. 43; Stamm, bes. S. 40-43; Morvay/Grube, S. 56-58 (T 62); . Peter Schmitt / Ulla Williams / Werner Williams-Krapp, Fest- und Heiligenpredigten des 'Schwarzwälder Predigers'. München 1982 (WPD 14), bes.S. 9f.; Hans-Jochen Schiewer, Eine Sammlung von Sonn- und Festtagspredigten des Schwarzwälder Predigers in der Stadtbibliothek Schaffhausen. Schaffhauser Beiträge zur Geschichte 62 (1985), S. 15-30; ders., ....., MTU, S. 00.

**53.** 'Der Seelenwurzgarten'.

Überl.: [a] Donaueschingen, Fürstl. Fürstenbergische Hofbibl. cod. 245, Bl. 2<sup>r</sup>-85<sup>v</sup>, hier Bl. 000 (4. V. 15. Jh. [in oder nach 1475 entstanden]); [b] Karlsruhe, Badische LB cod. St. Peter pap. 23, Bl. 1<sup>r</sup>-131<sup>v</sup>, hier Bl. 126<sup>v</sup>-127<sup>r</sup> (2. H. 15. Jh. [nach 1467], schwäbisch, aus dem Dominikanerinnenkloster St. Ursula in Rottweil/Neckar); [c] München, BSB Cgm 275, Bl. 1<sup>r</sup>-138<sup>r</sup>, hier Bl. 000 (2. H. 15. Jh., schwäbisch); [d] Solothurn, Zentralbibl. cod. S 398, Bl. 168<sup>v</sup> ('15 Zeichen' als Exzerpt; 3. V. 16. Jh., alemannisch; geschrieben von *Hans Werb von vnder waldenn ob dem kärn wald*); [e] '*Der selen wurczgart*'. Gedruckt bei Konrad Dinckmut, Ulm, 26. Juli 1483, Bl. Ff 1<sup>v</sup>-2<sup>r</sup> (zit. nach dem Exemplar der British Library, London: IB 9335; spätere Ausgaben Hain 14584-87).<sup>34</sup>

Überschr. und Inc. des '15 Zeichen'-Kapitels: '*Von xv zaichen die vor dem jüngsten gericht komen werden etc*' *An dem Ersten tag so würt das mer über sich gon dry elenbogen* [b].

Hs.-Beschr.: [a] Barack, S. 521; Marsmann, S. 175-177; [b] Niebler, S. 39f.; Längin, Dt. Hss. (Neudruck), S. 96 und 183 (Nr. 126); [c] Schneider, München II, 216-221; [d] Josef Zürcher, Der Codex Solodurensis 398: ein Dokument für die Kulturgeschichte der Schweiz. Zeitschr. für schweizerische Kirchengesch. 39 (1945), S. 120-125 (mit falscher Blattangabe); [e] Copinger 5345; Proctor 2561; BMC II, 533; Amelung, S. 182/190.

Dt. Prosa des 15. Jh. Das Werk wurde i.J. 1467 fertiggestellt und enthält eine Widmung an Ernfridus de Velberg, Abt des Benediktinerklosters Kumburg bei Schwäbisch-Hall. Thomas-Typ. Der Abschnitt über die '15 Zeichen' bildet in der Druckfassung, wo das Werk in vier Teile gegliedert ist, das 8. Kapitel des 4. Teils. Der Schlußteil des 'Seelenwurzgarten' handelt vom Antichrist (Kap. 1-6 der Druckfassung), vom Jüngsten Gericht (Kap. 7-9), vom *judicium particulare* (Kap. 10) und bringt in einem 11. Kapitel Exempel zu diesem Thema. Auch der 3. Teil *Von mengerley fegfeüer vnd pen der hellen* enthält eschatologisches Material (Kap. 11 'Fegfeuer des hl. Patricius', Kap. 13 'Der Bräutigam im Paradies'). Das Exzerpt in der Solothurner Hs. steht zusammen mit mystischen Texten, u. a. Werken Rulman Merswins und Seuses, und schließt unmittelbar an das Exempel über das Fegfeuer des hl. Patricius an, das gleichfalls dem 'Seelenwurzgarten' entnommen ist.

Ed.: Schmid, S. 21f.

Lit.: Schneider [s.o.] (ausführliche Inhaltsübersicht); Georg Steer, Zur Entstehung und Herkunft der Donaueschinger Handschrift 120 ('Donaueschinger Liederhandschrift'). In: Würzburger Prosastudien II. Kurt Ruh zum 60. Geburtstag. Hrsg. von Peter Kesting. München 1975 (Medium Aevum 31), S. 193-210, hier S. 194f.; ders., 'Bewährung, daß die Juden irren', <sup>2</sup>VL I, 840f.; Amelung, S. 182 u. 190; Werner Williams-Krapp, *Exempla* im heilsgeschichtlichen Kontext. Zum 'Seelenwurzgarten'. In: Walter Haug / Burghart Wachinger (Hrsgg.), Exempel und Exempelsammlungen. Tübingen 1991 (Fortuna vitrea 2), S. 208-222.

Anm. 34. Weitere Hss. des 1. Buchs sind bei Georg Steer, Zur Entstehung [s.u. Lit.], S. 194f., und Werner Williams-Krapp, *ZfdA* 113 (1984), S. 288f. verzeichnet. Das 'Fegfeuer des hl. Patricius' in Solothurn, Zentralbibl. cod. S 398, Bl. 151<sup>v</sup>-166<sup>v</sup> und Wrocław, Bibl. uniwersytecka cod. I D 9, Bl. 131<sup>r</sup>-161<sup>v</sup> ist ein Exzerpt aus dem 'Seelenwurzgarten', ebenso der 'Bräutigam im Paradies' in der Breslauer Hs., vgl. Palmer, <sup>2</sup>VL I, 1010f., II, 715-717, wo der Zusammenhang mit dem 'Seelenwurzgarten' nicht erkannt ist.

**K 54.** 'Sibyllenweissagung', dt. Reimpaargedicht: *Got was ye und ist ymmer*.

a) 'Sibyllenweissagung', V. 643-672 (ed. Neske).<sup>35</sup>

Überl. zusammengestellt bei Neske, S. 50-121 (28 Hss. mit der üblichen Fassung der '15 Zeichen'-Passage<sup>36</sup>; 10 Drucke; hinzu kommen: Chur, Kantonsbibl. Ms. 53a (Vollmer, *Mat.* I,2, 95); München, BSB, Fragment; Zürich, Zentralbibl. cod. C 38 (App. 35), Bl. 119<sup>v</sup>-120<sup>r</sup>, 77<sup>v</sup>-119<sup>r</sup>, vgl. **K 66**)<sup>37</sup>.

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts (V. 643ff.): *darnach wenne das beschicht / so wil der ewig Christ sitzen zu gericht, / vnd ee das wirt geschehen, / so werdent funfczehen czeichen geschehen / vnd geschehen yn XV tagen besonder / vnd synt die czeichen gros wonder. / an dem ersten tag leynt sich das mer uf glich.*

Beschreibungen der Hss. und Drucke: Neske, passim; Grebe, S. 151-153 [Kölner Drucke<sup>38</sup>].

Dt. Versdichtung des 14. Jh. Comestor-Typ. Heist, App. A, Nr. 80; App. B, Nr. 8 (Stuttgarter Hs.). Eggers, <sup>2</sup>VL, Nr. 18. Der Bericht über die '15 Zeichen' wird im Anschluß an die Antichristlegende als eine Überleitung zu der Prophezeiung des Jüngsten Gerichts gesetzt, mit der vielfach die

'Sibyllenweissagung' endet, s. Neske, S. 37ff. In der Redaktion der Hss. Dr und Ko wird der Passus über die '15 Zeichen' durch den entsprechenden Text aus dem Weltgerichtsspiel ersetzt (ed. Mone I, 316-320 [Hs. Ko], dazu Haeusler, S. 133ff.; ed. Neske, S. 145f. [Hs. Dr]: ►► **K 62**).

Ed.: Schade, S. 291-332 (nach den Kölner Drucken v.J. 1513 und 1515: Textzeugen C<sup>1</sup> und C<sup>2</sup>); Mante (Hrsg.), Sibyllen-Weissagung (Hss. H und L), S. 31-33; Neske (Hrsg.), Sibyllenweissagung, S. 250-300 (nach der Hs. M<sup>2</sup>, Cgm 746, mit Varianten von 6 weiteren Hss.<sup>39</sup>); Grebe (Hrsg.), Sibyllen Weissagung (Faksimile eines Kölner Drucks von ca. 1525), S. 86f.

Lit.: Darnedde; G. Zedler, Die Sibyllenweissagung. Eine in Thüringen entstandene Dichtung. ZfdPh 61 (1936), S. 136-166, 274-287; Amelung, Nr. 164, S. 363ff., bes. S. 381-383 (Drucküberlieferung); Neske, bes. S. 26-29; Grebe, S. 43f.

Anm. 35. Ältere Ausgaben: V. 655-708 (ed. Schade), entsprechend der Überschrift, die eine größere Partie umfaßt als in den anderen Ausgaben angegeben; V. 637/636-670/662 (ed. Mante).

Anm. 36. Die '15 Zeichen' fehlen in den Hss. Do<sup>1</sup>, S<sup>1</sup>, T und Wo (Neske, S. 27), ebenso in den 3 Fragmenten (Neske, S. 117f.). Einen abweichenden Text bringen die Hss. Be<sup>1</sup> (**K 54b**), Dr, Ko (beide **K 62**) und Me (**K 54c**).

Anm. 37. Die Zürcher Hs. ist bei Frieder Schanze, rez. Neske, Germanistik 26 (1985), S. 623 erwähnt. Wir danken Gisela Kornrumpf für beide Hinweise.

Anm. 38. Vgl. Manfred Beck, Untersuchungen zur geistlichen Literatur im Kölner Druck des frühen 16. Jh. Göppingen 1977 (GAG 228), S. 140-144; Hartmut Beckers (Hrsg.), Bauernpraktik und Bauernklage. Faksimile des Volksbuchs von 1515/18 gedruckt zu Köln bei Sankt Lupus durch Arnd von Aich. Köln 1985 (Alte Kölner Volksbücher um 1500. 5.), S. 21f. sowie die Nrr. 21 und 72 seines Katalogs der Lupus-Drucke (S. 130 die Datierung von Borchling/Claussen 849 "um 1540", während Grebe, S. 152 die alte Datierung "um 1525" beibehält). Neske kennt nur die Ausgaben von 1513 und 1515 (C<sup>1</sup> und C<sup>2</sup>).

Anm. 39. Die Drucke sind bei Neske nicht berücksichtigt, ebensowenig die Hss. der Redaktionen Ic, II.

b) 'Sibyllenweissagung', Redaktion der Hs. Be<sup>1</sup> mit strophischer Fassung der '15 Zeichen'.

Überl.: Bern, Burgerbibl. cod. 537, Bl. 165<sup>r</sup>-192<sup>v</sup> (v.J. 1440 [Bl. 160<sup>r</sup>], rhfrk., schon im 16. Jh. im Besitz von Anili Müller in Bern [Bl. 161<sup>r</sup>]).

Inc. der strophischen Einlage (nach V. 648): *An dem ersten dage / sal sich das mer vffragen.*

Hs.-Beschr.: Hagen, Bern, S. 448f.; Neske, S. 56-58.

15 Strophen zu 5, 4 (Str. 6 und 7), 6 (Str. 8) oder 8 (Str. 15) Zeilen, am häufigsten mit dem Reimschema abbcc. Voragine-Typ. Die 'Sibyllenweissagung' ist in dieser Hs. zusammen mit einer dt. Prosafassung des altfrz. Gedichts von der Zerstörung Jerusalems "La vengeance nostre seigneur" überliefert.

Ed.: Neske, S. 131-133.

Lit.: Neske.

c) 'Sibyllenweissagung', Redaktion der Hs. Me mit Prosafassung der '15

Zeichen'.

Überl.: Melk, Stiftsbibl., cod. 1153 (ehem. 906; Q 45), Bl. 1<sup>v</sup>-11<sup>r</sup> (2. H. 15. Jh., mittelbairisch).

Überschr. und Inc. der Prosaeinlage: *'Nun sagt Sibilla puech von den fünfzehnen zaychen dy vor dem jungsten tag werden geschehen' an dem ersten tag so läynd sich das mer auff vierczig cklafter hówch vber all perig.*

Hs.-Beschr.: Melk, Cat. III, 1267-1269; Neske, S. 101-107.

Dt. Prosa, z.T. gereimt (3., 5., 7., 13. und 15. Zeichen). Comestor-Typ mit Voragine-Reminiszenzen (6., 7., 9., 5., 12. Zeichen). Auch sonst sind die Reime in dieser Hs. der 'Sibyllenweissagung' häufig vollkommen zerstört, so daß der Text in Prosa übergeht (Neske, S. 182), aber die '15 Zeichen'-Passage zeichnet sich auch durch einen ungewöhnlich hohen Grad der Textbearbeitung aus.

Ed.: Neske, S. 181f.

Lit.: Neske, S. 28, 180-183.

**K 55.** 'Speculum humanae salvationis'-Überlieferung: Anhang zur dt. Verfassung in Jena, Universitätsbibliothek cod. rec. adj. f. 3.

Bl. 216<sup>v</sup>-217<sup>r</sup>. 2. H. 14. Jh. Omd.

Überschr. und Inc.: *'Das sint die czechin die do geschen vor dem jungsten tage' An dem ersten tage erhebit sich das mer XL elen obir alle berge und als eyne mure.*

Hs.-Beschr.: Lutz/Perdrizet I, 104, Nr. 231; Poppe, S. 21; Pensel, Jena, S. 498-500.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Die '15 Zeichen' sind in dieser Hs. am Schluß der omd. Versübersetzung des 'Speculum humanae salvationis' an Stelle der letzten drei Kapitel 43-45 überliefert.

Ed.: Wiedeburg, S. 139; Poppe, S. 49.

Allgemeine Lit. zur 'Speculum humanae salvationis'-Überlieferung: Lutz/Perdrizet I, S. IX-XVII u. I, 2. partie, S. 103-105 (Handschriftenlisten);<sup>40</sup> Joseph Klapper, 'Spiegel der menschlichen Seligkeit', <sup>1</sup>VL IV, 237-244 (mit einer ausführlichen Übersicht der dt. Überlieferung und der älteren Literatur); Dieter Harmening, "Spiegel der Gesundheit" (*Speculum humanae salvationis*). Würzburger Diözesan-Geschichtsblätter 37/38 (1975), S. 177-197; siehe auch die Arbeiten von Michael Thomas, zuletzt: Heilsspiegel und Gottesschau. Zur chronologischen Einordnung des Speculum humanae salvationis nach der historischen Kontroverse über die Visio beatifica. Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie 22 (1975), S. 204-233; Hartmut Broszinski / Joachim Heinzle, Kasseler Bruchstück der anonymen deutschen Versbearbeitung des 'Speculum humanae salvationis'. ZfdA 112 (1983), S. 54-64 (mit Hss.-Verzeichnis der dt. Überlieferung); Evelyn Silber, The Reconstructed Toledo 'Speculum Humanae Salvationis': The Italian Connection in the Early Fourteenth Century. JWCI 34 (1980), S. 32-51; Adrian Wilson / Joyce Lancaster Wilson, A Medieval Mirror. Speculum humanae salvationis 1324-1500. Berkeley/Los Angeles/London 1984. Lit. zur Jenaer Hs.: Wiedeburg, S. 119-139; Poppe, passim; Klapper, Sp. 240f; Pfister, S. 25.



Anm. 40. Die Angabe über eine deutsche Fassung der '15 Zeichen' in Freiburg, UB Hs 179 (Lutz/Perdrizet I, S. XVII) beruht auf einer Verwechslung der '15 Zeichen' mit dem Weltbrand als Vorzeichen des Jüngsten Gerichts; vgl. Hagenmaier, S. 33.

'Speculum humanae salvationis', deutsch, Basler Druck ('Spiegel menschlicher behaltnis mit den epistlen und ewangelien') ➡ **K 28c**  
'Elsässische Legenda aurea' [c].

**K 56.** 'Spiegel der sonderen ofte der leken', Buch III, Kapitel 18.

Überl.: [a] Leiden, Bibl. der Rijksuniversiteit cod. B.P.L. 839, Bl. 1<sup>r</sup>-183<sup>v</sup>, hier Bl. 154<sup>v</sup>-155<sup>v</sup> (2. H. 15. Jh., nach einer Vorlage v.J. 1415; mndl.); [b] Münster, Diözesanbibl. cod. G<sup>4</sup> (früher Bischöfl. Seminarbibl. cod. G. 57)(geschrieben i.J. 1444 von Gherard Buck von Buderick im Fraterhaus zum Springborn in Münster, westfälisch).

Inc.: *Sinte Jheronimus scrijft wilt hier na horen / In ene boeck dat hiet de Annalibus Hebreorum* [a].

Hs.-Beschr.: -.

Mndl. bzw. mnd. Reimpaardichtung. Comestor-Typ.

Ed.: de Vries (Hrsg.), *Der leken spiegel* IV, 344-346 (nur die '15 Zeichen').

Lit.: de Vries (Hrsg.), *Der leken spiegel* IV, 340ff.; Alexander Reifferscheid, *Erzählungen aus dem Spiegel der Leien*. ZfdPh 6 (1875), S. 422-442; Troelstra, *Stof en methode*, S. 244, Anm. 1; Annemarie Hübner, 'Spiegel der Laien', <sup>1</sup>VL IV, 236f. (Lit. zur mnd. Fassung); Pekka Katara (Hrsg.), *Speygel der Leyen*. Neuausgabe eines Lübecker Mohnkopfdruckes aus dem Jahre 1496. Helsinki 1952 (*Annales Academiae Scientiarum Fennicae* B 77,2), S. XIIIf.

'Spiel vom jüngsten Tage' ➡ **K 62** Weltgerichtsspiele.

**K 56A.** Albertus Suho, 'Cursor mundi'<sup>41</sup>.

Überl.: Berlin/Krakau, Ms. germ. 4<sup>o</sup> 1481 (ehem. Phillipps cod. 10400), Bl. 2<sup>ra</sup>-175<sup>vb</sup>, hier Bl. ?

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts:

Hs.-Beschr.: Priebisch I, 108-110; Degering *Neue Erwerbungen* II, S. 81-84; Degering II, 243; Vollmer, *BdK VIII*, 128-130.

Mnd. Prosa des 15. Jh. Der Abschnitt über die '15 Zeichen' bildet den Schluß dieser mnd. Weltchronik und ist im Zusammenhang mit 000 überliefert.

Ungedruckt.

Lit.:

Anm. 41. Wir danken Gisela Kornrumpf für den Hinweis auf dieses Werk.

**K 57.** 'Tafel der christlichen Weisheit'.

Überl.: [a] Gotha, Forschungsbibl. cod. Chart. B 270, Bl. 8<sup>r</sup>-000, hier Bl. 64<sup>r-v</sup> (v.J. 1468, ostschwäbisch); [b] München, BSB Cgm 234, Bl. 124<sup>va</sup>-159<sup>va</sup>, hier Bl. 157<sup>va</sup>-158<sup>ra</sup> (v.J. 1458, bairisch-österreichisch, aus dem Pütrich-Regelhaus in München); [c] Cgm 523, Bl. 204<sup>v</sup>-234<sup>va</sup>, hier Bl.

232<sup>vb</sup>-233<sup>tb</sup> (v.J. 1471, ostschwäbisch); [d] Wolfenbüttel, Herzog August Bibl. cod. 86. 3. Aug. 2<sup>o</sup>, Bl. 1<sup>r</sup>-39<sup>v</sup>, hier Bl. 37<sup>v</sup>-38<sup>r</sup> (geschrieben von einem Basler Dominikaner i.J. 1472, niederalemannisch).

Inc.: *Fünffczehen czaichen werden beschehen vor dem jungsten vrtail. Mercke sy vnd besser dein leben Das mere wirt .xl. elenpogen über all perg hoch sein als ein maur.*

Hs.-Beschr.: [a] Jacobs/Ukert II, 104;<sup>43</sup> Schorbach, S. 47; [b] Weidenhiller, S. 84f.; Schneider, München II, 104-107; [c] Weidenhiller, S. 85-87; Schneider, München IV, 56-66; [d] Heinemann IV, 98-100; Marsmann, S. 177-183.

Dt. Prosa, vermutlich i.J. 1438/39 entstanden (Weidenhiller, S. 88). Variante des Voragine-Typs. Das Kapitel über die '15 Zeichen' steht zwischen einer 'Ars moriendi' ('*Von den sterbenden menschen zu fragen*') und einer Erörterung der Freuden und Peinen des Jenseits ('*Von der grosser pein in der helle Von der grossen freuden ym ewigen leben*') am Schluß dieses catechetischen Sammelwerks. In der Wolfenbüttler Hs. folgen der 'Jammerruf des Toten' (Bl. 40<sup>r</sup>-41<sup>r</sup>, s. Palmer, <sup>2</sup>VL IV, 501f.) und ein Dialog zwischen einem Diener Gottes und einem ihm in einer Vision erscheinenden "unbereit sterbenden Menschen" (Bl. 41<sup>r</sup>-45<sup>v</sup>)<sup>44</sup>.

Ed.: Schmid, S. 21.

Lit.: Weidenhiller, S. 83-101.

Anm. 42. Nähere Angaben über die Münchner Hss. verdanken wir Hardo Hilg; ihm sei dafür herzlich gedankt.

Anm. 43. Die Signatur wird hier zu Unrecht als M 170 angegeben.

Anm. 44. *Vom sterbenden monschen*. Inc.: *Es thet got die ewig wißheit offenbar vnd erschein einem seligen priester vmb ein mitter nacht Als er kniet vor einem krücz der barmherczikeit gottes ...* (Nicht bei Rudolf, *Ars moriendi*.)

## **K 58.** Tauler-Überlieferung.

a) Niederländische Predigt über *Erunt signa in sole*.

Überl.: [a] Berlin, SBB-PK Ms. germ. 8<sup>o</sup> 188, Bl. 193<sup>v</sup>-198<sup>r</sup> (Tauler-Hs. Be2: Ende 15. Jh., mndl.); [b] Gent, Universiteitsbibl. cod. 966, Bl. 1<sup>r</sup>-6<sup>r</sup> (Tauler-Hs. G1: 15./16. Jh., mndl., aus dem Augustinerchorherrenstift Oestmalle bei Antwerpen).

Überschr. und Inc.: '*Opten anderen sondach vanden aduent tauwelers sermoen Die ghenade des hemelschen vaders si met ons allen Amen Men heeft heden in desen sondaghe ghelesen dat ewangelium dat Sinte lucas beschrijft in sijnen xxisten capittel Ende het is een artikel ons gheloefs* [a].

Hs.-Beschr.: [a] Degering III, 61f.; Lieftinck, S. 116-127; [b] Lieftinck, S. 57-64; Census, 6. Lieferung, Hs. 966; Derolez, S. 78.

Mndl. Predigt. Comestor-Typ, moralisiert. Die Berliner Sammelhs. enthält zahlreiche kurze religiöse Texte, darunter Exzerpte aus Ruusbroec und Seuse und einige anonym überlieferte Predigten Taulers; darunter befindet sich die *Erunt signa*-Predigt. Die Hs. G1 ist eine Predigtsammlung *de tempore* und wird ausdrücklich in einem Vorwort Tauler zugeschrieben (Lieftinck, S. 57).

Die erste Predigt, die für den 2. Sonntag im Advent bestimmt ist, handelt von den '15 Zeichen'; darnach folgt eine ebenfalls Tauler zugeschriebene Predigt Heinrich Seuses (Nr. II: ed. Bihlmeyer, S. 509-518).

Ed.: Lieftinck, S. 297-301 (G1), 407-409 (Varianten von Be2); Abb. von G1, Bl. 1<sup>r</sup> als Frontispiz (Afb. I).

Lit.: -.

b) Wien, Österreichische Nationalbibl. cod. 2739.

Bl. 213<sup>va</sup>-215<sup>ra</sup>. 2. H. 14. Jh. Moselfränkisch. Vermächtnis eines Peter von Wunnynngen an die Beginen in Camp und St. Martin bei Boppard.

Inc.: *Dit sint die vunftzen zeichen die vur deme iungesten dage sullen geschin wan as groz betrupnisse geschien sal des glich nie gevreist inwart an der sunen vnd anden mane an den sterren vnd ander erden.*

Hs.-Beschr.: Corin (Hrsg.), Tauler II, S. I-XVII; Menhardt I, 232-247.

Dt. Prosa. Comestor-Typ. Überliefert im Anhang einer der ältesten Tauler-Hss. Die '15 Zeichen' stehen als letztes Stück am Schluß der Hs.; die unmittelbar vorangehenden Predigten werden Eckhart dem Jungen zugeschrieben.

Ed.: Corin (Hrsg.), Tauler II, 466f.

Lit.: -.

**K 59.** 'Thalbacher Legenda aurea': Adventspredigt.

Überl.: Wien, ÖNB cod. 2839, Bl. 1<sup>r</sup>-5<sup>r</sup> (v.J. 1471, alemannisch, aus dem franziskanischen Tertiarkloster Thalbach bei Bregenz).

Überschr. und Inc.: *'Von dem aduent Cristi' Das zit das wir hütt anfächent vnd nacht habent angeuangen in der uesper vnd das wärot vncz an den hailgen tag ze winnechten.*

Hs.-Beschr.: Menhardt I, 407f.; Kunze, Alem. Legendare [s.u.], S. 38-40.

Dt. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ, moralisiert ('Redende Zeichen'). Die Adventspredigt des Jacobus de Voragine wird in der Thalbacher Übersetzung durch einen neuen Text ersetzt, der berichten möchte, was vor dem Gericht ('15 Zeichen') und was bei und nach dem Gericht (Urteil nach den sechs Werken der Barmherzigkeit, Seele-und-Leib-Dialog) geschehen wird. Der '15 Zeichen'-Abschnitt aus dieser Predigt wurde in gekürzter Form für die *Erunt signa*-Glosse des Engelberger Plenars (►► **K 47b**) verwendet.

Ungedruckt.

Lit.: Konrad Kunze, Alemannische Legendare I. Alemannisches Jahrbuch 1971/72, Bühl 1973, S. 20-45, hier S. 38-45; Williams-Krapp, Dt.

Übersetzungen, S. 255; Konrad Kunze, Jacobus a Voragine, <sup>2</sup>VL IV, 461.

Über dt. Hss. aus Thalbach siehe Werner Fechter, Handschriftenfunde zur Literatur des Mittelalters 30. ZfdA 103 (1974), S. 311-333, bes. S. 324ff.

'Tiroler Christenspiegel' ►► **K 11** 'Buch von geistlicher Lehre'.

'Tiroler Predigtsammlung' ►► **K 35** Priester-Konrad-Überlieferung.

**K 60.** Ulrich von Pottenstein, Credo-Auslegung, Kap. xxxi L.

Überl.: [a] Eger (Erlau), Föegyházmegyei Könyvtár (Erzdiözesanbibl.) cod. D. II. 1, 634 Bl. (Hs. E1: geschrieben i.J. 1445 von einem Thomas Chueber aus Schwanenstadt in Oberösterreich für Georg Perkhaimer, bairisch-österreichisch); [b] Kalocsa, Föszékesegyházi Könyvtár (Kathedralbibl.) Ms. 322 (ehem. 101), Bl. 17<sup>rb</sup>-328<sup>ra</sup> (Hs. K1: 15. Jh., bairisch-österreichisch); [c] Wien, ÖNB cod. 3050, Bl. 20<sup>ra</sup>-375<sup>vb</sup> (Hs. W1: geschrieben von Johannes Albrand von Suntra in Wien, Anfang 15. Jh., bairisch-österreichisch). Wir zitieren den Text der '15 Zeichen' nach der Hs. W1, Bl. 176<sup>ra</sup>.

Hs.-Beschr.: [a] Vizkelety II, 149-150; Baptist-Hlawatsch, S. 32-38; [b] Vizkelety II, 208-210; Baptist-Hlawatsch, S. 45-51; [c] Menhardt II, 842f.; Baptist-Hlawatsch, S. 13-20, Inhaltsübersicht nach der Hs. W1 S. 323-357.

Dt. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ. Die '15 Zeichen' sind in der Auslegung des siebten Glaubensartikels enthalten, in der ausführlich vom Jüngsten Gericht gehandelt wird.

Ungedruckt.

Lit.: Baptist-Hlawatsch, passim; Hohmann, "Die recht gelerten maister", S. 356f.

**K 60A.** Utrecht, Universiteitsbibliotheek, cod. 1028.

Überl.: Utrecht, Universiteitsbibliotheek, cod. 1028, fol. 1r-\*\*.

Hs.-Beschr.:

Ndl. Prosa \*\*\*\*

Ungedruckt.

Lit.: Troelstra, *Stof en methode*, S. 244 Anm. 1.

**K 60B.** Vanden Antekerst.

Überl.: Druckausgabe v.J. \*\*\*. Ed. Braekman.

Lit.: Troelstra, *Stof en methode*, S. 244-246

**K 61.** 'Väterbuch', V. 40301-430.

Überl. zusammengestellt bei Hohmann, S. 6-20; vgl. Klaus Klein, Fragmente einer unbekanntes "Väterbuch"-Handschrift in Schwäbisch Hall und Kassel. In: *Württembergisch Franken, Jahrbuch 1984*, S. 237-243, hier S. 238 Anm. 11 (mit weiterer Lit.). [Hier sollte man die (3?) Hss. mit den '15 Zeichen' nennen.]

Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *Jeronimus der gut man / Der mit vleizz waz daran / Wie er pracht in daz latein / Di schrift di judisch waz gesein.*

Hs.-Beschr.: Hohmann [s.o.].

Dt. Versdichtung um 1300. Voragine-Typ, Übersetzung nach der 'Legenda aurea'. Die '15 Zeichen' stehen im Schlußteil des 'Väterbuchs', der in der Straßburger Hs. die Überschrift aufweist: *Hi hebt sich an daz jungst urtail und die zaichen di da geschehen sullen* (V. 40051-542); er handelt vom Antichrist, von den '15 Zeichen', vom Jüngsten Gericht, von den Qualen der Hölle und von den Freuden des Himmels.

Ed.: Hohmann, S. 104-106; Reißberger (Hrsg.), *Väterbuch*, S. 581-583.

Lit.: Hohmann, S. 48-66; Kurt Ruh, *Sophronius Eusebius Hieronymus*, <sup>2</sup>VL III, 1226.

**K 62A.** Vijfthien vreesselijke Tekenen die voerghaen sullen dat stranghe oordeel Ihesu Chrysti, Antwerpen: Jan Lettersnijder, 1503.  
Lit.: Braekman, Einleitung.

**K62B.** 'Wech der salicheit', cap. 75. Druckausgabe [Ghent, ca. 1480], fol. g5<sup>r</sup>-8<sup>v</sup>.

Überschr. und Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *Van allen den .xv. teykinen sonderlinghe'. Deerste teykin es/ dz de zee ende alle andere wateren haer selen heffen. xv cubitus hooghe bouen allen berghen/ ende daer staen tghelijc eenen muer*

Lit.: Troelstra, Stof en methode, S. 244, Anm. 1.

**K62C.** Wilhelm von Velde, 'Cleyne Empyreal', Buch VII, Kapitel 10.<sup>45</sup>

Überl.: Göttingen, Staats- und Universitätsbibliothek, 8<sup>o</sup> Cod. Ms. theol. 294, Bl. 1<sup>r</sup>-270<sup>v</sup>, hier Bl. 254<sup>r</sup>-255<sup>r</sup> (rhfrk., um 1500, auf jeden Fall nach 1492).

Überschr. und Inc. des '15 Zeichen'-Abschnitts: *'Von den xv wonderlichen plagen dar durch die welt vergeet jn den xv lesten tagen. Das x cappittel'; Die kaltheit der hertzen wurtt verschulden das die welt vergeen wirt mit dem fuer als sie eynst vergangen ist mit dem wasser.*

Hs.-Beschr.: Verzeichnis der Handschriften im Preussischen Staate. I. Hannover. 1. Göttingen 1, Berlin 1893, S. 000; Eisermann (s.u.).

Dt. Prosa v.J. 1491. Voragine-Typ (mit Kürzungen beim 5. und 12. Zeichen; das 13. Zeichen fehlt, vermutlich durch Homoioteleuton). Der Verfasser des anonym überlieferten Werks, der von Meyer (s.o.) auf Grund einer Liste der Schriften Wilhelms von Velde bei Trithemius, 'Cathalogus illustrium virorum' (...), identifiziert werden konnte, wurde 1444/1445 in Hoesden (Huissen) bei Arnheim geboren, studierte in Köln (1463) und Leeuwen (1469) und wird 1495 von Trithemius als Regularkanoniker des Augustinerchorherrenstifts in Frankenthal erwähnt. Das 'Cleyne Empyreal', das nach einer Angabe im Prolog für Brüder und Schwester, die nur schlecht Latein konnten, verfaßt wurde, behandelt in sieben Büchern die Schöpfung (I), *von allen vntugenden* (II), die Welt- und Heilsgeschichte von der Vertreibung aus dem paradies bis in die Gegenwart (III-V), *von allen tugenden* (VI) und *von dem ende der welte vnd .. vom entcrist vnd ettliche andere dyngge die da mußen geschehen nach vnßer zijtt vnd von den viere lesten: dott, gerycht, helle vnd hymelrijche* (VII).

Ed.: Eisermann (s.u.).

Lit.: Falk Eisermann, Magisterarbeit an der Universität Göttingen 1988.

Anm. 45. Den Hinweis auf Wilhelm von Velde sowie alle Einzelheiten zu seinem Leben verdanken wir Falk Eisermann (Göttingen).

'Von den letzten Dingen' ➡ **K 37** 'Linzer Antichrist'.

'Von gottes zukunft' ➡ **K 45** 'Passional'-Überlieferung, Anhang.

**K 62.** Weltgerichtsspiele, zit. nach der Rekonstruktion des Urspiels durch Rudolf Klee, V. 135-230.

Überl.:

a) Da die 13 Hss., die das Spiel und dessen spätere Bearbeitungen überliefern, in der bisherigen Literatur an keiner Stelle mit ihren heutigen Signaturen zusammengestellt sind, seien sie hier vollständig aufgezählt.<sup>46</sup> [a] Berlin, SBB-PK Ms. germ. 2° 722, Bl. 2<sup>r</sup>-41<sup>v</sup> (Hs. B v.J. 1482, ostschwäbisch, aus Augsburg, 1510 Verse, illustriert; '15 Zeichen': Bl. 6<sup>r</sup>-11<sup>v</sup>); [b] Bern, Burgerbibl. cod. Hist. Helv. X,50, p. 305-330 (Hs. Be: v.J. 1465, alemannisch, aus Luzern, 1007 Verse); [c] Budapest, Magyar Ferences Könyvtár (= Bibl. des Franziskanerordens in Ungarn), Depositum Esztergom. Hs. Esztergom cod. 11, Bl. 102<sup>r</sup>-123<sup>r</sup> (Hs. G, 'Güssinger Weltgerichtsspiel': Ende 15. Jh., bairisch-österreichisch, aus Güssing im Burgenland, ca. 876 Verse); [d] Chur, Staatsarchiv Graubünden Ms. B 1521, Bl. 1<sup>r</sup>-16<sup>r</sup> (Hs. C: Spiel in 5 Akten, bestimmt für die Aufführung in Chur zu Ostern 1517, 1545 Verse; '15 Zeichen' im 1. Akt, Bl. 2<sup>r</sup>-3<sup>r</sup>); [e] Davis, , Privatbesitz Winder McConnell (bis 1987 Harold Jantz, Durham, N.C.), o.S., 82 S. Papier (Hs. J, 'Weltgerichtsspiel der Sammlung Jantz': v.J. 1523, alemannisch, ca. 880 Verse); [f] Donaueschingen, Fürstl. Fürstenbergische Hofbibl. cod. 136, 12 Blätter (Hs. D, ohne die '15 Zeichen', da diese Fassung erst mit Klee V. 351 einsetzt: 1. H. 15. Jh., alemannisch, vielleicht aus Luzern, 334 Verse); [g] Kopenhagen, Kongelige Bibl. cod. Thott 112 4°, 24 Blätter (Hs. K: 2. V. 15. Jh., niederalemannisch, geschrieben von Johannes Schudin aus Grüningen im Kanton Zürich, 997 Verse, illustriert; '15 Zeichen': Bl. 3<sup>r</sup>-4<sup>v</sup>)<sup>47</sup>; [h] Luzern, Zentralbibl. BB Ms. 169,I fol. (ehem. 167,I), 45 Blätter (Hs. L<sup>1</sup>: Umschlag und Spielverzeichnis v.J. 1549, Textaufzeichnung nach Rosenfeld, <sup>2</sup>VL V, 1101, angeblich etwas älter, alemannisch, aus Luzern, 2762 Verse; '15 Zeichen': '15 Zeichen': Bl. 3<sup>r</sup>-4<sup>v</sup>); [i] ebd. BB Ms. 169,III fol. (ehem. 169,II), 93 Blätter (Hs. L<sup>2</sup>: Fassung des Luzerner Spielleiters Zacharias Bletz für den 2. Tag des zweitägigen 'Luzerner Antichrist- und Weltgerichtsspiels', April 1549, alemannisch, ca. 9000 Verse; '15 Zeichen': Bl. 20<sup>r</sup>-21<sup>r</sup>); [j] München, BSB Cgm 4433, Bl. 1<sup>r</sup>-40<sup>v</sup> (Hs. M: v.J. 1510, 1991 Verse); [k] 'Walenstädter Weltgerichtsspiel': ehemals Flumserberg, Privatbesitz Joseph Kalberer, heute verschollen (Hs. W: 15. oder frühes 16. Jh., 805 Verse); [l] 'Wülckers Weltgerichtsspiel', ehemals Leipzig, Privatbesitz Paul Richard Wülcker, heute verschollen (Hs. E: Ende 15. Jh., alemannisch; auch die von Klee und Reuschel benutzte Abschrift Boltes ist verschollen); [m] Zürich, Zentralbibl. cod. C 216, Bl. 1<sup>r</sup>-28<sup>v</sup> (Hs. S, 'Schaffhauser (ehemals Rheinauer) Weltgerichtsspiel': v.J. 1467, geschr. von Hans Trechsel, alemannisch, 937 Verse, Fragment); es gibt außer den Hss. gedruckte Auszüge aus dem Spiel bei [n] Ulrich Tenngler, Der neu Layenspiegel. Augsburg 1511, Bl. 223<sup>r</sup>-234<sup>r</sup> (und späteren Ausgaben),<sup>48</sup>

b) Einlage in der 'Sibyllenweissagung' (**K 54**), Redaktion der Hss. Dr und Ko: [a] Dresden, Sächsische LB, Mscr. Dresd. M 209, Bl. 180<sup>r</sup>-199<sup>r</sup>, hier Bl. 191<sup>r</sup>-192<sup>v</sup> (wegen Blattverlust unvollständig am Anfang; 4. V. 15. Jh., niederalemannisch); [b] Konstanz, Stadtarchiv cod. A I 1 (ehem. W VI 18), Bl. 63<sup>v</sup>-77<sup>v</sup>, hier Bl. 76<sup>r</sup>-77<sup>r</sup> (1. V. 15. Jh., alemannisch, möglicherweise im

Kloster Reichenau entstanden).

Inc. der '15 Zeichen'-Passage: *E daz horn die tôten ûf tribe, / nu hoerent zuo ir man und wibe, / sô kument fünfzehen tage, / ez ist wâr, swaz ich iu sage / der ietlichen besunder / beschehent zeichen und wunder. / An den buochen ich ez funden hân, / als ich ez iu sagen kan: / An dem êrsten wil ich vâhen an: / diu wazzer lânt ir loufen stân* (nach Klee).

Hs.-Beschr.: a) Kurzbeschreibungen der Hss. des Spiels bei Reuschel, Die dt. Weltgerichtsspiele, S. 84-90; Klee (Hrsg.), Spiel vom jüngsten Tage, S. 1-4; [a] Degering I, 95; Wegener, Berlin, S. 110-112; Simon, S. 188-191; Bergmann, S. 61-63 (Nr. 18); [b] Bergmann, S. 69-71 (Nr. 22); [c] András Vizkelety, Eine wiederaufgefundene Handschrift des sog. Spielmannsepos "Sankt Oswald". In: Festschrift Karl Mollay zum 65. Geburtstag, hrsg. von Antal Mádl. Budapest 1978 (Budapester Beiträge zur Germanistik 4), S. 331-341, bes. S. 333; Bergmann, S. 606 (Nr. 29a: Korrekturnachtrag); [d] Bergmann, S. 86f. (Nr. 31); [e] Bergmann, S. 101f. (Nr. 38); McConnell/Henderson, S. 235f.; [f] Barack, S. 135f.; Bergmann, S. 92f. (Nr. 34); McConnell/Henderson, S. 237-240; [g] Bergmann, S. 177f. (Nr. 73); Blosen/Lauridsen I, 12-44; [h] Bergmann, S. 190-192 (Nr. 80); [i] Reuschel, Die dt. Weltgerichtsspiele, S. 57-59; Bergmann, S. 194-195 (Nr. 82); [j] Schmeller, S. 458; Bergmann, S. 262-264 (Nr. 117); [k] Bergmann, S. 349f. (Nr. 160); [l] Richard Paul Wülcker, Das Evangelium Nicodemi in der Abendländischen Literatur. Paderborn 1872, S. 51 und Anm. 133; fehlt bei Bergmann; [m] Mohlberg, S. 84; Bergmann, S. 389-391 (Nr. 192); b) [a] Schnorr von Carolsfeld II, 498-500; Berndt Jäger, "Durch reimen gute lere geben". Untersuchungen zu Überlieferung und Rezeption Freidanks im Spätmittelalter. Göppingen 1978 (GAG 238), S. 48f., 73; Neske, S. 63-65; [b] Neske, S. 76-79; Burghart Wachinger (Hrsg.), Gregorius von Hartmann von Aue. 13. Aufl. Tübingen 1984 (ATB 2), S. XIIIf.; Bergmann, S. 432 (Nr. M 74).

15 Strophen zu 6 Verszeilen. Die Rede des Hieronymus über die '15 Zeichen' (ca. 35 Verse) ist in den meisten Handschriften der Weltgerichtsspiele enthalten, vgl. die Tabelle bei Reuschel, Die dt. Weltgerichtsspiele, S. 94. Rosenfelds Datierung der Urfassung um 1350 läßt sich nicht bestätigen; die Überlieferung führt für eine Datierung in die erste Hälfte des 15. Jh. Heist, App. A, Nr. 63. Eggers, <sup>2</sup>VL, Nr. 23. Voragine-Typ. Trotz der beträchtlichen Variation im Umfang bringen die Hss. einen relativ einheitlichen Text der Hieronymus-Rede (vgl. die Varianten bei Klee). Allein die noch unveröffentlichten Weltgerichtsspiele C und L<sup>2</sup> bieten einen stärker abweichenden Text. Die Hss. Dr und Ko der 'Sibyllenweissagung' (**K 54**) ersetzen V. 653-672 ('15 Zeichen') durch V. 143-262 des Spiels ('15 Zeichen' und "Weckruf der Engel").

Ed.: Mone (Hrsg.), Schauspiele des MAs I, 276-279 (Hs. S, V. 105-199), 316-320 ('Sibyllenweissagung', Hs. Ko); Nikolaus Senn von Buchs-Werdenberg (Hrsg.), Daß jüngste Gricht. Teufen 1869, S. 14-18, V. 199-291 (Hs. W); Klee (Hrsg.), Spiel vom Jüngsten Tage, S. 76-81 (V. 195-230, kritische Ausgabe); Stammeler (Hrsg.), Berner Weltgerichtsspiel, S. 12-15 (Hs. Be, V. 124-231); Hans Blosen, Illustrationerne i et kopenhavnsk manuskript af det senmiddelalderlige tyske dommedagsspil. In: Convivium,

Kobenhavn 1976, S. 108-133 (Faksimile der Hs. K); Neske, S. 145f. ('Sibyllenweissagung', Hs. Dr); Blosen/Lauridsen I, 68-114 (Hs. K); McConnell/Henderson, S. 241-299 (Hss. D und J in Paralleldruck).

Lit.: Reuschel, Die dt. Weltgerichtsspiele, S. 113; Klee (Hrsg.), Spiel vom jüngsten Tage, S. 44f.; Stammeler, S. 41; Hellmut Rosenfeld, 'Berliner Weltgerichtsspiel', 'Berner W.', 'Churer W.', 'Kopenhagener W.', 'Luzerner Antichrist- und Weltgerichtsspiel', 'Luzerner W.', <sup>2</sup>VL I, 735-737, 748f., 1271-74; V, 310f., 1089-1092, 1099-1102.

Anm. 46. Hansjürgen Linke (Köln) war so freundlich, eine erste Fassung dieses Abschnitts zu lesen und durch zahlreiche Ergänzungen und Korrekturen (u. a. durch den Hinweis auf die Hss. in Budapest und Zürich) zu verbessern. Ihm sei dafür herzlich gedankt.

Anm. 47. Wir danken Hans Blosen (Kopenhagen) für Hinweise zum 'Kopenhagener Weltgerichtsspiel'.

Anm. 48. Die Fassungen des 19. Jh. gehen auf die Weltgerichtsspiele zurück. Für das Gedicht über die '15 Zeichen' in Des Knaben Wunderhorn und die Volksbuch-Fassung des Spiels siehe: Heinz Rölleke (Hrsg.), Clemens Brentano, Sämtliche Werke und Briefe. Bd. 6-8: Des Knaben Wunderhorn. Alte deutsche Lieder, gesammelt von L.A. von Arnim und Clemens Brentano (Hist.-krit. Ausg.). Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz 1977-1978. Teil 3, Bd. 8, S. 196-199; dazu Bd. 9,3: Lesarten und Erläuterungen, S. 327-339; Karl Simrock (Hrsg.), Die deutschen Volksbücher. Gesammelt und in ihrer ursprünglichen Echtheit wiederhergestellt. Bd. XII. Frankfurt 1865: 1. Wahrhaftige Beschreibung des Jüngsten Gerichts im Thal Josaphat, S. 1-26, bes. S. 6-9 (vgl. Heist, App. A, Nr. 64).

#### **K 64.** Wiener Predigten, Nr. 4 '*Erunt signa*'.

Überl.: [a] Donaueschingen, Fürstl. Fürstenbergische Hofbibl. cod. 204, Bl. 1<sup>ra</sup>-211<sup>vb</sup>, hier Bl. 8<sup>v</sup>-10<sup>v</sup> (15. Jh., bairisch-österreichisch); [b] Nürnberg, GNM, Hs 4953, Bl. 1<sup>r</sup>-54<sup>v</sup>, hier Bl. 9<sup>r</sup>-10<sup>v</sup> (14. Jh., bairisch-österreichisch)<sup>49</sup>; [c] Wien, ÖNB cod. 2912, Bl. 1<sup>ra</sup>-176<sup>rb</sup>, hier Bl. 5<sup>rb</sup>-7<sup>vb</sup> (2. H. 15. Jh., bairisch-österreichisch, vielleicht aus dem Zisterzienserkloster Sittich in Slowenien); [d] ebd. cod. 14553, Bl. 1<sup>ra</sup>-74<sup>vb</sup>, hier Bl. 3<sup>va</sup>-5<sup>ra</sup> (um 1400, bairisch-österreichisch).

Inc.: *Erunt singna in sole et luna et stellis etc. di vier suntag pege wir vnserz hern czuchunft alz er chom in dise werlt vnd geporn wart* [d].

Hs.-Beschr.: [a] Barack, S. 185; [b] Menhardt I, 614; [c] Kurras I,1, 46; [d] Menhardt III, 1370f.

Dt. Predigt des 14. Jh. Comestor-Typ. Die Predigt ist im Wiener cod. 14553 als 4. Stück (2. Sonntag im Advent) in einer Sammlung von Sonntagspredigten durch das Jahr überliefert. In der Nürnberger Hs. ist sie als Nr. 9 (zum 2. Sonntag im Advent) in einer De-tempore-Sammlung überliefert. Der Wiener cod. 2912 ist ein deutsches Evangelistar mit Evangelienperikopen für Sonntage und Wochentage, das die Predigten des cod. 14553 als Glossen zu den Sonntagsevangelien enthält. Die Donaueschinger Handschrift ist ein vollständiges Plenar, in dem unser Text als Sonntagspredigt am 2. Adventssonntag überliefert ist. Der Predigtzyklus scheint in allen vier Handschriften nahezu vollständig überliefert zu sein.

Ungedruckt.



Anm. 49. Freundlicher Hinweis von H.U.Schmid (München), der eine Untersuchung über die Nürnberger Hs. vorbereitet.

**K 63.** Wolfenbüttel, Herzog August Bibl. cod. 1228 Helmst.

Bl. 247<sup>v</sup>-262<sup>v</sup>. 2. H. 15. Jh. Ostfälisch.

Inc.: *Hyr beghynnen de vefteyn teyken; In der schrift is dat ghescheyn / dat vefteyn teyken schullen scheyn / vor deme iunghesten daghe / alße vns beschrift Sunte Jheronimus de wissaghe.*

Hs.-Beschr.: Heinemann I/3, 118 (Nr. 1336); Borchling, Reisebericht III, 48.

Mnd. Reimpaargedicht über das Jüngste Gericht und die '15 Zeichen' (ca. 386 Verse). Das Gedicht ist in einer geistlichen Sammelhandschrift überliefert, die u. a. Gebete, eine Margaretenlegende in Versen, ein Marienleben und Andachten zum hl. Franziskus enthält.

Ungedruckt.


Lit.: -.

**K 66.** Zürich, Zentralbibl. cod. C 38 (App. 35).

Bl. 68<sup>r-v</sup>. 2. V. 15. Jh. (Bl. 168<sup>v</sup>: 1443). Südschwäbisch.

Inc.:

Hs.-Beschr.: Vollmer, Mat. I (1 oder 2?), 183 Anm.; Mohlberg, S. 26.

Dt. Prosa des 15. Jh. Comestor-Typ. Der kurze Traktat über die '15 Zeichen' steht in einer geistlichen Sammelhandschrift zwischen einer deutschen 'Passion' (Bl. 1<sup>r</sup>-68<sup>v</sup>) und 'Von betrachtung der sünd' (Bl. 69<sup>r</sup>-70<sup>r</sup>: 13 Punkte). Darauf folgen ein Abschnitt eines Marienlebens nach der 'Legenda aurea' mit einem Anhang über die Eucharistie (Bl. 70<sup>r</sup>-73<sup>r</sup>: Hilg, S. 418), 'Von diemutikait' (Bl. 73<sup>r</sup>-74<sup>r</sup>) und 'Von gehorsamy' (Bl. 78<sup>r-v</sup>). Der Schlußteil der Handschrift bringt ein deutsches 'Speculum humanae salvationis', die Sibyllenweissagung in Versen (Bl. 119<sup>v</sup>-120<sup>r</sup>, 177<sup>r</sup>-181<sup>v</sup>,  **K 54**: fehlt bei Neske) und die 'Dekalogerklärung' Marquards von Lindau (Bl. 121<sup>r</sup>-168<sup>v</sup>).

Ungedruckt.

Lit.: -.

**K 67.** Zürich, Zentralbibl. cod. C 95 (423).

Bl. 22<sup>r-v</sup>. Geschrieben i.J. 1409 (Bl. 214<sup>v</sup>). Hochalemannisch, wahrscheinlich aus der Züricher Gegend.

Inc.: *Dis sin die xv zeichen dú gott latt gan vber alle die welt vor dem iungsten tag. Daz erste daz ist daz sich daz mer vr leinet als ein wand.*

Hs.-Beschr.: Mohlberg, S. 49f.; Annelies Julia Hofmann, Der Eucharistie-Traktat Marquards von Lindau. Tübingen 1960 (Hermaea N.F. 7), S. 110-112; dazu Kurt Ruh, AfdA 73 (1961/62), S. 18; Klaus Klein, 'Vitaspatrum'. Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen zu den Prosaübersetzungen im deutschen Mittelalter, Diss. Würzburg (masch.), Hs. Zü<sup>1</sup>.

Dt. Prosa. Voragine-Typ, mit Varianten. Die '15 Zeichen' sind hier in Gemeinschaft mit anderen kurzen Prosastücken, meist christologischen und eucharistischen Inhalts, überliefert; unmittelbar davor 'Vom Nutzen, den Christi Tod bringt', 'Traktat von der Sündenvergebung', 'Über den Tod

Christi'; es folgen 'Warum Christus den Menschen durch den Tod erlöste' und 'Über die Messe' (Titelgebung nach Hofmann).

Ungedruckt.

Lit.: -.

Oxford / Trier, den 18. Juni 2000

Christoph Gerhardt, Nigel F. Palmer

Nachtrag: Nr. 68 ist in der 2. Fassung von 2000 versehentlich ausgefallen, hier der Eintrag aus der ersten Fassung von 1986:

K 68. 'Zwoller Evangelien-Glossen', Nr. 2: Erunt signa  
(Zielemans Textgruppe VI).

Überlieferung zusammengestellt bei Zieleman, S. 76-77, vgl. S. 124f. (8 Hss.: Z, 81, 83, Gl, H, J, L und W).  
Wir zitieren den Text nach der Hs. H: 's-Gravenhage, Koninklijke Bibl. cod. 133 8 9 (1. V. 16. Jh., mndl.,  
aus Dordrecht).

Incipit:

Hs.-Beschr.: Zieleman, S. 89-116 (ausführlich und mit weiterer Literatur).

Mndl. Evangelienpredigt des späten 14. Jh.s. Typ? Die Hss. z, B1, 83, H, L und W sind Predigtsammlungen  
durch das Jahr; Gl und J sind Plenare mit einem Zyklus von Glossen zu den Sonntags- und einigen  
Festtagsevangelien.